



AviChina

AviChina Industry & Technology Company Limited
中国航空科技工业股份有限公司
(在中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)
(股票編號: 2357)

年報

2012



目錄

2	公司簡介
4	財務摘要
7	董事長報告
9	管理層討論及分析
21	董事、監事及高級管理人員
30	董事會報告
46	監事會報告
47	企業管治報告
63	獨立核數師報告
65	合併損益表
66	合併綜合收益表
67	資產負債表
69	合併權益變動表
71	合併現金流量表
73	財務報表附註
152	年報釋義
155	企業信息

公司簡介

中國航空科技工業股份有限公司(「本公司」)是二零零三年四月三十日於中國設立的股份有限公司。本公司的H股於二零零三年十月三十日在聯交所掛牌上市(股票代碼2357)。截至本報告日，本公司內資股股東為中航工業、中航機電、中國華融資產管理公司、中國信達資產管理公司、中國東方資產管理公司，H股股東主要有歐洲宇航防務集團(EADS)。

本公司主要透過附屬公司進行營運。本集團主要從事：

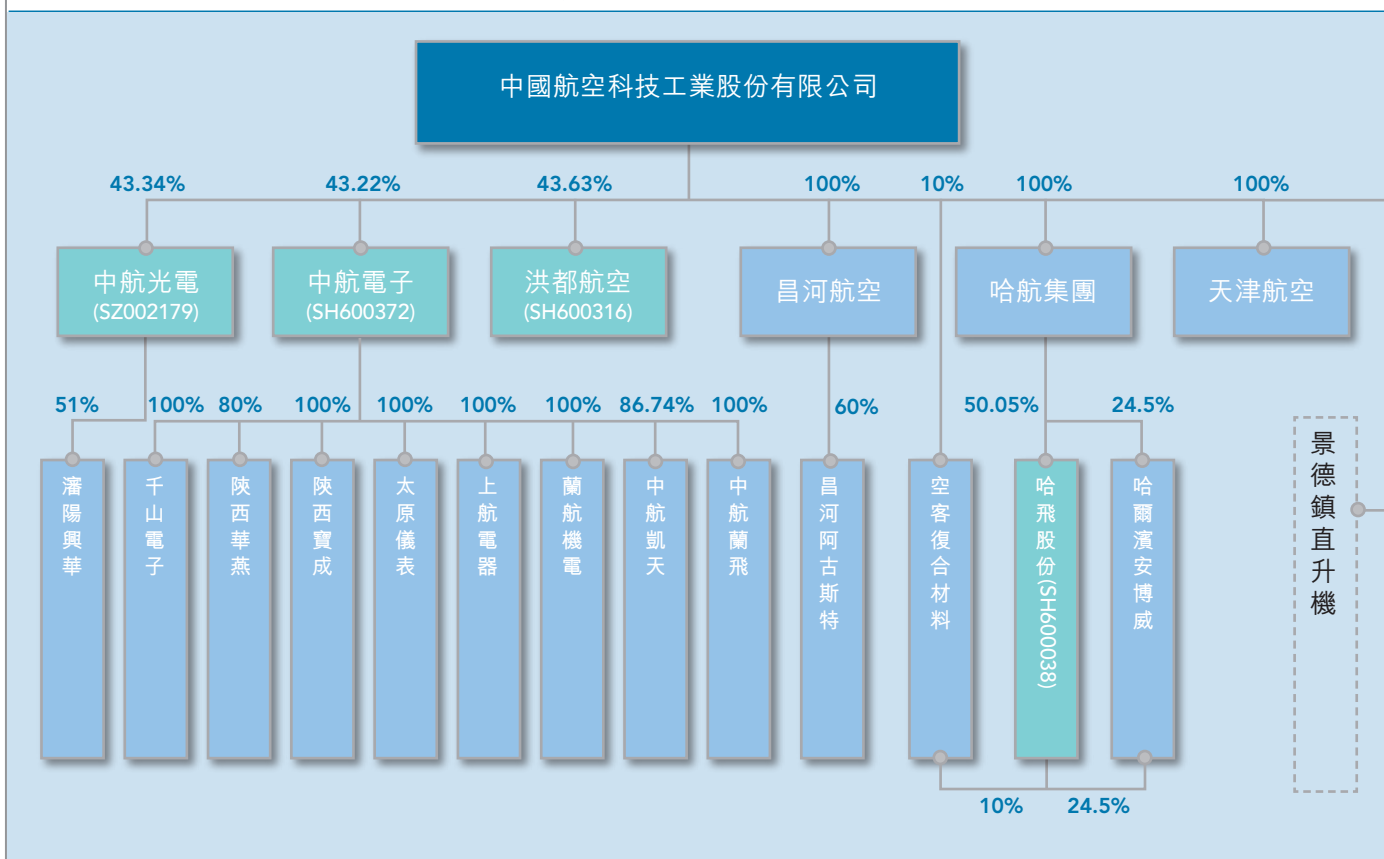
- 開發、製造、銷售和改進航空產品，為國內外客戶提供直升機、教練機、通用飛機、支線飛機；及
- 與國外的航空產品製造商共同合作開發和生產航空產品。

公司簡介

集團主要產品

直-8、直-9、直-11、HC-120等系列直升機；L15、K8和CJ-6型等系列教練機；運-12系列多用途飛機和農-5系列農林飛機；與歐直公司合作生產的EC-120型直升機；與阿古斯特合資生產的CA109型直升機；與巴西航空工業公司合資生產的萊格塞系列公務機；航空零部件、航空電子產品及附件。

集團業務架構
(於本報告刊發日期)



財務摘要

合併損益

(按國際財務報告準則編制)
(人民幣百萬元，除每股基本及攤薄溢利數據之外)

截至十二月三十一日止年度

	二零一二年	二零一一年 (經重列)	變動率
收入	16,800	14,136	18.85%
— 持續經營業務收入	16,800	13,271	26.59%
除稅前溢利	1,339	1,223	9.48%
— 持續經營業務除稅前溢利	1,339	1,052	27.28%
本公司權益持有人應佔溢利	600	499	20.24%
— 持續經營業務權益持有人應佔溢利	600	444	35.14%
毛利率	19.46%	20.28%	(0.82%)
本公司權益持有人應佔每股溢利(人民幣元)			
— 基本	0.112	0.101	10.89%
— 攤薄	0.112	0.101	10.89%

合併資產負債

(按國際財務報告準則編制)
(人民幣百萬元)

於十二月三十一日

	二零一二年	二零一一年 (經重列)	變動率
總資產	35,896	30,973	15.89%
總負債	19,403	16,855	15.12%
非控制性權益	7,367	6,573	12.08%
所有者權益(不含非控制性權益)	9,126	7,545	20.95%

財 務 摘 要

自二零零八年一月一日始，本集團最近五年綜合業務之財務資料概述如下：

(按國際財務報告準則編制)

(人民幣百萬元，除每股基本及攤薄溢利／(虧損)數據之外)

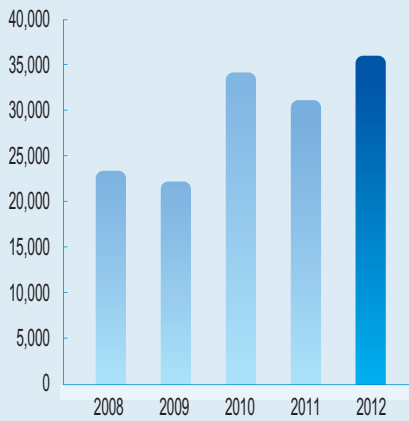
於十二月三十一日／截至十二月三十一日止年度

	二零一二年	二零一一年 (經重列)	二零一零年 (經重列)	二零零九年 (經重列)	二零零八年 (經重列)
總資產	35,896	30,973	34,035	22,071	23,289
總負債	19,403	16,855	17,267	12,464	17,158
非控制性權益	7,367	6,573	8,353	4,244	3,471
所有者權益(不含非控制性權益)	9,126	7,545	8,416	5,363	2,660
收入	16,800	14,136	17,324	16,613	16,768
除稅前溢利／(虧損)	1,339	1,223	2,257	998	(618)
本公司權益持有人應佔溢利／(虧損)	600	499	885	237	(1,063)
毛利率	19.46%	20.28%	23.23%	18.32%	10.31%
本公司權益持有人應佔每股溢利／ (虧損)(人民幣元)					
— 基本	0.112	0.101	0.181	0.051	(0.229)
— 攤薄	0.112	0.101	0.181	0.051	(0.229)

財 務 摘 要

總資產

(人民幣百萬元)



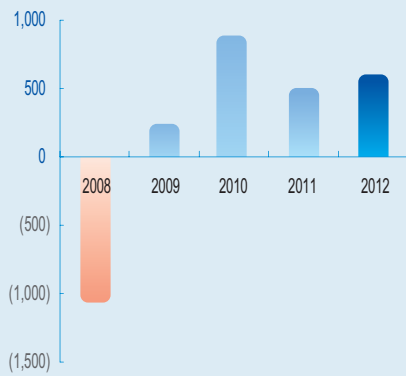
收入

(人民幣百萬元)



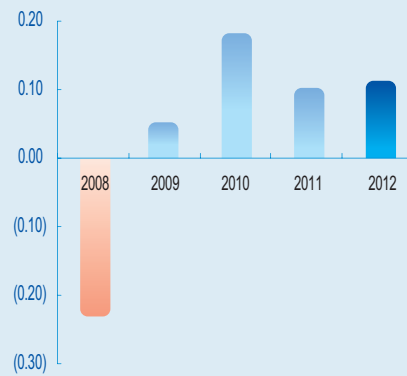
**本公司權益持有人
應佔溢利／(虧損)**

(人民幣百萬元)



**本公司權益持有人
應佔每股基本溢利／(虧損)**

(人民幣元)



董事長報告

各位股東：

本人謹代表本公司董事會欣然宣佈，二零一二年，本屆董事會按照本集團戰略，經過一年的努力，在全體董事和管理層同仁的努力下，創新綻放，進取擔當，實現了本集團業績的快速增長。

董事長
林左鳴先生



年度業績

本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度之收入為人民幣168億元，本公司權益持有人應佔淨溢利為人民幣6億元，創造了本公司上市以來航空業務的新高。

業務回顧

二零一二年是實施中國國民經濟和社會發展第十二個五年規劃綱要（「十二五規劃」）承上啟下的重要一年，也是中國航空工業戰略性新興產業發展強勁啟動的一年，中國航空人在六十多年厚重歷史的基礎上繼往開來，昂首向前，使得中國航空工業綜合實力不斷攀升，在自主創新、國際化開拓、資本化運作、承載社會責任及融入區域經濟等方面取得了重要成果，知名度和社會關注度大幅提升。中航工業在財富世界企業500強排名繼續上升，較去年提升61位；首次入選「中國500最具價值品牌」；在2012中國企業500強排名中位列第29位；多型航空裝備首飛震撼國人；航空市場開拓成果豐碩；航空人優秀代表羅陽感動中國，為推動航空工業全面振興打下了良好基礎。

中國航空工業的發展給中航科工的發展帶來了巨大動力。二零一二年，本公司新型航空產品快速發展，市場開拓成果顯著；資產注入進程持續推進，進一步擴展產業鏈，完成天津航空收購，業績貢獻積極；資產重組工作穩步進行，直升機業務重組在年內啟動；大型客機C919項目參與工作進展順利；國際合作項目開展如火如荼；H股配售及增發內資股工作圓滿完成，

董 事 長 報 告

公司規模進一步擴大；內部控制架構繼續完善，企業管治水平持續提高；同時，本公司積極履行社會責任，多項配套產品助力神州九號完成飛天使命，航空產品赴災區執行緊急救援，直升機亞丁灣護航圓滿完成。

未來展望

中國經濟持續增長、城鎮化進程加快、居民消費升級，航空運輸的持續發展和國防建設的不斷加強，進一步推進中國航空工業的蓬勃發展。面對新時期新使命，中航科工將繼續借力中國政府對航空工業的產業支持政策，發揮母公司中航工業產業鏈完整優勢，進一步完善公司發展戰略，實施創新驅動戰略，提高運行效率和市場競爭力，積極開拓市場，打造市場品牌，為提升效益提供支撐，為長遠發展打下基礎；加大航空產品技術研發，全力突破航空技術瓶頸，推進新一代航空技術的跨越發展；加快完善母子公司體制，發揮戰略導航，資源整合，價值創新和業務協同作用；繼續積極拓展航空產業鏈，優化整合現有資產結構；推進社會責任工作，建立良好的航空企業形象。

二零一三年，世界經濟和安全局勢紛繁複雜，國內經濟發展也面臨一些困難和挑戰，我國仍處於可以大有作為的戰略機遇期，中航科工將迎來上市十週年，本人及公司董事會將準確把握戰略機遇期，堅定信心，凝聚力量，改革創新，全面致力於開拓市場和提升效益，同時，繼續加強董事會建設，積極提高企業管治水平，爭取在逆勢中取勝，為本公司贏得寬廣的發展空間。本人和全體員工對未來信心百倍，我們將勤奮工作，再接再厲，在國際資本市場樹立中航科工的品牌形象，以良好的業績回報股東。

致謝

最後，本人謹代表董事會向一如既往支持公司發展的股東表示衷心的感謝。此外，本人也借此機會感謝公司的經營團隊和全體員工在過去一年里的不懈努力和貢獻。



林左鳴

董事長

北京，二零一三年三月二十五日

管理層討論及分析



總裁
譚瑞松先生

在閱讀下述討論內容時，請一併參閱包含在本年報及其他章節中本集團的合併財務報表及其註釋。

概述

二零一二年度，本集團按照既定戰略目標，繼續推進業務重組，不斷拓展新的航空製造業務範圍，完成了收購天津航空全部股權工作，其經營業績納入本期合併範圍，給本公司帶來了新的利潤貢獻，提高了本公司航空產品及配套生產能力，本公司航空業務體系更加完善；哈飛股份啟動直升機業務重組；L15高級教練機首次實現銷售，本公司各項業務實現快速發展。

管理層討論及分析

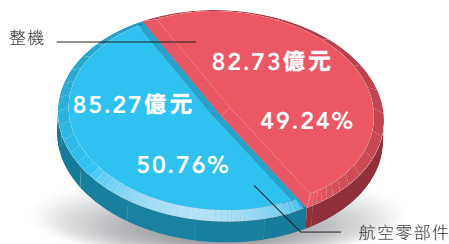
截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團實現銷售收入為人民幣168億元，較上年同期持續經營業務收入人民幣132.71億元增長26.59%。本公司權益持有人應佔溢利為人民幣6億元，較上年同期持續經營業務權益持有人應佔溢利人民幣4.44億元，增長35.14%。

截至二零一二年十二月三十一日止年度與截至二零一一年十二月三十一日止年度的本集團合併經營業績比較如下：

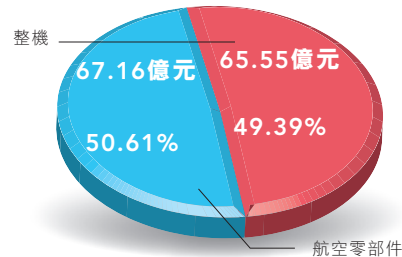
合併經營業績

1 收入構成

本集團二零一二年度實現收入為人民幣168億元，較上年同期持續經營業務收入人民幣132.71億元增長26.59%。主要得益於本期直升機及航電業務的增長，其中，本期直升機業務實現收入為人民幣72.17億元，較上年同期增加人民幣16.60億元，增幅為29.87%；航電業務實現收入為人民幣57.58億元，較上年同期增加人民幣9.47億元，增幅為19.68%。



二零一二年航空板塊收入構成



二零一一年航空板塊收入構成

本集團二零一二年度航空整機業務實現收入為人民幣82.73億元，較上年同期航空整機業務收入人民幣65.55億元增長人民幣17.18億元，增幅為26.21%，佔本集團營業收入的比重為49.24%，主要是由於直升機業務的快速增長；航空零部件業務實現收入為人民幣85.27億元，較上年同期航空零部件業務收入人民幣67.16億元增長人民幣18.11億元，增幅為26.97%，佔集團營業收入的比重為50.76%，主要是由於航電產品業務的增長。

本集團主要是在中國內地經營，收入來源於中國內地。

管 理 層 討 論 及 分 析

2 一般及行政開支

本集團二零一二年度共發生一般及行政開支人民幣18.33億元，較上年同期持續經營業務一般及行政開支人民幣15.30億元增長人民幣3.03億元，增幅為19.80%，主要是人工成本及研發投入增長所致。二零一二年度，本集團繼續加強管理、節約開支，一般及行政開支增幅低於收入增幅；二零一二年度一般及行政開支佔經營業務收入的比重為10.91%，較上年同期持續經營業務一般及行政開支佔經營業務收入的比重下降0.62個百分點。

3 銷售及配送開支

本集團二零一二年度共發生銷售及配送開支人民幣3.24億元，較上年同期持續經營業務發生銷售及配送開支人民幣2.76億元增長人民幣0.48億元，增幅為17.39%；主要是由於市場開拓費及銷售人員工資增長所致。二零一二年度，本集團繼續加強管理、節約開支，銷售及配送開支增幅低於收入增幅。二零一二年度銷售及配送開支佔收入的比重為1.93%，較上年同期持續經營業務銷售及配送開支佔收入的比重降低了0.15個百分點。

4 經營溢利

本集團二零一二年度經營溢利為人民幣12.70億元，較上年同期持續經營業務經營溢利人民幣9.79億元增長人民幣2.91億元，增幅為29.72%，主要是由於本期本集團直升機及航電業務快速發展，收入增長，綜合毛利額較上年同期增加人民幣6.17億元，增幅為23.26%。

5 財務收入／(開支)淨額

本集團二零一二年度共發生財務收入淨額為人民幣0.13億元，較上年同期持續經營業務財務開支淨額人民幣0.19億元增加收入淨額人民幣0.32億元，主要是由於本年度優化存款結構，利息收入較上年同期增長所致。詳情載於財務報告附註9。

管 理 層 討 論 及 分 析

6 稅項

本集團二零一二年度共發生所得稅費用為人民幣1.82億元，較上年同期持續經營業務所得稅費用人民幣1.43億元增加人民幣0.39億元，增幅為27.27%，主要是由於本期盈利增長所致。詳情載於財務報告附註10。

7 本公司權益持有人應佔溢利

本集團二零一二年度本公司權益持有人應佔溢利為人民幣6億元，較上年同期持續經營業務本公司權益持有人應佔溢利人民幣4.44億元增加人民幣1.56億元。主要是由於經營溢利上升及財務收入淨額增長。

貸款擔保和抵押

於二零一二年十二月三十一日，本集團總借款為人民幣33.48億元，其中：抵押借款為人民幣4.21億元，抵押擔保物為應收賬款，賬面淨值約為人民幣4.69億元。

擔保借款為人民幣6.93億元，其中：本集團內部提供的擔保為人民幣6.80億元，中航工業及其子公司提供的擔保為人民幣0.13億元。

匯率風險

本集團主要在中國經營業務，大部分交易均以人民幣結算。本集團涉及匯兌風險的資產和負債及營運中產生的交易，主要與美元、歐元和港幣有關。

同時，本公司還存有部分募集所得的港幣存款，董事認為本集團的匯率風險不大及不會對本集團的財務產生重大不利影響。

管 理 層 討 論 及 分 析

或然負債和擔保

於二零一二年十二月三十一日，本集團並未為第三方提供擔保，也無重大或然負債。

流動資金及財務資源**1. 流動性資本和資本來源**

於二零一二年十二月三十一日，本集團的現金及現金等價物淨額為人民幣52.19億元，主要是由下列來源產生：

- 年初現金及銀行存款；
- 發行股份募集；及
- 營業運作所得。

下表列出了本集團二零一二年度和二零一一年度的現金流量情況：

單位：人民幣百萬元(百分比率除外)

現金流量主要項目	二零一二年	二零一一年 (經重列)	同比增減 (金額)	變動率 (百分比)
經營活動(使用)／產生的現金流量淨額	(746)	97	(843)	N/A
其中：持續經營業務之經營活動(使用)／ 產生的現金流量淨額	(746)	233	(979)	N/A
投資活動使用的現金流量淨額	(2,167)	(534)	(1,633)	305.81%
其中：持續經營業務之投資活動使用的 現金流量淨額	(2,167)	(582)	(1,585)	272.34%
融資活動產生／(使用)的現金流量淨額	1,829	(232)	2,061	N/A
其中：持續經營業務之融資活動產生／ (使用)產生的現金流量淨額	1,829	(182)	2,011	N/A
現金及現金等價物減少淨額	(1,084)	(669)	(415)	62.03%

管 理 層 討 論 及 分 析

2. 經營、投資及融資活動

本集團二零一二年度經營活動現金流量淨流入較上年同期減少了人民幣8.43億元。其中，持續經營活動現金流量淨流入較上年同期減少人民幣9.79億元，主要是由於報告期末應收賬款增加，以及用於下一年度的生產經營的存貨增加。

本集團二零一二年度投資活動現金流量淨流出較上年同期增加了人民幣16.33億元，增幅305.81%。其中，持續經營活動投資活動現金流量淨流出較上年同期增加人民幣15.85億元，主要是由於二零一二年度本集團存期三個月以上的定期存款增加，以及使用募集資金進行對外投資。

本集團二零一二年度融資活動現金流量淨流入較上年同期增加了人民幣20.61億元。其中，持續經營業務之融資活動所得現金流量淨流入較上年同期增加了人民幣20.11億元，主要由於二零一二年度本公司配售新股，及附屬公司非公開發行股份募集資金所得。

於二零一二年十二月三十一日，本集團總借款為人民幣33.48億元，其中短期借款為人民幣19.94億元，即期部分的長期借款為人民幣6.58億元，非即期部分的長期借款為人民幣6.96億元。

本集團長期借款到期情況如下：

期限	人民幣百萬元
一年內償還	658
兩年內償還	68
三年至五年內償還	128
五年後償還	500
合計	1,354

管 理 層 討 論 及 分 析

於二零一二年十二月三十一日，本集團銀行借款為人民幣18.97億元，加權平均年利率為6%，佔總借款的56.66%；其它借款為人民幣14.51億元，加權平均年利率為5%，佔總借款的43.34%。

於二零一二年十二月三十一日，本集團沒有外幣借款。

資本負債率

於二零一二年十二月三十一日，本集團資本負債率為9.33%（經重列，於二零一一年十二月三十一日為9.87%），以二零一二年十二月三十一日的借款總額除以資產總額計算。

板塊資料

本集團的主要業務分為兩個板塊：航空整機業務和航空零部件業務。

航空整機業務

收入

本集團二零一二年度整機產品實現收入為人民幣82.73億元，較上年同期增長26.21%，主要是由於直升機業務快速增長所致。本期直升機產品實現收入為人民幣72.17億元，較上年同期增長人民幣16.60億元，增幅為29.87%，佔整機產品總收入的87.24%。

本集團二零一二年度整機產品收入佔總收入的比重為49.24%，較上年同期降低0.15個百分點。

毛利率

本集團二零一二年度整機產品整體毛利率為8.10%，與上年同期相比基本保持穩定。

管 理 層 討 論 及 分 析

航空零部件業務**收入**

本集團二零一二年度航空零部件實現收入為人民幣85.27億元，較上年同期增長26.97%，主要是由於航空電子產品銷售增長所致。其中本期航空電子產品實現收入人民幣57.58億元，較上年同期增長人民幣9.47億元，增幅為19.68%，佔航空零部件總收入的67.53%。

本集團二零一二年度航空零部件收入佔總收入的比重為50.76%，較上年同期增長0.15個百分點。

毛利率

本集團二零一二年度航空零部件整體毛利率為30.49%，與上年同期相比略有下降。

業務回顧及展望

二零一二年，全球經濟活動普遍放緩，下行風險增大，中國國民經濟運行緩中企穩，經濟社會發展穩中有進。面對複雜的國際國內形勢，作為十二五規劃確定的戰略性新興產業，中國航空工業積極踐行發展戰略，提高質量效益，為推動行業的全面振興打下了良好基礎。二零一二年，本公司之控股股東中航工業繼續第四年位列財富世界500強，排名累計上升116位；首次入選中國500最具價值品牌。

在中國航空工業快速發展的強勁勢頭帶動下，本集團持續推進既定戰略，在完成汽車業務剝離和整合的第一年，大力發展航空核心業務，二零一二年，本集團業務實現快速增長。

二零一二年，本集團不斷完善產業鏈，完成向控股股東收購天津航空全部股權工作，其經營業績納入本期合併範圍，給本公司帶來了新的利潤貢獻，提高了本公司航空產品及配套生產能力，本公司航空業務體系更加完善。同時，積極推進現有航空業務的重組整合，哈飛股份啟動直升機業務重組。

管 理 層 討 論 及 分 析

二零一二年，本公司完成H股配售和內資股增發工作，附屬公司中航電子非公開發行順利完成，截至本報告日，中航光電非公開發行A股工作亦已獲得中國證券監督管理委員會（「中國證監會」）審核通過。

二零一二年，本集團市場影響力和社會關注度大大提高。本集團產品精彩亮相第九屆珠海航展及國際航展，本集團董事長林左鳴先生入選中國最具影響力商界領袖。

二零一二年，本集團積極開發直升機產品，市場開拓成果顯著。十二月，哈飛股份簽訂直9和固定翼飛機的購銷合同，預計於二零一四年中期前交付。哈飛股份與法國歐直公司聯合研製的EC175直升機開始由研製轉入批產階段。其他直升機新產品的市場開拓也在積極推進。

二零一二年十一月，洪都航空與中航技進出口有限責任公司在珠海簽訂了L15高級教練機收購合同，中航技進出口有限責任公司向洪都航空收購12架L15飛機。洪都航空L15高級教練機脈動生產線順利通過階段驗收評審。

二零一二年十二月，Y-12F飛機順利完成了高原試飛，驗證了其優良的高原性能。Y-12系列飛機目前已爭取到新的訂單。

二零一二年六月，本集團聯營公司哈爾濱安博威組裝生產萊格塞600/650公務機項目獲得國家發展和改革委員會的批復，同時，哈爾濱安博威與工銀金融租賃有限公司在里約熱內盧簽署了10架萊格塞650公務機的銷售協議，其中包括5架飛機的確認訂單和5架飛機的意向訂單，首架公務機計劃於二零一三年年底交付。同時，哈飛股份與波音澳大利亞公司簽署波音737副翼調整片項目轉包合同，這是哈飛股份與波音相關的第三個項目，表明本集團在國際合作中已不斷獲得合作夥伴的高度認可。

二零一二年，本集團持續提升航電產品技術研發能力。中航電子、中航光電作為神舟系列配套單位，為神舟九號順利升空提供了有力保障；中航光電完成了14項科技成果鑒定工作，這14項科技成果代表了中航光電近兩年產品研發的最新成果；中航電子多項科研新品通過適航審查。

管 理 層 討 論 及 分 析

二零一三年，中航科工將迎來上市十週年，經過幾年的重組和收購的努力，中航科工的航空業務收入規模持續擴大，利潤穩步上升，市場佔有率逐步增加，中國政府進一步明確了包括航空裝備在內的高端製造業的戰略地位，低空領域改革的逐漸推進帶來具有潛力的通用航空市場，良好的政策支持和穩固的市場地位給本公司開拓新的市場提供了新的空間。

本集團在這個實現航空業務跨越發展的關鍵時期，將積極迎接新的機遇和挑戰，進一步完善公司發展戰略，全面推進各項業務的持續穩定增長：

1. 積極開拓市場，提高市場佔有率，加強與客戶溝通，完善銷售和售後網絡建設；
2. 尋求母公司的支持，加大投資力度，促進航空產業規模化，高新技術產業化，具備較強的產業核心競爭力；
3. 提升現有直升機產品質量，堅持改進改型，不斷完善現有直升機系列，爭取更多的直升機訂單；
4. 充分利用通用航空發展政策，大力拓展通用航空產業鏈；
5. 圍繞大型客機研製，促進航空電子設備、航空材料和基礎元器件的產業發展和轉型升級；
6. 採用多種形式擴大航空轉包生產，不斷提升轉包生產的合作層次和水平；
7. 探索國際併購，拓展和形成完整的產業鏈；
8. 全面提升管理水平，建立精幹高效、管控有力的企業管治體制。

航空產品訂單

截止本報告日，本集團已落實的航空產品訂單情況如下：直升機訂單260架；教練機訂單80架；通用飛機15架。本集團正在積極爭取更多的航空產品訂單。

管 理 層 討 論 及 分 析

募集資金使用

截止二零一二年十二月三十一日，募集資金(含二零一零年及二零一二年配售募集資金)共計投入人民幣24.49億元，用於高級教練機、直升機及航空複合材料的生產和研發、以及收購航空資產和股權投資。其餘部分均以孳息短期存款存於中國的銀行。

僱員情況

於二零一二年十二月三十一日，本集團擁有員工36,824名。本集團已向其員工提供適當的薪酬、福利和培訓。

員工情況表(按業務分類)

	僱員數	所佔百分比(%)
航空	36,750	99.80
整機業務	17,601	47.80
零部件業務	19,149	52.00
其它業務	74	0.20
總計：	36,824	100

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團共發生員工成本人民幣24.39億元，較上年同期員工成本人民幣23.80億元(經重列)增加人民幣0.59億元。

員工薪酬

本集團員工薪酬按照公平合理及與市場相若的原則釐定，包括基本薪金、公共住房基金供款、退休金供款。本集團亦會按僱員之個別表現酌情向僱員發放年終花紅。

管 理 層 討 論 及 分 析

員工培訓

本集團堅持認為航空製造業對員工的知識和技能有較高要求。因此，實行完善的員工培訓是本集團不斷發展的關鍵。為此本集團不斷檢討現有的員工培訓制度，努力為員工提供全面、系統的培訓計劃。

本集團在二零一二年配合公司各項業務的開展，積極建立人才培訓新格局，系統做好人才培訓工作，擴展國內、國外培訓渠道，重構培訓體制和機制，並制定了相應的管理制度和資源匹配模式，國際化人才培養工作成效明顯。本年度，公司分別在境內、境外組織本公司及附屬公司相關人員進行了多次有關上市公司法律、法規、證券、財務等方面的培訓，並選派優秀員工赴國外進修學習。通過培訓，使員工能夠不斷汲取新的知識，不斷的充實和完善自己，加強企業的競爭力，以適應不斷變化的市場發展。

董事、監事及高級管理人員

董事

執行董事

林左鳴先生(發展及戰略委員會及提名委員會主席)



55歲，董事長，博士，研究員。林先生亦擔任中航工業董事長。林先生一九八二年畢業於南京航空航天大學，主修發動機設計專業；二零零六年獲得北京航空航天大學管理工程專業博士學位。林先生一九八二年七月起開始從事航空事業，先後任成都發動機公司人勞處幹事、副處長；工程技術處副處長；工藝研究所副所長；副總工程師；副總經理；總經理；董事長；一九九八年十月任瀋陽黎明航空發動機(集團)公司總經理；二零零一年七月任中航第一集團公司副總經理兼瀋陽黎明航空發動機(集團)公司董事長、總經理；二零零六年五月起任中航第一集團公司總經理；二零零八年七月任中航工業總經理。林先生亦擔任中國商用飛機有限責任公司副董事長、中國航空研究院董事長。林先生於二零零八年十月起出任本公司董事長、執行董事。

譚瑞松先生



51歲，副董事長兼總裁，研究員級高級工程師。譚先生一九八三年畢業於北京航空學院，主修發動機製造與設計專業，並獲得學士學位，二零零二年獲得哈爾濱工程大學船舶與海洋工程專業碩士學位，二零零六年獲哈爾濱工程大學管理科學與工程博士學位。譚先生一九八三年七月起開始從事航空事業，先後任哈爾濱東安發動機製造公司副總工程師、副總經理；哈爾濱東安汽車動力股份有限公司總經理；哈爾濱東安發動機(集團)有限公司董事、副董事長、總經理；哈爾濱航空工業(集團)有限公司董事長；中航第二集團公司副總經理。譚先生亦擔任中國航空研究院副董事長。譚先生於二零零五年六月起出任本公司董事，二零零六年六月起任本公司副董事長、執行董事；二零零八年十月起出任本公司副董事長、執行董事兼總裁。

董 事 、 監 事 及 高 級 管 理 人 員

非執行董事

顧惠忠先生(審計委員會委員)



56歲，碩士，研究員級高級會計師。顧先生亦擔任中航工業副總經理、總會計師。顧先生一九八一年畢業於鄭州航空工業管理學院，主修財務管理專業；二零零零年獲得北京航空航天大學國際金融專業碩士學位。顧先生一九八一年七月起開始從事航空工業，歷任第三機械工業部、航空工業部、航空航天工業部財務司幹部、副處長、處長；一九九三年六月任中航總財務部外事財務處處長；一九九四年八月任中振會計諮詢公司總經理；一九九五年十一月任中航總財務局副局長；一九九八年七月任國防科學技術工業委員會財務司副司長；一九九九年六月任中航第一集團公司副總經理；二零零五年二月兼任中航第一集團公司總會計師。顧先生亦擔任中航投資有限公司董事、總經理；自二零零八年十二月份起兼任中航投資有限公司董事長，顧先生亦擔任中國航空研究院董事。顧先生於二零零八年十月起出任本公司非執行董事。

高建設先生(薪酬委員會委員)



49歲，博士，一級高級經濟師。高先生亦擔任中航工業副總經理。高先生一九八五年畢業於廈門大學，主修哲學專業，並獲得學士學位。二零零一年完成北京航空航天大學教育經濟與管理專業研究生學習。二零零八年完成南京航空航天大學管理科學與工程博士學習，獲得博士學位。高先生一九八五年起開始從事航空工業，歷任航空工業部、航空航天工業部、中國航空工業總公司人事勞動司科員、主任科員、副處長、處長；一九九九年七月起任中航第一集團公司人力資源部副部長、部長；期間曾兼任成都飛機公司副董事長、副總經理；二零零六年八月起任中航第一集團公司副總經理。高先生亦擔任中國航空研究院董事。高先生於二零零八年八月起出任本公司董事，二零零九年六月起出任本公司非執行董事。

董 事 、 監 事 及 高 級 管 理 人 員

生明川先生



54歲。高級經濟師。生先生二零零零年四月起任中國華融資產管理公司哈爾濱辦事處債權管理部、債權經營綜合部高級經理；二零零二年十一月起任中國華融資產管理公司天津辦事處總經理助理；二零零五年九月起任中國華融資產管理公司哈爾濱辦事處副總經理。二零零九年十一月起任中國華融資產管理公司長春辦事處副總經理。二零一一年四月任中國華融資產管理公司哈爾濱辦事處副總經理。二零一二年九月起任中國華融資產管理股份有限公司黑龍江省分公司總經理。生先生一九八二年畢業於佳木斯工學院，主修機械製造專業，並獲得學士學位；二零零六年畢業於澳門科技大學，主修MBA專業，並獲得碩士學位。生先生一九八二年開始在黑龍江省從事銀行工作，曾任中國工商銀行黑龍江省分行工交信貸處、工商信貸處、調查統計處、住房信貸處處長。生先生於二零一二年五月起出任本公司非執行董事。

莫利斯·撒瓦先生(Maurice Savart)(發展及戰略委員會委員)



54歲。莫利斯先生亦擔任空客亞洲顧問委員會主席。莫利斯先生於一九八二年投身國防科技事業，供職於法國國防部培訓與合作部。曾歷任湯姆遜-CSF宇航集團亞洲地區銷售經理，Lagardere集團亞太區業務發展經理，Lagardere集團北亞區副總裁，Lagardere宇航國際公司北亞區執行董事及歐洲宇航防務集團北亞事務高級副總裁。自二零零七年底起擔任空客亞洲顧問委員會主席。莫利斯先生一九八零年畢業於巴黎Ecole Nationale Supérieure de Physique工程學院，一九八一年在美國加州大學獲理學碩士學位，一九八二年在巴黎Institut Supérieur des Affaires工商管理學院獲工商管理碩士(MBA)學位。莫利斯先生於二零零四年六月起出任本公司非執行董事。

董 事 、 監 事 及 高 級 管 理 人 員

獨立非執行董事

郭重慶先生(審計委員會、薪酬委員會及提名委員會委員)



80歲。郭先生為中國工程院院士，同濟大學和上海交通大學教授，同濟大學機械工程學院名譽院長、經濟與管理學院顧問院長，國家自然科學基金委員會管理科學部主任，中國機械工業聯合會專家委員會委員。郭先生一九五七年畢業於哈爾濱工業大學，主修機器製造，曾任該大學助教。郭先生曾擔任多項國家重點建設項目總設計師，並獲「中國工程設計大師」稱號。郭先生於二零零三年五月起出任本公司獨立非執行董事。

李現宗先生(審計委員會主席、薪酬委員會及提名委員會委員)



56歲。會計學專業教授、碩士生導師，中國註冊會計師首批非執業資深會員。李先生一九八二年畢業於鄭州航空工業管理學院，一九九六年畢業於天津財經學院，主修會計學專業，並獲得碩士學位。李先生曾任鄭州航空工業管理學院會計學系副主任、主任，貴州貴航汽車零部件股份有限公司獨立非執行董事。李先生還擔任中國會計學會會員、中國註冊會計師協會非執業會員、資產評估師、國際內部審計師協會會員、中國會計學會管理會計與應用專業委員會委員、河南省會計學會副會長。李先生於二零零四年十二月起出任本公司獨立非執行董事。

董 事 、 監 事 及 高 級 管 理 人 員

劉仲文先生(薪酬委員會主席、審計委員會及提名委員會委員)



54歲，現為星島新聞集團有限公司(「星島」，一家於聯交所主板上市的公司)之執行董事及首席財務總監。劉先生於二零零五年五月二十三日加盟星島。劉先生為特許會計師，並持有新西蘭威靈頓維多利亞大學工商管理學士學位。劉先生為新西蘭會計師學會會員及香港會計師公會會員，並在企業管理，會計及財務方面擁有豐富的經驗。劉先生自二零零五年五月加盟星島前，為中國光大控股有限公司(一家於聯交所主板上市的公司)之執行董事。劉先生於二零零六年八月起出任本公司獨立非執行董事。

監 事

白萍女士



58歲，碩士，一級高級會計師，註冊會計師。白女士亦擔任中航工業副總會計師。白女士畢業於鄭州航空工業管理學院，主修財務管理專業，並於北京航空航天大學經濟管理及人力資源培訓中心修讀工商管理文憑課程及修讀美國加州大學資助的工商管理碩士學位。一九七零年起從事航空事業，曾任陝西興平秦嶺公司電子組件科管理室員工，航空航天工業部審計局審計員，中航總財務部審計室副主任、主任，中航第二集團公司財審部部長、副總會計師，中航工業財務管理部部長。白女士於二零零三年四月起出任本公司監事，於二零一二年五月起出任監事會主席。

董 事 、 監 事 及 高 級 管 理 人 員

于廣海先生



43歲，學士，高級經濟師。于先生亦擔任中國東方資產管理公司哈爾濱辦事處經營一部經理，從事資產處置和股權管理工作。于先生就讀於黑龍江大學，獲得經濟學學士。于先生自一九九二年在中國銀行黑龍江省分行任職，在分行國際業務處、營業處、公司業務處從事過調研、投資管理、投資基金、信貸等工作。于先生自二零零零年加入中國東方資產管理公司哈爾濱辦事處。于先生於二零零九年六月起出任本公司監事。

李竟女士



34歲，具有中級翻譯資格，二零零二年畢業於西南農業大學，獲學士學位。先後在綿陽市科創園區招商局，中航第二集團公司國際合作貿易部國際合作處工作。自二零零四年起加入本公司，任投資者關係業務經理至今。李女士於二零一二年五月起出任本公司監事。

董 事 、 監 事 及 高 級 管 理 人 員

高級管理人員

王軍先生



59歲，副總裁兼財務總監，一級高級會計師。王軍先生畢業於鄭州航空工業管理學院(主修財務專業和公司管理專業)。一九六九年八月起從事航空事業，先後任東安發動機製造公司計劃處室主任、公司辦秘書、財務處副處長；上海安東工貿公司總經理；二零零二年二月先後擔任東安發動機製造集團總會計師、副總經理；東安發動機製造集團董事、副總經理、哈航集團董事、副總經理、總經理；東安黑豹股份有限公司董事長；哈爾濱東安發動機(集團)有限公司董事長、總經理。二零一零年四月九日被聘任為本公司副總裁兼財務總監。

倪先平先生



57歲，博士，研究員，副總裁。倪先生一九八二年畢業於南京航空學院，主修直升機設計專業，並獲得學士學位。一九八七年獲得南京航空學院直升機設計碩士學位；二零零二年獲得南京航空航天大學飛行器設計專業博士學位。倪先生一九八二年起開始從事航空工業，歷任中國直升機設計研究所工程師、總體氣動室副主任、總師辦總師助理，總師辦主任、副總設計師、副所長、所長；二零零三年六月任中航第二集團公司副總工程師兼直升機部部長，二零零六年一月任中航第二集團公司副總工程師。倪先生亦擔任中航工業發動機公司，洪都航空董事，中航技公司董事。倪先生於二零零九年六月起被聘任為本公司副總裁。

董 事 、 監 事 及 高 級 管 理 人 員

鄭強先生



49歲，碩士，研究員，副總裁。鄭先生一九八八年畢業於西北工業大學，獲得飛機設計專業碩士學位。鄭先生一九八八年起開始從事航空工業，歷任航空航天部中國航空系統工程研究所工程師、民機室副主任、主任、一九九六年三月任中國航空系統工程研究所副總師兼飛機室主任；一九九六年十月起任中國航空系統工程研究所副所長、所長；二零零一年八月起先後任中航第一集團公司民用飛機部副部長、部長；二零零四年九月起任中航第一集團公司總經理助理。鄭先生亦擔任中航直升機董事；中航工業發動機公司董事；中航工業經濟研究院董事。鄭先生於二零零九年六月起被聘任為本公司副總裁。

張昆輝先生



50歲，博士，自然科學研究員，博士生導師，副總裁。張昆輝先生先後畢業於南京航空學院，獲工學學士學位和碩士學位；北京航空航天大學，獲通信與信息系統專業工學博士學位。一九八三年七月起從事航空事業，歷任中國雷華電子技術研究所研究室主任、副所長、常務副所長、所長，二零零四年三月任中航工業雷達與電子設備研究院院長。二零一零年四月九日起被聘任為本公司副總裁。

董 事 、 監 事 及 高 級 管 理 人 員

董事會秘書

閻靈喜先生



43歲，碩士，高級工程師，董事會秘書及總經理助理。閻先生亦擔任中航電子、哈飛股份董事。閻先生一九九一年畢業於北京航空航天大學管理系，獲工程學士學位，並於一九九九年獲管理學碩士學位。一九九一年七月參加航空工業工作，先後在航空航天工業部體改司、南京金城機械廠企管辦及中航總企業管理局、資產經營管理局任職，曾任中航第二集團公司資產企業管理部副處長、處長，本公司證券法律部部長。閻先生於二零零三年四月起被聘任為本公司董事會秘書。二零一零年五月起被聘任為本公司總經理助理。

董事會報告

中國航空科技工業股份有限公司董事會提呈董事會報告書以及本集團截至二零一二年十二月三十一日止的經審核財務報告。

集團業務

本集團主要從事民用航空產品研究、開發、製造和銷售。

業績及股息

本集團本年度的業績載於年報第65頁的合併損益表。

董事會建議派發二零一二年度末期股息總額為人民幣109,488,583.34元，根據於本報告日本公司已發行總股數5,474,429,167股計算，相當於每股人民幣0.02元(二零一一年度：每股人民幣0.01元)。

末期股息將派發予二零一三年六月二十六日(「記錄日期」)結束辦公時名列本公司股東名冊之股東。為了確定享有末期股息的股東身份，本公司將於二零一三年六月二十一日至二零一三年六月二十六日(包括首尾兩天)暫停辦理H股股份過戶登記手續。為享有末期股息，所有股票過戶文件連同有關股票須於二零一三年六月二十日下午四時三十分前送達本公司H股股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司。

根據本公司章程第149條之規定，本公司以人民幣向股東宣佈股息。向內資股股東分派之股息在股息宣佈之日後三個月內以人民幣支付，向H股股東分派之股息以人民幣計價和宣佈，在股息宣佈之日後三個月內以港幣支付。此港幣值需按二零一三年六月十四日股東大會批准宣派股息之日前五個工作日中國人民銀行公佈的人民幣兌港幣的平均收市價折算。

董事會報告

股本

本公司於二零一二年十二月三十一日的股本結構如下：

股票類別	於二零一二年 十二月三十一日 的股份數目	於二零一二年 十二月三十一日 發行股份數 的百分比 (%)
內資股	3,117,995,265	56.96
外資股(H股)	2,356,433,902	43.04
合計	5,474,429,167	100

註：二零一二年一月十八日，本公司完成向中航機電發行183,404,667股內資股，內資股總股數由2,934,590,598股增加至3,117,995,265股。於二零一二年三月二日本公司完成配售342,000,000股H股，H股總股數增加至2,356,433,902股。於完成發行內資股及H股配售後，本公司總股本增至5,474,429,167股。

五年財務摘要

本集團於最近五個財政年度的業績、資產及負債摘要載於本年報第4頁至第5頁。

董事會報告

主要股東持股情況

於二零一二年十二月三十一日，根據《證券及期貨條例》第336條存置之登記冊所示，披露持有本公司及其相聯法團已發行股本5%或5%以上權益的股東如下：

股東名稱	股份類別	身份	股票數量	佔同類股份的 概約百分比	佔已發行股本的 概約百分比	所持股份性質
中航工業(附註)	內資股	實益擁有人	2,806,088,233	90.00%	51.26%	好倉
中航機電	內資股	實益擁有人	183,404,667	5.88%	3.35%	好倉
European Aeronautic Defence and Space Company – EADS N.V.	H股	實益擁有人	274,909,827	11.67%	5.02%	好倉
BlackRock, Inc.	H股	大股東所控制的	124,713,447	5.29%	2.28%	好倉
		法團的權益	7,512,135	0.31%	0.14%	淡倉
		衍生權益	212,000	0.009%	0.004%	好倉

附註：

中航工業實際持有2,989,492,900股內資股，其中2,806,088,233股內資股由其以實益擁有人身份持有，183,404,667股內資股透過其控制公司中航機電持有。

除以上所述披露者外，於二零一二年十二月三十一日，根據《證券及期貨條例》第336條存置之登記冊所示，概無任何人於本公司之股份及相關股份中有5%或5%以上權益或淡倉。

購買、出售及贖回證券

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本公司或其任何子公司概無購買、出售或贖回本公司任何證券。

優先認股權

本公司之公司章程和中國法律無優先認股權的條文。

董事會報告

指定存款和逾期未能收回的定期存款

於二零一二年十二月三十一日，本集團並無指定存款及逾期未能收回的定期存款。

固定資產

固定資產詳情載列於財務報告附註17。

儲備

本集團的儲備於截至二零一二年十二月三十一日止年度的變動詳情載於財務報告附列之合併權益變動表及附註40。

可供分派的未分配溢利

本公司於二零一二年十二月三十一日，可供分派的未分配溢利為人民幣186,181,000元。

主要客戶和供貨商

本報告期內，本集團航空業務向前五大供貨商合計的採購金額佔本集團採購總額的32.91%，其中向最大供貨商的採購金額約佔本集團採購總額的12.29%；對本集團前五名主要客戶之銷售額佔本集團本年度銷售總額的48.51%，其中向最大客戶之銷售額約佔本集團銷售總額的33.17%。

整機板塊向前五大供貨商合計的採購金額佔本集團整機板塊採購總額的43.54%，其中向最大供貨商的採購金額約佔本集團採購總額的16.55%；整機板塊對本集團前五名主要客戶之銷售額佔本集團整機板塊年度銷售總額的95.92%，其中向最大客戶之銷售額約佔本集團整機板塊銷售總額的67.39%。

零部件板塊向前五大供貨商合計的採購金額佔本集團零部件板塊採購總額的9.85%，其中向最大供貨商的採購金額約佔本集團零部件板塊採購總額的2.21%；零部件板塊對本集團前五名主要客戶之銷售額佔本集團零部件板塊年度銷售總額的9.93%，其中向最大客戶之銷售額約佔本集團零部件板塊銷售總額的3.66%。

本報告期內，除了本年報關連交易部分披露的與中航工業集團的關連交易之外，本公司各董事、其聯繫人或任何持有本集團股本多於5%之股東並無擁有上述之主要供貨商及客戶的任何權益。

子公司和聯營公司

子公司和聯營公司詳情載於財務報告附註46。

董事

於截至二零一二年十二月三十一日財政年度，本公司董事之詳情載於本報告第21頁至第25頁。

於報告年度內附屬公司和聯營公司的重大收購和出售

1. 於二零一二年一月十八日，本公司完成向中航工業全資附屬公司中航機電發行183,404,667股內資股股份以收購天津航空。發行完成後，本公司已發行內資股總股數由2,934,590,598股增加至3,117,995,265股；本公司已發行股份總數由4,949,024,500股增加至5,132,429,167股。詳情謹請參閱本公司於二零一一年一月二十五日及二零一一年二月二十一日分別發佈之公告和通函及於二零一二年一月十八日發佈之公告。
2. 於二零一二年三月二十七日，本公司全資附屬公司昌河航空與昌河飛機工業集團有限公司(「昌飛集團」)簽訂了股權轉讓協議，交易詳情謹請參閱董事會報告一次性關連交易部分。
3. 於二零一二年五月二日，中航光電董事會決議建議發行新中航光電A股，以供包括本公司在內的不超過十名特定投資者認購(「中航光電發行」)。本公司持有之中航光電權益將由43.34%攤薄約2.68%至約40.66%，交易詳情謹請參閱董事會報告一次性關連交易部分。
4. 於二零一二年五月二十五日，董事會及哈飛股份董事會分別決議建議發行約252,894,000股新哈飛股份A股。哈飛股份與中航直升機有限責任公司(「中航直升機」)、哈爾濱飛機工業集團有限責任公司(「中航工業哈飛」)及本公司於二零一二年五月二十五日就哈飛股份發行簽訂了認購協議，並於二零一二年七月十一日簽訂了補充協議。交易詳情謹請參閱董事會報告一次性關連交易部分。

董事會報告

5. 於二零一二年九月十日，本公司與(i)中航工業；(ii)航空工業信息中心；(iii)中國航空工業經濟技術研究院；(iv)中國航空報社；(v)中航出版傳媒有限責任公司簽訂增資協議。交易詳情謹請參閱董事會報告一次性關連交易部分。
6. 於二零一二年九月二十日，本公司與中航工業、中國通用飛機有限責任公司及河北航空投資集團有限公司簽訂出資協議，交易詳情謹請參閱董事會報告一次性關連交易部分。
7. 於二零一二年十一月二十二日，天津天利航空機電有限公司(本公司附屬公司天津航空持有其75%之權益)與中國航空技術北京有限公司簽訂天津梅蘭日蘭有限公司股權轉讓協議與施耐德電氣低壓(天津)有限公司股權轉讓協議。交易詳情謹請參閱董事會報告一次性關連交易部分。

關連交易

持續性關連交易

於二零一二年十二月三十一日止年度，本集團與中航工業集團及中航電子及其附屬公司進行持續關連交易。中航工業為本公司之控股股東，因此為本公司之關連人士。中航工業直接和間接持有中航電子34.16%之權益，而中航電子為本公司持有43.22%權益之附屬公司，並合併入本公司之經審計賬目。因此根據上市規則，中航電子為本公司之關連附屬公司。此外，本集團與中航工業集團財務有限責任公司(「中航財務」)進行持續關連交易，中航財務為中航工業的附屬公司，因此為本公司之關連人士。

中航工業

於二零一二年度，根據本公司與中航工業簽訂的四項關連交易協議，本集團與中航工業集團進行持續關連交易。

1. 在二零一一年八月三十日，本公司與中航工業簽訂一份新的產品互供協議，以繼續進行現有互供協議下若干持續關連交易，隨著本集團資產重組後，業務逐漸專注於航空業務，產品互供協議中的產品及配套服務範圍將修改為，包括航空相關材料、零部件、產品及其相關銷售和配套服務。據此，中航工業集團同意於至二零一四年十二月三十一日止額外三年向本集團提供若干產品和服務，本集團亦同意於至二零一四年十二月三十一日止額外三年內向中航工業集團提供若干產品和服務。

董 事 會 報 告

2. 在二零一一年八月三十日，本公司與中航工業簽訂一份新的服務互供協議，以繼續進行現有的綜合服務協議下若干持續關連交易，服務互供協議下各方的互供服務範圍將修改為包括各方與生產經營活動有關的服務。據此，中航工業集團同意於至二零一四年十二月三十一日止額外三年向本集團提供若干生產經營活動有關的服務，本集團亦同意於至二零一四年十二月三十一日止額外三年內向中航工業集團提供若干生產經營活動有關的服務。
3. 在二零一一年八月三十日，本公司與中航工業簽訂新的商標及技術合作框架協議，以繼續進行現有技術合作協議下若干持續關連交易，合作範圍擴展至包括商標許可。據此，中航工業集團同意於至二零一四年十二月三十一日止額外三年向本集團提供，其中包括，若干商標許可及技術合作服務，本集團亦同意於至二零一四年十二月三十一日止額外三年內向中航工業集團提供若干商標許可及技術合作服務。
4. 在二零一一年八月三十日，本公司與中航工業簽訂一份新的土地使用權及房屋租賃協議，將原有的土地使用權租賃協議及房屋租賃協議兩項框架協議合併，在土地使用權及房屋租賃協議生效後，它將替代現有土地使用權租賃協議及房屋租賃協議。據此，中航工業集團租賃21塊土地給本集團，總面積約為1,630,000平方米，年租金約為人民幣35,900,000元。本集團租賃1處土地給中航工業集團，總面積約16,000平方米，共計年租金約為人民幣429,000元。中航工業集團租賃總建築面積共計190,000平方米的若干房屋給本集團，共計年租金約為人民幣4,440,000元。本集團租賃總建築面積共計52,000平方米的若干房屋給中航工業集團，共計年租金約為人民幣4,920,000元。

中航電子

5. 在二零一一年八月三十日，本公司與中航電子簽訂與現有框架協議大體相同的中航電子持續關連交易協議。據此，本集團同意於至二零一四年十二月三十一日止額外三年內向中航電子集團提供航空零部件、原材料及生產、勞動服務，中航電子集團在其正常經營範圍內的銀行貸款提供持續擔保服務；中航電子集團亦同意於至二零一四年十二月三十一日止額外三年內向本集團提供航空零部件及相關配套服務。

中航財務

6. 在二零一零年四月一日，本公司與中航工業附屬公司中航財務訂立金融服務框架協議，據此，中航財務同意按照協議所載條款及條件向本集團提供存款、貸款、結算、擔保及其他金融服務，為期三年。

董事會報告

以上持續關連交易的詳情請參閱本公司日期為二零一一年八月三十日和二零一一年九月二十三日之公告和通函，二零一零年四月一日和二零一零年四月十六日之公告和通函。

下表所載為持續關連交易二零一二年年度限額以及集團二零一二年所發生之實際關連交易額，於截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團發生的持續關連交易已合併計算如下：

	二零一二年度 實際金額 (人民幣 百萬元)	年度上限 (人民幣 百萬元)
1 產品互供協議		
(a) 本集團的年度開支	8,188	8,749
(b) 本集團的年度收益	12,476	15,631
2 服務互供協議		
(a) 本集團的年度開支	65	1,965
(b) 本集團的年度收益	92	416
3 商標及技術合作框架協議		
(a) 本集團的年度開支	1	61
(b) 本集團的年度收益	10	20
4 土地使用權及房屋租賃協議		
本集團的年度開支	42	50
5 中航電子持續關連交易協議		
本集團的開支	491	645
本集團的收入	74	80
	二零一二年度 內最大每日 存款餘額 (人民幣 百萬元)	二零一二年度 內最大每日 存款餘額上限 (人民幣 百萬元)
6 與中航財務的金融服務框架協議		
本集團在中航財務的每日存款額(包括利息)	1,095	2,000

董 事 會 報 告

董事會(包括獨立非執行董事)已檢討上述持續關連交易並確認，該等交易乃遵照下列條件訂立：

- (a) 該等交易乃於本集團正常及一般業務中訂立；
- (b) 該等交易是按照一般商務條款進行，或如可供比較的交易不足以判斷該等交易的條款是否一般商務條款，則對本公司而言，該等交易的條款不遜於獨立第三方可取得或提供(視屬何情況而定)的條款；
- (c) 該等交易是根據有關交易的協議條款進行，而交易條款公平合理，並且符合本公司股東的整體利益；及
- (d) 各交易的總金額不超過其上述各自的上限。

本公司核數師檢討了有關交易，並在致董事的信函中列明有關交易：

- (a) 已經董事會通過；
- (b) 交易價格乃根據本集團之定價政策訂立；
- (c) 交易乃根據有關交易之協議訂立；及
- (d) 各交易的金額不超過其上述各自的上限。

因此，根據上市規則，財務報告附註43中所提及關連方交易亦構成上市規則第14A章定義的持續關連交易。此等交易已按照上市規則第14A章的要求進行了披露。

董事會報告

一次性關連交易

1. 於二零一二年一月三十一日，景德鎮直升機與中航工業之全資附屬機構中國直升機設計研究所(「直升機研究所」)，簽訂項目投資協議，據此，景德鎮直升機將投資人民幣2,000萬元參與由直升機研究所承擔的U8無人直升機海事系統驗證項目。投資額將分兩批投入，每批人民幣1,000萬元。根據香港上市規則14A章之規定，簽訂項目投資協議構成本公司之關連交易，僅須遵守申報及公告之規定，可豁免本公司獨立股東批准之要求。交易詳情謹請參閱本公司於二零一二年一月三十一日發佈之公告。

2. 於二零一二年三月二十七日，本公司全資附屬公司昌河航空與昌河飛機工業集團有限公司(「昌飛集團」)簽訂了股權轉讓協議，據此，昌河航空有條件的同意向昌飛集團轉讓其所持有的九江昌河汽車有限責任公司(「九江公司」)51%之股份權益，代價約為人民幣6,597萬元(「股權轉讓」)。該代價將由昌飛集團以支付現金的方式滿足。於股權轉讓完成後，九江公司將不再為本公司的附屬公司。

根據上市規則第14A章之規定，股權轉讓構成本公司之關連交易，僅須遵守申報及公告之規定，可豁免本公司獨立股東批准之要求。交易詳情謹請參閱本公司於二零一二年三月二十七日發佈之公告。

3. 於二零一二年五月二日，中航光電董事會決議批准中航光電發行。中航光電募集資金總額不超過人民幣10億元。所有發行對象均以現金方式認購新中航光電A股。上述其餘發行對象皆非本公司之關連人士。

於二零一二年五月二日，本公司與中航光電簽訂認購協議，同意待相關條件獲達成及調整(如有)後本公司以現金人民幣2.50億元按發行價格人民幣14.63元(「發行價格」)認購新中航光電A股；發行價格將在獲得中國有關當局批准後，由中航光電董事會根據其股東大會的授權，考慮目標投資者的申購價格最終釐定。發行完成後，該等新中航光電A股將於深圳證券交易所上市。中航光電發行已於二零一二年七月二十七日獲得國務院國有資產監督管理委員會批准，並於二零一二年八月一日經中航光電股東大會通過，於二零一三年二月二十五日獲得中國證監會審批。於中航光電發行完成後，由於發行新中航光電A股擴大股本，本公司持有之中航光電權益將由43.34%攤薄約2.68%至約40.66%，但中航光電將繼續為本公司的附屬公司。

董事會報告

根據上市規則之規定，此項2.68%之攤薄將構成視為出售本公司持有之中航光電權益，豁免履行上市規則第14章下公告及股東批准要求。詳情謹請參閱本公司於二零一二年四月十七日、二零一二年五月四日及二零一二年七月三十日發佈之公告。

4. 於二零一二年五月二十五日，本公司董事會及哈飛股份董事會分別決議建議發行約252,894,000股新哈飛股份A股，以供包括中航直升機、中航工業哈飛、本公司及不超過十名獨立合資格投資者認購（「哈飛股份發行」）。哈飛股份與中航直升機、中航工業哈飛及本公司於二零一二年五月二十五日就哈飛股份發行簽訂了認購協議並於二零一二年七月十一日簽訂了補充協議，據此，哈飛股份將發行約256,301,061股新哈飛股份A股以供(i)中航直升機認購約107,510,979股新哈飛股份A股，並通過向哈飛股份轉讓其所持中航直升機相關權益的方式支付代價（「中航直升機認購」）；(ii)中航工業哈飛認購約47,341,165股新哈飛股份A股，並通過向哈飛股份轉讓其所持中航工業哈飛相關資產的方式支付代價（「中航工業哈飛認購」）；(iii)本公司認購約37,409,221股新哈飛股份A股，並通過向哈飛股份轉讓本公司所持昌河航空權益的方式支付代價（「本公司認購」）；及(iv)不超過十名獨立合資格投資者認購約64,039,696股新哈飛股份A股，以現金方式支付代價（「現金認購」）。中航直升機認購、中航工業哈飛認購及本公司認購的認購價格為每股新哈飛股份A股人民幣17.13元。現金認購價格為每股新哈飛股份A股不低於人民幣17.13元。

根據上市規則第14A章之規定，中航直升機認購及中航工業哈飛認購構成本公司之關連交易，須遵守上市規則第14A章下公告、申報及取得獨立股東批准的規定，且亦構成本公司之須予披露交易。

就本公司認購而言，本公司將以所持昌河航空權益作為對價認購新哈飛股份A股。於哈飛股份發行完成後，本公司將透過附屬公司哈飛股份間接持有昌河航空權益，昌河航空亦將繼續作為本公司的附屬公司，但本公司於昌河航空的權益將被攤薄。根據上市規則第14章之規定，本公司將昌河航空權益轉讓予哈飛股份作為本公司認購的代價之交易將構成本公司之須予披露交易。

董事會報告

於哈飛股份發行完成後，本公司直接和間接持有之哈飛股份權益將由50.05%攤薄約15.30%至約34.75%。鑒於哈飛股份發行完成後哈飛股份將繼續作為本公司的附屬公司，哈飛股份發行整體將構成視同出售本公司持有約15.30%之哈飛股份權益。根據上市規則第14章之規定，該視同出售將構成本公司之須予披露交易。交易詳情謹請參閱本公司於二零一二年二月六日、二零一二年五月二十五日、二零一二年六月十四日及二零一二年七月十一日發佈之公告及於二零一二年七月十九日發佈之通函。

5. 於二零一二年九月十日，本公司與(i)中航工業；(ii)航空工業信息中心；(iii)中國航空工業經濟技術研究院；(iv)中國航空報社；(v)中航出版傳媒有限責任公司簽訂增資協議。根據該增資協議，本公司、中國航空工業經濟技術研究院、中國航空報社擬以現金形式向中航出版傳媒有限責任公司增資人民幣3,300萬元(「增資」)。

根據上市規則之規定，此項增資構成本公司之關連交易，僅須遵守申報及公告之規定，可豁免本公司獨立股東批准之要求。交易詳情謹請參閱本公司於二零一二年九月十一日發佈之公告。

6. 於二零一二年九月二十日，本公司與中航工業、中國通用飛機有限責任公司及河北航空投資集團有限公司簽訂出資協議，據此，本公司、中航通用飛機有限責任公司與河北航空投資集團有限公司出資設立中航通飛華北飛機工業有限公司，本公司、中航通用飛機有限責任公司與河北航空投資集團有限公司將分別持有其12%、53%及35%的權益。

根據上市規則之規定，此項交易構成本公司之關連交易，僅須遵守申報及公告之規定，可豁免本公司獨立股東批准之要求。交易詳情謹請參閱本公司於二零一二年九月二十日發佈之公告。

董事會報告

- 於二零一二年十一月二十二日，天津天利航空機電有限公司(本公司附屬公司天津航空持有其75%之權益)與中國航空技術北京有限公司簽訂天津梅蘭日蘭有限公司股權轉讓協議與施耐德電氣低壓(天津)有限公司股權轉讓協議。根據股權轉讓協議，中國航空技術北京有限公司同意出售且天津天利航空機電有限公司同意收購所持有的天津梅蘭日蘭有限公司和施耐德電氣低壓(天津)有限公司各5%的股份(「股權轉讓」)。

根據上市規則之規定，此項股權轉讓構成本公司之關連交易，僅須遵守申報及公告之規定，可豁免本公司獨立股東批准之要求。交易詳情謹請參閱本公司於二零一二年十一月二十二日發佈之公告。

報告年度後事項

於二零一三年一月二十九日，中航光電債券發行已結束，最終發行規模為人民幣5億元。詳情謹請參閱本公司於二零一三年一月二十三日及二零一三年一月二十九日發佈之公告。

於報告年度內之重大事項

- 於二零一二年一月十八日，天津航空收購協議中列明的前提條件均已獲滿足，涉及183,404,667股新內資股之對價股份已由本公司向中航機電完成發行。完成發行後，本公司已發行股本總數由4,949,024,500股增加至5,132,429,167股，其中，內資股總股數由2,934,590,598股增加至3,117,995,265股。公眾股東持有的H股總股數不變。
- 於二零一二年二月二十四日，本公司與中銀國際亞洲有限公司就配售訂立配售協議，據此，配售代理按每股配售股份3.55港元之配售價按全數包銷基準配售總數為342,000,000股的H股(「新股份」)股份(「配售」)。配售已於二零一二年三月二日完成。由於新股份的發行，本公司已發行股本總數由5,132,429,167股增加至5,474,429,167股。配售完成後，公眾股東持有的H股總股數由2,014,433,902股H股增加至2,356,433,902股H股。

企業管治

有關本公司企業管治常規的詳細資料載於年報中「企業管治報告」部分。

董事會報告

公眾持股量

就可提供本公司之公開數據及本公司董事所知，於截至二零一二年十二月三十一日止年度及至本報告日，本公司保持已發行股份有足夠並超過上市規則規定25%之公眾持股量。

核數師

本年度之財務報告乃由羅兵咸永道會計師事務所審計。在即將舉行的股東週年大會上，將提呈重新委任羅兵咸永道會計師事務所及普華永道中天會計師事務所有限公司分別出任本公司二零一三年財政年度的國際及國內核數師之決議。於過往三年內，本公司核數師未發生變動。

董事、監事及高管之變動

於二零一二年五月二十五日召開之股東週年大會上，由於本公司第三屆董事會及監事會之所有董事及監事任期屆滿，本公司選舉出第四屆董事會董事及第四屆監事會中由股東代表出任的監事。

於二零一二年五月二十五日召開之董事會會議上，林左鳴先生已獲任為本公司第四屆董事會董事長，譚瑞松先生已獲任為本公司第四屆董事會副董事長。於股東週年大會及董事會會議結束後，本公司第四屆董事會組成人員如下：林左鳴先生(董事長、執行董事)、譚瑞松先生(副董事長、執行董事、總經理)、顧惠忠先生(非執行董事)、高建設先生(非執行董事)、生明川先生(非執行董事)、莫利斯·撒瓦先生(Maurice Savart)(非執行董事)、郭重慶先生(獨立非執行董事)、李現宗先生(獨立非執行董事)、劉仲文先生(獨立非執行董事)。

於二零一二年五月二十五日召開之監事會會議上，白萍女士已獲任為本公司第四屆監事會主席。於股東週年大會及監事會會議結束後，本公司第四屆監事會組成人員如下：白萍女士(監事會主席、股東代表監事)、于廣海先生(股東代表監事)、李竟女士(職工代表監事)。

於二零一二年五月二十五日召開之董事會會議上，譚瑞松先生已獲任為本公司總經理。王軍先生、倪先平先生、鄭強先生及張昆輝先生已獲任為本公司副總經理。王軍先生已獲任為本公司財務總監。閻靈喜先生已獲任為本公司董事會秘書。

董事會報告

董事及監事的服務合約

公司已與各位董事(獨立非執行董事除外)及監事訂立了服務合約。各董事及監事概無與公司簽訂任何一年內若由本公司終止合約時須作出賠償之服務合約(法定賠償除外)。

董事、監事之合約權益

各董事、監事概無在本公司或任何子公司於報告年度內所訂立的重大合約中直接或間接擁有任何重大利益。

董事、監事和行政總裁於本公司及其相關法團證券擁有的權益

於二零一二年十二月三十一日，除下列披露者外，本公司的董事、監事及總裁概無於本公司股份及／或其任何相關法團(定義見《證券及期貨條例》第XV部)之股份、相關股份及／或債券中持有根據《證券及期貨條例》第XV部及第7及第8部須向本公司及聯交所披露、並於根據《證券及期貨條例》第352條須予存置的登記冊中所記錄的權益或淡倉。

董事姓名	股票類別	身份	批授的 限制性 股票股數	佔同類 股份 的概約 百分比	佔已發行 股本 的概約 百分比	所持股份 性質
林左鳴	H股	實益擁有人	708,590	0.03%	0.01%	好倉
譚瑞松	H股	實益擁有人	636,950	0.03%	0.01%	好倉
吳獻東 ^註	H股	實益擁有人	636,950	0.03%	0.01%	好倉
顧惠忠	H股	實益擁有人	636,950	0.03%	0.01%	好倉
徐占斌 ^註	H股	實益擁有人	636,950	0.03%	0.01%	好倉
耿汝光 ^註	H股	實益擁有人	636,950	0.03%	0.01%	好倉
張新國 ^註	H股	實益擁有人	636,950	0.03%	0.01%	好倉
高建設	H股	實益擁有人	636,950	0.03%	0.01%	好倉
李方勇 ^註	H股	實益擁有人	636,950	0.03%	0.01%	好倉
陳元先 ^註	H股	實益擁有人	426,280	0.02%	0.01%	好倉

註：於二零一二年五月二十五日已辭任董事。

董 事 會 報 告

董事、監事和高級管理人員酬金

本報告期內，現任董事、監事和高級管理人員的年度酬金詳情列載於企業管治報告及財務報告附註16。

董事、監事收購股份或債券的權利

於二零一二年十二月三十一日，本公司董事、監事並無收購本公司及其相關法團(定義見證券及期貨條例)股份或債券的權利。

管理合約

二零一二年本公司並無就整體業務或任何重要業務之管理及行政工作簽訂或存有任何合約。

監事會報告

各位股東：

二零一二年，監事會嚴格按照《中華人民共和國公司法》、公司章程和《監事會議事規則》的有關規定，遵守誠信原則，忠實履行了公司章程賦予的監督職責，以勤勉、務實、認真的態度，切實維護股東權益。

二零一二年，第四屆監事會組建成立，新一屆監事會對監事會議事規則進行了重新修訂和整理，加強了監事會的職能和監管力度。監事會二零一二年共召開三次會議，審議並通過十項議案，完成了本公司二零一一年年報、二零一二年中報、二零一一年度及二零一二年中期利潤分配方案以及二零一二年度財務預算的審查工作，並列席了公司二零一二年度召開的董事會和股東大會，對公司董事會、股東大會的召開與做出決議的程序性、合法性進行了監督。通過召開監事會會議、列席董事會會議和股東大會，對集團重大經營活動、董事及高級管理人員履行職責進行監督檢查，並向董事會提出建議。

監事會審閱了本公司董事會提交股東大會的董事會報告，認為該報告符合本公司實際情況。二零一二年度本公司董事會全體成員及高級管理人員依法認真行使了股東賦予的各項權力、履行了各項義務，盡心竭力為公司發展做出了重要貢獻。

為了更好的監督公司的財務狀況，監事會專門在年度審計工作結束後，聽取了公司審計師的報告，並與公司管理層進行了討論，認為該報告客觀真實地反映了本公司的財務狀況和經營業績，公司會計賬目設置規範，記錄清晰，數據完整。

監事會對公司發展前景充滿信心。二零一三年，本監事會將繼續嚴格按照本公司章程和有關規定，努力做好各項工作，維護股東的權益。



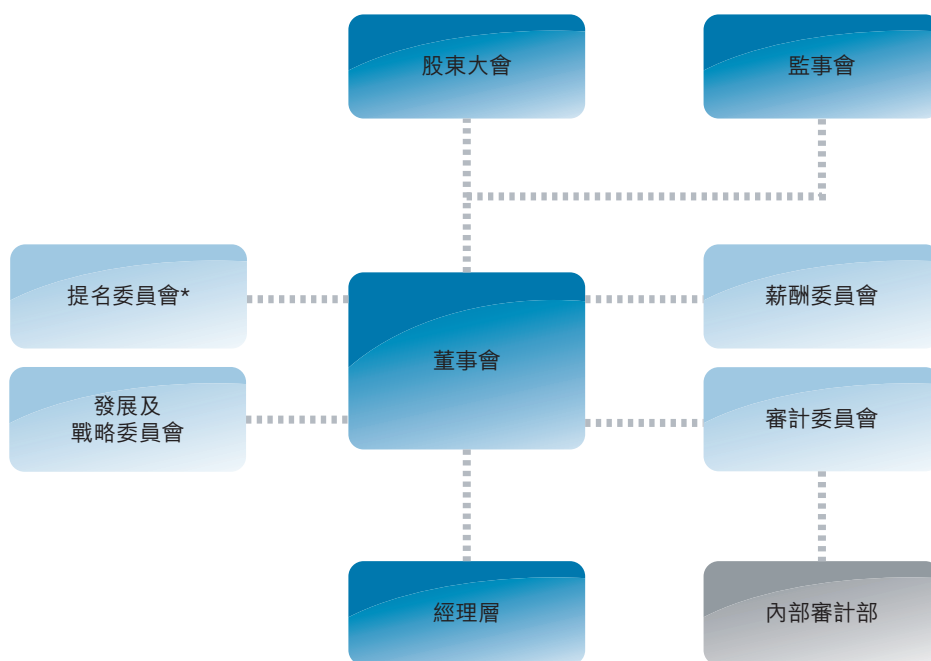
監事會主席
白萍

北京，二零一三年三月二十五日

企業管治報告

本公司嚴格執行各項適用的監管法律、法規和公司章程，規範運作。於報告期年度內，本公司在公司章程、《股東大會議事規則》、《董事會議事規則》、《監事會議事規則》、《經理工作細則》、《董事會審計委員會工作細則》、《董事會薪酬委員會工作細則》、《董事會提名委員會工作細則》及《信息披露管理辦法》等規範性文件的指導下，通過股東大會、董事會以及相應的專業委員會、監事會和管理層的協調運轉，不斷提升企業管治水平。

以下載列本公司的整體管治架構：



* 本公司已於二零一二年三月二十七日成立提名委員會。

業務模式及長遠策略

本公司主要通過附屬公司進行營運，因此，本公司將充分發揮母子公司體制，積極發展航空業務，完善航空產業鏈。本集團對二零一二年的業務回顧及財務回顧詳情載於本年報「管理層討論及分析」一節中。

企業管治報告

企業管治政策

報告期間，董事會主要實施了以下幾方面的企業管治政策：

- 公司企業管治及相關建議：在2012年全球金融市場、政治環境動盪、競爭日益激烈的情勢下，公司多次就風險及其管理問題在董事會及專門委員會會議進程中進行了討論。董事會對極速變化的外部環境及國家法律法規和監管機構條例調整對公司業務的潛在影響進行了持續性的評估。
- 董事及高級管理人員的能力提升：公司為新任董事進行了入職培訓，並不時向董事提供監管及公司經營情況的資訊，使其具備對行業和本集團相當的知識，為董事會和專門委員會能夠更好的進行決策提供便利。在報告期間，公司還安排了一系列與公司業務相關的熱門、重點問題的研討。
- 法律法規的合規管理：根據上市規則對附錄十四所載「企業管治常規守則」之修訂，本公司及時檢討有關企業管治的各項安排，並採納修訂之相關要求。二零一二年三月，本公司董事會成立提名委員會，並對本公司各項相關規範性文件進行更新，同時，董事會通過董事會秘書安排的培訓就香港《證券及期貨條例》新修訂內容對香港公司內幕信息披露要求進行了了解。
- 企業管治報告：董事會在本年度報告公佈前對本報告中的企業管治報告進行了審閱，認為企業管治報告符合上市規則中的相關要求。

企業管治守則

報告期間，本公司嚴格執行各項適用監管法律、法規和公司章程，規範運作。經檢討本公司截至二零一二年十二月三十一日止年度採納有關企業管治的安排，董事會認為本公司已達到香港上市規則《企業管治守則》列載的原則及守則條文的要求，惟董事會主席由於參會前臨時處理緊急公務，未能出席本公司於二零一二年五月二十五日舉行的股東週年大會，其已委托本公司副董事長譚瑞松先生主持會議，並回答大會上的問題。

企業管治報告

董事會

本公司由董事會管理，董事會負責本公司的領導及監控工作，集體負責統管並監督本公司的事務。

董事

本公司董事會共有九名董事，包括兩名執行董事林左鳴先生(董事長)及譚瑞松先生(副董事長)、四名非執行董事顧惠忠先生、高建設先生、生明川先生及莫利斯•撒瓦先生及三名獨立非執行董事郭重慶先生、李現宗先生及劉仲文先生。董事擁有豐富的行業技能、知識及經驗。本公司的獨立非執行董事具備專業知識和經驗。他們能充分發揮監察和制衡的重要作用，能夠作出獨立及客觀的判斷，保障股東和公司整體利益，符合上市規則第3.13條列載的確認獨立性的指引。此外，本公司已收到每名獨立非執行董事就其獨立性而作出的年度確認函，基於該確認函及董事會掌握的相關資料，本公司認為每名獨立非執行董事仍屬於獨立人士。

本公司按正式制訂的程序來委任新董事，委任程序經審慎考慮並具透明度。本公司已於二零一二年三月二十七日設立提名委員會，在此之前，由董事會考慮股東的推薦，按照若干標準，直接負責提名董事予公司股東批准。所有董事皆有出席該會議。有關標準包括董事之適當專業知識及行業經驗、個人操守、誠信及技能，以及付出足夠時間之承諾。

董事(包括非執行董事)每屆任期三年，任期屆滿可連選連任。董事名單、各人履歷及各人在董事會及各專業委員會中的角色載於年報第21頁至第26頁。有關資料亦登載於本公司網站。董事會成員之間概無任何關係(包括財務、業務、家庭或其他重要的或相關關係)。

本公司就董事和高級管理人員可能會面對的法律行動已於報告期間作出適當的投保安排。

董事會的職責

董事會代表本公司股東管理集團事務，所有董事均有責任以本公司的最佳利益為前提，審慎、忠誠行事。

企業管治報告

董事會定期檢討本集團的整體策略、業務目標以及業績表現，並行使多項權力，包括決定集團的目標、策略以及監控集團的營運及財務表現。

董事會亦須對財務數據的完整性以及本集團內部監控制度及風險管理程序的效能負責，董事會亦肩負編制本集團財務報表的責任。本集團的所有政策事宜、重大交易或涉及利益衝突的交易均留待董事會決定。達致本公司業務目標及日常業務運作的責任則交由總裁承擔。本公司《董事會議事規則》及《經理工作細則》，對保留予董事會的職能與轉授予管理層的職能進行了明確的界定。董事會亦會定期檢討總裁的職能及賦予總裁的權力，以確保此安排仍然適當。

管理層的職責

公司管理層主要負責公司的經營管理，在董事會授權範圍內履行職責，對其履行的職責承擔責任，並接受公司董事會和監事會的檢查和監督。公司經營管理層定期向公司董事、監事發送公司資料，定時更新公司信息及行業信息，增進公司經營管理層與董事、監事之間的聯絡，為董事、監事履行其職務提供便利，令董事、監事對公司整體表現、業務運作、財務狀況及管理能夠掌握最新的資訊。

董事長及總裁

為確保權力和授權分佈均衡，董事長與總裁的角色已清楚區分。本公司現任董事長為林左鳴先生，負責領導董事會，使其有效運作。總裁由譚瑞松先生擔任，負責公司的業務營運。本公司已制訂《經理工作細則》，對總裁的角色和職能加以清楚界定。

董事培訓

所有新任董事均獲按其經驗及背景而安排上任培訓，以加強其對集團公司文化及營運的認識和了解。培訓內容一般包括集團架構、業務及管治常規等簡介。於報告期內，新任的公司董事生明川先生於新加入公司董事會時就曾獲安排上任培訓。

企業管治報告

此外，每名董事加入董事會時均會收到有關操守指引及有關其他主要的管治事宜之資料。董事培訓是個持續進程，以確保在具備全面諮詢的情況下對董事會作出貢獻。報告期內，董事定期收到有關集團業務及營運，以及相關立法及監管環境的變動及發展最新情況及簡介。此外，我們亦鼓勵所有董事參加相關培訓課程，費用由本公司支付。

報告期內，公司董事注重更新專業知識及技能，以適應公司發展的需求，本公司亦已為董事安排香港《證券常規及期貨條例》、香港《上市規則》及《企業管治守則》下有關董事責任更新的研討。其中：安排董事接受香港《上市規則》及《企業管治守則》修訂方面的培訓，亦為董事會成員、董事會秘書及其它參與日常經營及管理的相關人員組織了該等新法規的專題研究和討論。公司積極安排獨立非執行董事參加相關培訓，本報告期內，本公司獨立非執行董事參加了上海證券交易所安排的有關上市公司獨立董事的培訓。

同時，董事亦通過閱讀相關資料積極學習和了解有關企業管治的相關知識以鞏固其專業發展，公司董事就戰略問題、集團管理問題、財務問題、成本改善問題、人才考核引進問題進行了多次授課。接受了國內外知名學者和企業家關於公司治理的培訓以及著名經濟學家關於中國宏觀經濟的培訓。各董事於報告期內接受培訓的範圍如下：

董事	培訓範圍		
	企業管治	法律法規	業務管理
執行董事			
林左鳴先生	✓	✓	✓
譚瑞松先生	✓	✓	✓
非執行董事			
顧惠忠先生	✓	✓	✓
高建設先生	✓	✓	✓
莫利斯·撒瓦先生	✓	✓	✓
生明川先生	✓	✓	✓
獨立非執行董事			
郭重慶先生	✓	✓	✓
李現宗先生	✓	✓	✓
劉仲文先生	✓	✓	✓

企業管治報告

董事會會議

董事會每年召開四次定期會議。定期會議的例行審議事項已書面規定。另外，董事會亦會按實際需求不定期召開會議並在會議前按照中國《公司法》和公司章程的規定發出合理通知。

公司秘書協助董事長準備會議議案及相關資料，會議文件盡可能在董事會會議或其轄下委員會會議進行前至少三天呈送董事或委員傳閱。董事長亦確保所有董事就董事會會議上的事項獲適當的簡介，包括提供載有分析及背景資料的文件等。

管理層亦會向董事及委員會成員及時提供恰當及充足資料，讓他們知悉集團的最新發展，以便他們履行職責。

全體董事均可接觸公司秘書。公司秘書負責確保董事會程序得以遵守，並就守規事宜向董事會提供意見。董事、審計委員會、薪酬委員會及提名委員會均可為履行職責尋求獨立專業意見，費用由本公司支付。

董事會鼓勵董事就會議事項作公開和坦誠的討論，並確保非執行董事能向每位執行董事提出有效的查詢。在需要時，獨立非執行董事會私下進行會議，討論與本集團有關的事項。董事會的會議紀錄由公司秘書保存，這些會議紀錄連同任何有關的董事會會議文件，所有董事會成員均可查閱。

為確保良好的企業管治，董事會已成立發展及戰略委員會、審計委員會、薪酬委員會及提名委員會，提名委員會於二零一二年三月二十七日成立，並按照《企業管治守則》所訂的原則制定其職權範圍。各委員會向董事會匯報工作。委員會的會議紀錄由公司秘書保存。二零一二年，本公司召開兩次審計委員會會議，兩次薪酬委員會會議。提名委員會成立前，董事會已就新一屆董事會的組成、規模進行了探討，確定了新一屆董事會組成和規模，並提名了新一屆董事會成員。審計委員會、薪酬委員會及提名委員會職權範圍分別載於本公司及聯交所網站。

企 業 管 治 報 告

董事會於二零一二年召開了五次會議。下表顯示各董事於二零一二年內出席董事會之詳情：

董事	應出席會議次數	實際出席次數	委託出席次數
執行董事			
林左鳴先生	5	3	2
譚瑞松先生	5	4	1
吳獻東先生 ^{註1}	2	2	0
非執行董事			
顧惠忠先生	5	3	2
徐占斌先生 ^{註1}	2	2	0
耿汝光先生 ^{註1}	2	2	0
張新國先生 ^{註1}	2	2	0
高建設先生	5	5	0
李方勇先生 ^{註1}	2	2	0
陳元先先生 ^{註1}	2	2	0
王 勇先生 ^{註1}	2	2	0
莫利斯·撒瓦先生	5	3	2
生明川先生 ^{註2}	3	1	2
獨立非執行董事			
郭重慶先生	5	4	1
李現宗先生	5	4	1
劉仲文先生	5	4	1

註1：於二零一二年五月二十五日辭任之董事

註2：於二零一二年五月二十五日新獲委任之董事

於二零一二年，由於工作安排未能親自出席董事會會議的董事，已認真閱讀相關會議資料，並安排其委託董事於會議上代為表達相關意見及行使表決權。

發展及戰略委員會

公司董事會發展及戰略委員會的主要職責為：了解並掌握公司經營的全面情況；了解、分析、掌握國際國內行業現狀；了解並掌握國家相關政策；研究公司近期、中期、長期發展戰略或其相關問題；對公司長期發展戰略、重大投資、改革等重大決策提供諮詢建議；審議通過發展戰略專項研究報告；定期或不定期出具日常研究報告。

企業管治報告

發展及戰略委員會委員之間於二零一二年就發展及戰略委員會建設、公司未來發展戰略及國際合作事宜不時進行溝通，未召開正式會議。

薪酬委員會

公司董事會薪酬委員會的主要職責為：制定本公司董事、監事及高級管理人員的薪酬政策及架構，就公司董事及高級管理人員的全體薪酬及架構，及就設立正規而具透明的程序制定薪酬政策，向董事會提出建議；參照董事會所訂公司方針及目標而檢討並批准管理層的薪酬待遇建議；每年對董事、監事和高級管理人員的薪酬進行核定等。

薪酬委員會負責批准所有董事、監事及高級管理人員之酬金政策，並向董事會提出更改酬金政策和制度的建議。於釐定董事及監事之薪酬時，薪酬委員會將考慮董事及監事之工作和經驗等因素。每次會議後，薪酬委員會會向董事會報告。於截至二零一二年十二月三十一日止年度，薪酬委員會召開兩次會議，以審議通過本公司新一屆董事會、監事會及高級管理人員之薪酬方案，並通過經修訂之《董事會薪酬委員會工作細則》。

於截至二零一二年十二月三十一日止年度按薪酬組別劃分之高級管理人員薪酬載列如下：

薪酬組別	人數
人民幣35萬元 – 45萬元	4
人民幣25萬元 – 35萬元	1

董事、監事截至二零一二年十二月三十一日止年度的薪酬詳情，載於財務報告附註16。

企業管治報告

報告期內，薪酬委員會共召開了兩次會議，薪酬委員會出席會議情況如下：

委員姓名	職務	應出席會議次數	實際出席次數	委託出席次數
劉仲文先生	薪酬委員會主席，獨立非執行董事	2	2	0
高建設先生	非執行董事	2	2	0
李現宗先生	獨立非執行董事	2	2	0
郭重慶先生	獨立非執行董事	2	1	1

審計委員會

本公司董事會已成立審計委員會，並根據香港會計師公會頒佈之「審核委員會有效運作指引」及香港聯交所上市規則附錄十四《企業管治常規守則》(及隨時修訂的版本)的規定，制訂並修訂了《董事會審計委員會工作細則》。

審計委員會負責監督公司財務運作及審計程序、評估內部監控及風險管理制度的成效、檢討及監察公司的企業管治職責以及董事會所指派的其它職務和責任，並與公司管理層、內部核數機構和外部核數師保持良好的溝通。審計委員會包括四名成員，郭重慶先生、李現宗先生、劉仲文先生為獨立非執行董事，顧惠忠先生為非執行董事。李現宗先生為委員會主席。李現宗先生、劉仲文先生和顧惠忠先生均按相關上市規則的要求在會計或相關的財務管理方面擁有適當的專業資格。

審計委員會於二零一二年內的工作包括：

- 審核截至二零一一年十二月三十一日止年度的財務報表以及全年業績公告；
- 審核截至二零一二年六月三十日止六個月的中期財務報表和中期業績公告；
- 審核公司二零一一年度和二零一二年中期利潤分配方案；
- 審閱關於聘任公司二零一二年會計年度國際及國內核數師及確定其酬金的議案；

企業管治報告

- 檢討公司的財務申報制度和內部監控程序；及
- 審閱公司二零一一年度及二零一二年上半年經營業績情況匯報、二零一一年內部控制情況報告，及聽取外部核數師對二零一一年審計工作、二零一二年中期報告審閱情況的匯報，並對管理層提出建議。

本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度的全年業績及合併財務報表已經審計委員會審閱。

審計委員會在二零一二年度開會二次，就外聘核數師的報告結果、本集團採納之會計原則與常規、內部監控以及財務報告等事宜進行了審閱和檢討，並於每次會議後向董事會匯報其工作、討論結果及建議。審計委員會成員出席會議情況如下：

委員姓名	職務	應出席會議次數	實際出席	
			會議次數	委託出席次數
李現宗先生	審計委員會主席，獨立非執行董事	2	2	0
顧惠忠先生	非執行董事	2	2	0
郭重慶先生	獨立非執行董事	2	1	1
劉仲文先生	獨立非執行董事	2	2	0

外聘核數師

二零一二年，支付予本公司外聘核數師的審計費用為人民幣430萬元。除此之外，本公司外聘核數師未向公司提供其他非審計服務，本公司亦未支付任何非審計費用。上述費用經審計委員會、董事會及股東大會批准。

董事會已決議通過向股東大會建議委任羅兵咸永道會計師事務所及普華永道中天會計師事務所有限公司分別作為本公司的國際和國內核數師進行二零一三財政年度的法定審計工作。此決議案有待股東於二零一二年度股東週年大會上批准。

本公司外部核數師對合併財務報表的責任聲明載於本年報第63頁至64頁。

企業管治報告

提名委員會

公司董事會提名委員會的主要職責為：檢討董事會的架構、人數及組成，並在必要時對董事會的變動提出建議以配合公司的策略；研究董事、高級管理人員的選擇標準和程序並向董事會提出建議；廣泛搜尋合格的董事和高級管理人員，對其人選進行審查並提出建議，挑選並提名有關人士出任董事或就此向董事會提供意見；評核獨立非執行董事的獨立性；就董事委任或重新委任以及董事(尤其是董事長及總經理)繼任計劃的有關事宜向董事會提出建議；就委員會作出的決定或建議向董事會匯報。

由於提名委員會為二零一二年三月新成立之專業委員會，提名委員會成員包括董事長林左鳴先生、獨立非執行董事李現宗先生、郭重慶先生及劉仲文先生，提名委員會主席由林左鳴先生擔任。年度內，委員會成員就提名委員會的職責和內容進行了熟悉和了解，並認真研究了董事、高級管理人員的選擇標準和程序。

提名委員會成立之前，董事會已就新董事會的組成，規模進行了充分研討，並組建了新一屆董事會，為此，二零一二年度內，提名委員會未召開會議。

董事權益及證券交易

所有董事須於獲委任時向董事會申報在其它公司或機構的任職情況，有關利益申報每年更新一次。倘董事會在討論任何動議或交易時認為董事在當中存在利益衝突，該董事須申報利益及放棄投票，並在適當情況下迴避。

董事於二零一二年十二月三十一日持有本公司的權益，已於年報董事會報告內披露。本公司已採納上市規則附錄十《上市公司董事進行證券交易的標準守則》(「標準守則」)為本公司董事、監事及相關員工的證券交易守則。公司各董事、監事於獲委任時均獲發一份標準守則，其後分別在通過公司中期業績及全年業績的董事會會議前兩個月，書面通知董事、監事不得在公佈業績前買賣本公司的證券或衍生工具。經作出特別查詢後，本公司所有董事、監事均已確認其於二零一二年已遵守標準守則。

企業管治報告

所有特定僱員若可能擁有關於本集團的尚未公開的股價敏感資料，亦須符合標準守則。本公司於二零一二年並未發現任何違規事件。

問責及核數**財務匯報**

董事負責監督編制每個財政年度期間的賬目，使該份賬目能真實並公平反映集團在該段期間的業務狀況、業績及現金流向表現。於編制截至二零一二年十二月三十一日止之賬目時，董事：

- 已選用適合的會計政策並貫徹應用；
- 已採納符合《國際財務報告準則》的所有標準；及
- 已作出審慎合理判斷及估計，並按持續經營基準編制賬目。

本公司已按照上市規則的規定，在有關財務期間完結後三個月及二個月內分別適時發表年度及中期業績。

內部監控

董事會有責任維持本集團的內部監控系統穩健妥善而且有效，以保障本集團的資產。董事會通過審計委員會，每年對本集團內部監控系統是否有效進行檢討。

本公司的內部審計部作為公司董事會審計委員會的日常辦事機構，負責對公司及附屬公司內部控制系統的建立、健全進行督導，適時監督、檢查各項內部控制制度的執行情況，並負責組織實施內部審計，履行審計責任。

二零一二年，根據中國《企業內部控制基本規範》及其配套指引的規定和要求，公司旗下主板上市A股公司中航電子、洪都航空、哈飛股份均對各自內部控制的有效性進行了自我評價，出具了內部控制評價報告，並聘請會計師事務所對其二零一二年內部控制進行了獨立審計。報告期內，上述公司對納入其評價範圍的業務與事項均已建立了內部控制，並得以有效執行，達到了其內部控制的目標，未發現重大缺陷。在此基礎上，結合其他附屬公司的內部控制評價和內部控制體系建設情況，內部審計部對集團總體內部控制進行評價並將評價結果向審計委員會及董事會匯報。

企業管治報告

董事會已透過審計委員會檢討截至二零一二年十二月三十一日止年度的本集團內部監管制度成效，包括所有重大財務、營運與規管控制及風險管理職能，並信納此等制度為有效與足夠。此外，審計委員會對本集團在會計及財務匯報職能方面有充足的資源、員工資歷及經驗，以及員工所接受充足的培訓課程及有關預算亦已作出檢討並感到滿意。

由於內部控制系統固有的局限性，本集團內部控制系統的設立是為了管理可能發生的風險，而不可能完全地消除風險。因此，其僅能為集團經營目標的實現提供合理保證而不是絕對保證。同樣，該內部控制系統也不可能完全杜絕重大錯誤陳述和對集團造成的任何損失。

監事會

本公司監事會向股東大會負責，二零一二年，第四屆監事會成立，其成員包括兩名股東代表監事和一名職工代表監事。二零一二年，監事會共舉行三次會議，審議通過十項決議，代表股東對集團財務以及董事和高級管理人員履行職責的合法合規性進行監督，並列席了董事會會議和股東大會，認真履行了監事會的職責。

董事就財務報表所承擔的責任

公司全體董事確認其有責任根據國際財務報告準則及香港《公司條例》的披露規定編制合併財務報表，以及令合併報表作出真實而公平的反應。就董事所知，並無任何可能對公司的持續經營產生重大不利影響的事件或情況。

企業管治報告

股東大會

股東大會是公司的最高權力機構，依法行使職權，決定公司重大事項。每年的股東週年大會或臨時股東大會為董事會與公司股東提供直接溝通的渠道。二零一二年度，本公司召開一次股東週年大會，共審議通過了十九項決議。所有董事、監事及高級管理人員都盡可能出席股東大會。以下為董事出席股東大會情況：

董事	應出席次數	實際出席次數
林左鳴先生	1	0
譚瑞松先生	1	1
顧惠忠先生	1	1
高建設先生	1	1
生明川先生	1	1
莫利斯•撒瓦先生	1	0
郭重慶先生	1	1
李現宗先生	1	1
劉仲文先生	1	1

根據《中國人民共和國公司法》及本公司之公司章程的相關規定，股東要求召集臨時股東大會或者類別股東會議，由合計持有在該擬舉行的會議上有表決權的股份百分之十以上(含百分之十)的兩個或者兩個以上的股東，簽署書面要求，提請董事會召集臨時股東大會或者類別股東會議，並闡明會議的議題。董事會在收到前述書面要求後應當盡快召集臨時股東大會或者類別股東會議。

公司召開股東週年大會，持有公司有表決權的股份總數百分之三以上(含百分之三)的股東，有權以書面形式向公司提出新的提案，公司將提案中屬於股東大會職責範圍內的事項，列入該次會議的議程。

董事會董事候選人可由董事會或者單獨或合計持有本公司有表決權股份百分之三以上的股東提名，並由本公司股東大會選舉產生。有關提名董事候選人的意圖以及候選人願意接受提名的書面通知，應當在不早於股東大會會議通告派發後當日及不遲於會議舉行日期之前七天發給本公司。候選董事的提名須以獨立決議案提交予股東於股東大會上考慮。

企 業 管 治 報 告

股東可隨時以書面方式通過公司秘書向董事會提出查詢及問題，公司秘書的聯絡詳情如下：

中國航空科技工業股份有限公司
郵政編碼：100009
中國北京1655信箱
電話：86-10-58354309
傳真：86-10-58354300/10
電子信箱：avichina@avichina.com

公司章程

公司章程的最新綜合版本載於本公司及聯交所網站。於二零一二年度，由於本公司發行新內資股和H股，公司已發行的普通股總數由4,949,024,500股增加為5,474,429,167股，因此對公司章程股本結構及已發行股本相關內容進行了修訂。

同時，董事會組成人數由十五名改為九名，其中獨立董事人數至少為董事會人數三分之一（含三分之一）；監事會組成人數由五名改為三名，包括兩名股東代表監事和一名職工代表監事。

有關公司章程修訂的詳情請參閱本公司於二零一二年四月五日寄發予股東之通函。

信息披露與投資者關係

公司秘書負責公司的信息披露工作。公司制定並實施了《信息披露管理辦法》，確保信息披露的準確、完整和及時。報告期內，本公司按照上市規則的要求發佈年度及中期報告以及有關臨時公告（包括本公司附屬境內上市公司於其他市場發佈的公告），披露了公司重要信息和重大事項進展的詳細數據。

企 業 管 治 報 告

本公司有專人負責投資者關係管理方面的工作。報告期內，本公司一貫重視網站建設工作，以適應聯交所信息披露方式的變化，及時準確地披露各項信息，並更新、完善中文及英文網站頁面，並及時更新及公佈有關經營動態及信息，使投資者能夠清晰了解公司的最新發展情況。根據上市規則最新要求，在網站首頁增加企業管治信息披露板塊，提供公司章程、各項會議議事規則等文件方便投資者查閱。本集團各項業務的詳細資料以及公佈中期及年度業績的公告均可在本公司網站下載。

本公司亦重視與投資者之間的雙向、互動交流，二零一二年，本公司按照守則要求與股東之間保持持續對話及溝通。公司秘書和投資者關係團隊專門負責與股東、投資者和其他資本市場參與者的溝通。通過舉行常規路演，參與著名投行舉行的投資者年會，接待投資者來訪以及接聽來電等方式與全球上百位分析員、基金經理及機構股東進行交流，使股東和投資者及時、充分地了解公司運營情況和發展規劃。每年，本公司高級管理人員親臨香港主持年度業績發佈會和中期業績發佈會，參加海外路演的各項活動，向資本市場及媒體提供重要信息，響應投資者最關心的重要問題。股東週年大會及臨時股東大會亦進一步為股東提供溝通平台及機會與董事會成員直接交換意見。

獨立核數師報告



羅兵咸永道

獨立核數師報告致中國航空科技工業股份有限公司股東
(於中華人民共和國註冊成立的有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審計列載於第65至151頁中國航空科技工業股份有限公司(以下簡稱「貴公司」)及其子公司(統稱「貴集團」)的合併財務報表，此合併財務報表包括於二零一二年十二月三十一日的合併和公司資產負債表，與截至該日止年度的合併損益表、合併綜合收益表、合併權益變動表及合併現金流量表，以及主要會計政策概要及其他附註解釋資料。

董事就合併財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據國際財務報告準則及香港《公司條例》的披露規定編製合併財務報表，以令合併財務報表作出真實而公平的反映，及落實其認為編製合併財務報表所必要的內部控制，以使合併財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

核數師的責任

我們的責任是根據我們的審計對該等合併財務報表作出意見。我們已根據國際審計準則進行審計。該等準則要求我們遵守道德規範，並規劃及執行審計，以合理確定合併財務報表是否不存在任何重大錯誤陳述。

審計涉及執程序以獲取有關合併財務報表所載金額及披露資料的審計憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致合併財務報表存在重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製合併財務報表以作出真實而公平的反映相關的內部控制，以設計適當的審計程序，但目的並非對公司內部控制的有效性發表意見。審計亦包括評價董事所採用會計政策的合適性及作出會計估計的合理性，以及評價合併財務報表的整體列報方式。

我們相信，我們所獲得的審計憑證能充足和適當地為我們的審計意見提供基礎。

羅兵咸永道會計師事務所，香港中環太子大廈22樓
電話：(852) 2289 8888，傳真：(852) 2810 9888，www.pwchk.com

獨立核數師報告

獨立核數師報告致中國航空科技工業股份有限公司股東(續)

(於中華人民共和國註冊成立的有限公司)

意見

我們認為，該等合併財務報表已根據國際財務報告準則真實而公平地反映貴公司及貴集團於二零一二年十二月三十一日的事務狀況，及貴集團截至該日止年度的利潤及現金流量，並已按照香港《公司條例》的披露規定妥為編製。

其他事項

本報告(包括意見)乃為股東而編製並僅向整體股東報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

羅兵咸永道會計師事務所

執業會計師

香港，二零一三年三月二十五日

合併損益表

截至二零一二年十二月三十一日止年度

	附註	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
持續經營業務			
收入	5	16,800,189	13,271,415
銷售成本		(13,530,434)	(10,618,903)
毛利		3,269,755	2,652,512
一般及行政開支		(1,832,737)	(1,529,921)
銷售及配送開支		(323,719)	(275,962)
其他收入	6	74,200	67,754
其他收益淨額	7	82,134	64,683
經營溢利		1,269,633	979,066
財務收入	9	173,207	126,900
財務成本	9	(160,400)	(145,581)
財務收入／(開支)淨額		12,807	(18,681)
應佔合營公司虧損		(893)	—
應佔聯營公司溢利		57,165	91,528
除稅前溢利		1,338,712	1,051,913
稅項	10	(181,720)	(143,108)
持續經營業務於年內產生的溢利		1,156,992	908,805
非持續經營業務			
非持續經營業務於年內產生的溢利	11	—	145,317
年度溢利		1,156,992	1,054,122
可供分配：			
本公司權益持有人		600,394	498,967
非控制性權益		556,598	555,155
		1,156,992	1,054,122
可供分配本公司權益持有人之溢利來自：			
— 持續經營業務		600,394	444,190
— 非持續經營業務		—	54,777
		600,394	498,967
		人民幣元	人民幣元 (經重列)
於本年度本公司權益持有人應佔溢利的每股溢利			
基本			
— 持續經營業務	13	0.112	0.090
— 非持續經營業務	13	—	0.011
攤薄			
— 持續經營業務	13	0.112	0.090
— 非持續經營業務	13	—	0.011
		人民幣千元	人民幣千元
股息	14	109,489	54,744

載於第73頁至第151頁的附註乃合併財務報表的一部分。

合併綜合收益表

截至二零一二年十二月三十一日止年度

二零一二年
人民幣千元

二零一一年
人民幣千元
(經重列)

年度溢利	1,156,992	1,054,122
除稅後其他綜合損失		
可供出售金融資產公允值變化	(73,890)	(118,286)
因出售可供出售金融資產， 從可供出售金融資產儲備轉至損益表部分	11,084	(28,896)
	(62,806)	(147,182)
年度綜合收入總額	1,094,186	906,940
可供分配：		
本公司權益持有人	574,206	436,691
非控制性權益	519,980	470,249
	1,094,186	906,940
可供分配本公司權益持有人之綜合收入來自：		
— 持續經營業務	574,206	381,914
— 非持續經營業務	—	54,777
	574,206	436,691

載於第73頁至第151頁的附註乃合併財務報表的一部分。

資產負債表

於二零一二年十二月三十一日

	附註	集團		公司	
		二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
資產					
非流動資產					
物業、廠房及設備	17	4,856,146	4,483,458	20,260	21,118
投資物業	18	26,529	28,046	-	-
土地使用權	19	557,910	590,429	-	-
無形資產	20	51,042	52,694	2,108	2,703
子公司投資	21	-	-	4,762,540	3,981,190
合營公司投資	22	34,107	-	-	-
聯營公司投資	23	1,059,579	1,052,664	163,015	102,045
可供出售金融資產	24	1,095,772	632,368	219,866	31,022
遞延稅項資產	25	69,319	66,851	4,078	-
應收賬款	26	51,342	-	-	-
非流動資產總額		7,801,746	6,906,510	5,171,867	4,138,078
流動資產					
應收賬款	26	5,957,238	4,387,540	5,726	-
預付供應商款	27	728,945	840,211	5,152	-
其他應收款和預付款項	28	1,081,522	1,355,061	236,075	165,005
存貨	29	11,226,205	8,196,727	-	-
交易性金融資產		557	530	-	-
已抵押之存款	31	652,598	635,252	-	-
原期滿日超過三個月的定期存款	32	3,227,980	2,347,969	2,455,320	1,939,815
現金及現金等價物		5,219,321	6,303,412	210,177	105,206
流動資產總額		28,094,366	24,066,702	2,912,450	2,210,026
總資產		35,896,112	30,973,212	8,084,317	6,348,104

載於第73頁至第151頁的附註乃合併財務報表的一部分。

資產負債表

於二零一二年十二月三十一日

附註	集團		公司		
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元	
權益					
股本及可供本公司權益					
持有人分配之儲備					
股本	38	5,474,429	4,949,025	5,474,429	4,949,025
儲備	40	3,652,057	2,596,369	2,115,311	905,859
		9,126,486	7,545,394	7,589,740	5,854,884
非控制性權益		7,367,102	6,572,866	-	-
總權益		16,493,588	14,118,260	7,589,740	5,854,884
負債					
非流動負債					
長期借款	37	696,080	1,171,080	-	-
政府資助的遞延收入		210,751	252,632	-	-
遞延稅項負債	25	9,122	10,221	-	-
非流動負債總額		915,953	1,433,933	-	-
流動負債					
應付賬款	33	10,042,566	6,913,854	941	-
預收客戶賬款	34	3,017,033	3,964,371	-	-
其他應付賬款和預提費用	35	2,175,869	2,021,419	83,484	83,068
應付最終控股公司賬款	36	466,379	466,379	410,152	410,152
長期借款的即期部分	37	658,000	251,000	-	-
短期借款	37	1,994,010	1,636,304	-	-
流動稅項負債		132,714	167,692	-	-
流動負債總額		18,486,571	15,421,019	494,577	493,220
負債總額		19,402,524	16,854,952	494,577	493,220
權益和負債合計		35,896,112	30,973,212	8,084,317	6,348,104
淨流動資產		9,607,795	8,645,683	2,417,873	1,716,806
總資產減流動負債		17,409,541	15,552,193	7,589,740	5,854,884

董事
譚瑞松

董事
顧惠忠

載於第73頁至第151頁的附註乃合併財務報表的一部分。

合併權益變動表

截至二零一二年十二月三十一日止年度

	本公司權益持有人							非控制性權益			
	於限制性股票 激勵計劃內持 有之股票		資本儲備	以股份為 基礎的			可供出售金 融資產儲備	其他儲備	累計虧損	小計	總計
	股本	有之股票		償付儲備	融資產儲備	其他儲備					
	人民幣千元 (附註38)	人民幣千元	人民幣千元 (附註40(b))	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元 (附註40(c))	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	
截至二零一二年十二月三十一日止年度											
於二零一二年一月一日餘額，經重列	4,949,025	(139,994)	3,697,382	20,390	177,731	43,048	(1,202,188)	7,545,394	6,572,866	14,118,260	
年度綜合(虧損)/收入總額	-	-	-	-	(26,188)	-	600,394	574,206	519,980	1,094,186	
與所有者的交易：											
新股發行(附註38)	525,404	-	628,265	-	-	-	-	1,153,669	-	1,153,669	
視為向控股公司的出資(附註1(a))	-	-	(376,591)	-	-	-	-	(376,591)	-	(376,591)	
出售子公司(附註41(c))	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,966)	(1,966)	
於子公司權益的攤薄(附註1(b))	-	-	257,242	-	-	-	-	257,242	(257,242)	-	
購買子公司非控股權益	-	-	122	-	-	-	-	122	(52,947)	(52,825)	
股票激勵計劃下員工服務價值(附註39)	-	-	-	27,188	-	-	-	27,188	-	27,188	
二零一一年末期股息	-	-	-	-	-	-	(54,744)	(54,744)	-	(54,744)	
子公司非控股股東的出資	-	-	-	-	-	-	-	-	686,216	686,216	
向子公司非控股股東作出的股息分派	-	-	-	-	-	-	-	-	(99,805)	(99,805)	
轉撥至法定盈餘公積金	-	-	-	-	-	20,399	(20,399)	-	-	-	
其他撥款	-	-	-	-	-	27,489	(27,489)	-	-	-	
	525,404	-	509,038	27,188	-	47,888	(102,632)	1,006,886	274,256	1,281,142	
於二零一二年十二月三十一日餘額	5,474,429	(139,994)	4,206,420	47,578	151,543	90,936	(704,426)	9,126,486	7,367,102	16,493,588	

載於第73頁至第151頁的附註乃合併財務報表的一部分。

合併權益變動表

截至二零一二年十二月三十一日止年度

	本公司權益持有人							非控制性 權益			
	於限制性股票 激勵計劃內持 有之股票		資本儲備	以股份為 基礎的			可供出售金 融資產儲備	其他儲備	累計虧損	小計	總計
	股本	有之股票		償付儲備	融資產儲備	其他儲備					
人民幣千元 (附註38)	人民幣千元	人民幣千元 (附註40(b))	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元 (附註40(c))	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元		
截至二零一一年十二月三十一日止年度											
於二零一一年一月一日餘額，經重列	4,949,025	-	5,512,496	-	240,007	37,581	(1,646,198)	9,092,911	8,506,789	17,599,700	
年度綜合(虧損)/收入總額	-	-	-	-	(62,276)	-	498,967	436,691	470,249	906,940	
與所有者的交易：											
出售東安動力淨資產(附註11)	-	-	(1,887,005)	-	-	-	-	(1,887,005)	(2,900,867)	(4,787,872)	
視為控股公司的出資(附註11)	-	-	599,417	-	-	-	-	599,417	-	599,417	
於子公司權益的攤薄	-	-	(527,526)	-	-	-	-	(527,526)	527,526	-	
根據股票激勵計劃購買限制性股票(附註39)	-	(139,994)	-	-	-	-	-	(139,994)	-	(139,994)	
股票激勵計劃下員工服務價值(附註39)	-	-	-	20,390	-	-	-	20,390	-	20,390	
二零一零年末期股息	-	-	-	-	-	-	(49,490)	(49,490)	-	(49,490)	
子公司非控股股東的出資	-	-	-	-	-	-	-	-	111,461	111,461	
向子公司非控股股東作出的股息分派	-	-	-	-	-	-	-	-	(142,292)	(142,292)	
轉撥至法定盈餘公積金	-	-	-	-	-	5,467	(5,467)	-	-	-	
	-	(139,994)	(1,815,114)	20,390	-	5,467	(54,957)	(1,984,208)	(2,404,172)	(4,388,380)	
於二零一一年十二月三十一日餘額，經重列	4,949,025	(139,994)	3,697,382	20,390	177,731	43,048	(1,202,188)	7,545,394	6,572,866	14,118,260	

載於第73頁至第151頁的附註乃合併財務報表的一部分。

合併現金流量表

截至二零一二年十二月三十一日止年度

	附註	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
經營活動現金流量			
經營活動(使用)/產生的淨現金	41(a)	(559,678)	415,597
已收利息收入		173,207	126,900
已付利息費用		(150,661)	(131,363)
已付企業所得稅		(209,030)	(177,737)
持續經營業務之經營活動(使用)/產生的現金流量淨額		(746,162)	233,397
非持續經營業務之經營活動使用的現金流量淨額	11	-	(136,176)
經營活動(使用)/產生的現金流量淨額		(746,162)	97,221
投資活動現金流量			
購買物業、廠房及設備		(794,804)	(699,223)
購買土地使用權		(10,127)	(95,274)
支付無形資產		(2,656)	(9,377)
增加可供出售金融資產		(541,025)	(19,891)
售出可供出售金融資產		30,817	35,156
出售交易性金融資產		137	8,340
原期滿日超過三個月的定期存款減少		2,347,969	2,692,307
原期滿日超過三個月的定期存款增加		(3,227,980)	(2,347,969)
出售物業、廠房及設備的所得款項	41(b)(i)	25,973	154,296
出售投資物業的所得款項	41(b)(ii)	3,000	-
收購一家子公司	1(a)(ii)	(193,186)	-
出售/處置子公司流入/(流出)的現金淨額	41(c)	119,433	(342,817)
於合營公司新的投資		(35,000)	-
於聯營公司新增投資		(68,607)	(110,924)
出售聯營公司權益		7,482	-
收到聯營公司股息		147,257	131,467
收到可供出售金融資產及持有待售金融資產股息		24,510	21,895
持續經營業務之投資活動使用的現金流量淨額		(2,166,807)	(582,014)
非持續經營業務之投資活動產生的現金流量淨額	11	-	47,990
投資活動使用的現金流量淨額		(2,166,807)	(534,024)

載於第73頁至第151頁的附註乃合併財務報表的一部分。

合併現金流量表

截至二零一二年十二月三十一日止年度

附註	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
融資活動現金流量		
	38(ii)	
發行新股	970,265	-
根據股票激勵計劃購買限制性股票	-	(75,287)
借款所得款項	2,598,510	2,364,905
償還借款	(2,308,804)	(2,391,300)
子公司非控股股東出資	686,216	111,461
購買子公司非控制性權益	(7,856)	-
向本公司權益持有人做出的股息分派	(54,744)	(49,490)
向子公司非控股股東做出的股息分派	(54,709)	(142,292)
持續經營業務之融資活動產生/(使用)的現金流量淨額	1,828,878	(182,003)
非持續經營業務之融資活動使用的現金流量淨額	11	(50,480)
融資活動產生/(使用)的現金流量淨額	1,828,878	(232,483)
現金和現金等價物減少淨額	(1,084,091)	(669,286)
於一月一日的現金和現金等價物	6,303,412	6,972,698
於十二月三十一日的現金和現金等價物	5,219,321	6,303,412

載於第73頁至第151頁的附註乃合併財務報表的一部分。

財務報表附註

1 集團架構和主要經營活動

由於中國航空工業第二集團公司(「中航第二集團公司」)進行集團重組(「重組」)，中國航空科技工業股份有限公司(「本公司」)於二零零三年四月三十日根據中華人民共和國(「中國」)法律在中國成立為一家股份有限公司。中航第二集團公司與中國航空工業第一集團公司(「中航第一集團公司」)於二零零八年十一月六日合併成立中國航空工業集團公司(「中航工業」)，自此，中航工業成為本公司之控股股東。本公司H股於二零零三年十月三十日在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市。公司註冊地址為中國北京經濟技術開發區榮昌東街甲5號2號樓8層。

本公司及其子公司統稱「本集團」。本集團主要從事航空產品的研究、開發、生產和銷售。

本公司董事認為於中國成立的中航工業為本公司之最終控股公司。中航工業為中國國務院控制下的國有企業。

除另有說明外此合併財務報表數據以人民幣千元列報。本公司董事會於二零一三年三月二十五日批准刊發此合併財務報表。

本集團重組和架構變化

- (a) 於二零一二年一月十八日，本公司向中航工業機電系統有限公司(「中航機電」，一家中航工業的子公司)收購其持有的天津航空機電有限公司(「天津航空」)100%權益。

本公司通過以下方式支付代價人民幣772,745,000元：

- (i) 向中航機電發行183,404,667股面值人民幣1元的新股；及
- (ii) 以現金支付餘下代價人民幣193,186,000元。

上述股票發行及現金支付構成的視為分派約人民幣376,591,000元已在本集團在此期間的權益中確認。

- (b) 於二零一二年十月二十四日，中航航空電子設備股份有限公司(「中航電子」，一家本公司的子公司)向部分獨立投資者發行約3,800萬股新股(相等於約人民幣6.21億元)。

發行完成後，本公司持有的中航電子權益從44.49%攤薄至43.22%。本公司已與中航工業及其部分其他子公司訂立協議，中航工業及其部分其他子公司承諾將根據本公司指示行使其於中航電子的全部投票權，據此本公司於交易前後持有的中航電子投票權均超過半數，中航電子仍為本公司的一家子公司。

財務報表附註

2 編制基礎及會計政策

此合併財務報表是根據國際財務報告準則編制。合併財務報表按照歷史成本法編制，並就可供出售金融資產及供交易之金融資產的重估作出修訂。

編制符合國際財務報告準則的財務報表需要使用若干關鍵會計估計。這亦需要管理層在應用本集團的會計政策過程中行使其判斷。涉及高度的判斷或高度複雜性的範疇，或涉及對合併財務報表重大假設和估計的範疇，並在附註4中對其進行披露。

(a) 同一控制下的企業合併並將以往年度財務報表的重列

如附註1(a)所示，由於本公司和天津航空於收購前後均受中航工業同一控制，編制本集團合併財務報表時採用權益結合法會計核算。

採用權益結合法時，將天津航空視為已於截至二零一二年十二月三十一日止整個年度合併入本集團，因此本集團的合併財務報表亦包括其財務狀況、業績及現金流。於二零一一年十二月三十一日及截至二零一一年十二月三十一日止年度的比較數據由於上述交易已重列。

以下為考慮到合併上述同一控制下資產產生的影響，調整後於二零一一年十二月三十一日合併資產負債表，截至二零一一年十二月三十一日止年度合併損益表及合併現金流量表。

(i) 於二零一一年十二月三十一日合併資產負債表：

	此前呈報之金額 人民幣千元	合併天津航空 人民幣千元	抵銷內部金額 人民幣千元	經重列後金額 人民幣千元
非流動資產總額	6,446,445	460,065	—	6,906,510
流動資產總額	23,131,615	949,564	(14,477)	24,066,702
非流動負債總額	1,433,933	—	—	1,433,933
流動負債總額	14,966,804	468,692	(14,477)	15,421,019
總權益	13,177,323	940,937	—	14,118,260

財務報表附註

2 編制基礎及會計政策(續)

(a) 同一控制下的企業合併並將以往年度財務報表的重列(續)

(ii) 於二零一一年十二月三十一日合併損益表：

	此前呈報之金額 人民幣千元	合併天津航空 人民幣千元	抵銷內部金額 人民幣千元	經重列後金額 人民幣千元
持續經營業務				
收入	12,900,623	396,429	(25,637)	13,271,415
來自持續經營業務的年度溢利	782,190	126,615	–	908,805
非持續經營業務				
來自非持續經營業務的年度溢利	145,317	–	–	145,317
年度溢利	927,507	126,615	–	1,054,122

(iii) 截至二零一一年十二月三十一日止年度合併現金流量表：

	此前呈報之金額 人民幣千元	合併天津航空 人民幣千元	經重列後金額 人民幣千元
經營活動產生的現金淨額	93,201	4,020	97,221
投資活動(使用)/產生的現金淨額	(604,188)	70,164	(534,024)
融資活動使用的現金淨額	(200,583)	(31,900)	(232,483)

財務報表附註

2 編制基礎及會計政策(續)

(b) 新的／經修訂的準則，準則及釋義的修訂

以下準則修改於二零一二年一月一日開始的財政年度首次強制採用：

國際會計準則第12號(修訂)	遞延稅項：相關資產的收回
國際財務報告準則第1號(修訂)	嚴重惡性通貨膨脹和就首次採納者刪除固定日期
國際財務報告準則第7號(修訂)	披露－轉讓金融資產

採用上述準則修改及不會對本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度的業績及財務狀況產生任何重大影響。

於自二零一二年一月一日起財政年度尚未生效，本集團亦未提前採用的新的／經修訂準則、對準則的修改及釋義：

開始生效日期

國際會計準則第1號(修訂)	財務報表的列報－其他綜合收益	二零一二年七月一日
國際會計準則第19號(修訂)	員工福利	二零一三年一月一日
國際會計準則第27號(2011年修改)	獨立財務報表	二零一三年一月一日
國際會計準則第28號(2011年修改)	聯營公司和合營公司	二零一三年一月一日
國際會計準則第32號(修訂)	金融工具：呈報－沖抵金融資產和金融負債	二零一四年一月一日
國際財務報告準則第1號(修訂)	首次採用－政府貸款	二零一三年一月一日
國際財務報告準則第7號(修訂)	金融工具：披露－沖抵金融資產和金融負債	二零一三年一月一日
國際財務報告準則第7號和第9號(修訂)	強制執行生效日期和過度期間披露	二零一五年一月一日
國際財務報告準則第9號	金融工具	二零一五年一月一日
國際財務報告準則第10號	合併財務報表	二零一三年一月一日
國際財務報告準則第11號	共同安排	二零一三年一月一日
國際財務報告準則第12號	披露於其他實體的利益	二零一三年一月一日
國際財務報告準則第13號	公允值計量	二零一三年一月一日
國際財務報告釋義委員會釋義第20號	露天礦山生產階段成本剝離	二零一三年一月一日

根據國際財務報告準則第10號的規定，企業以合併子公司報表為目的確認對子公司的控制權時，可採用的唯一方法是評估企業對子公司的影響力，回報變化及影響回報的能力。此條規定取代之前強調法定控制力(國際會計準則第27號(經修訂)(對公司))或遭受風險及取得回報(常設解釋委員會解釋公告第12號(特殊企業))的方法。由於本集團下屬所有子公司滿足國際財務報告準則第10號所述控制要求，且根據此條規則並未發現新的子公司，因此國際財務報告準則第10號將不會對本集團產生重大財務影響。

財務報表附註

2 編制基礎及會計政策(續)

(b) 新的／經修訂的準則，準則及釋義的修訂(續)

管理層正在就採用其他等新的／經修訂準則、準則修訂及釋義對本集團財務報表的影響進行評估。

3 主要會計政策

(a) 合併基準

此合併財務報表包括本公司及其所有子公司截至十二月三十一日的財務報表。

(i) 合併會計及子公司

本集團同一控制下各企業的財務狀況、經營成果及現金流量的財務報表，假設該等企業自合併企業或業務受控制方控制之日起合併。

合併各公司或業務的淨資產根據控制方所佔比例按賬面價值合併。在控制方之權益持續的情況下，並無就商譽或共同控制合併時收購方於被收購方之可鑒別資產、負債及或然負債公平淨值之權益超逾成本之差額確認任何金額。

合併綜合損益表包括各個被合併實體或業務的業績，分別自該等實體或業務最初呈列或首次進入共同控制範圍之日(取時間較短者)起計算。

該等實體採用相同的會計政策。被合併實體或業務間的所有內部交易、餘額或未實現收益已被抵消。

子公司指本集團有權掌控其財務和經營政策的所有實體，一般附帶超過半數投票權的股權或實際控制權。當判斷集團是否控制某個實體時，應考慮集團能夠實施或者轉換的潛在投票權。但由於除潛在投票權、合同或其他法定途徑以外的其它原因視為控制該實體，則仍然存在實際控制權。比如，如果其他股權的餘額是分散的並且其他的股東還沒有以比集團行使更多投票的方式來管理他們的利益，這種情況下控制是可實現的。子公司於其控制權轉移到本集團時起合併到集團中，於控制終止當日起終止合併。

財務報表附註

3 主要會計政策(續)

(a) 合併基準(續)

(i) 合併會計及子公司(續)

除附註2(a)所述，採用兼併會計法合併同一控制業務外，會計收購法乃作用於集團收購子公司的入賬方法。購買的對價根據於交易日期所給予資產、所產生或承擔的負債及發行的股本工具的公允價值計算。所轉讓的對價包括或有對價安排所產生的任何資產和負債的公允價值。購買相關成本在產生時支銷。在業務合併中所購買可辨認的資產以及所承擔的負債或或有負債，首先以彼等於購買日期的公允價值計量。就個別收購基準，本集團可按公允價值或按非控制性權益應佔被購買方淨資產的比例，計量被收購方的非控制性權益。轉讓的對價被購買方任何非控制性權益，以及被收購方任何之前權益在購買日期的公允價值，超過本集團應佔所購買可辨認淨資產公允價值的數額，列為商譽。就廉價購買而言，若該數額低於所購入子公司淨資產的公允價值，該差額直接在合併損益表中確認。

集團公司間內部交易、餘額及未實現收益已被抵消。未實現虧損亦被抵消，除非有關交易有證據顯示已轉讓的資產出現減值則作別論。子公司的會計政策已按需要作出改變，以確保與本集團所採用政策符合一致。

在本公司之資產負債表內，對子公司之投資以成本值扣除減值虧損撥備列賬。子公司之業績由本公司按已收及應收股息列賬。

(ii) 未改變控制權的持有附屬公司權益的變動

與非控制性權益持有人之間的交易如果不會造成控制權的丟失，則該項交易被視為股權的交易，即與公司所有者的交易。所支付的任何代價的公允值與相關佔所收購公司淨資產的賬面價值的差額，計入權益。向非控制性權益持有人進行的處置，所得款項與相應佔非控制性權益的差額亦於權益中記賬。

(iii) 出售附屬公司

倘本集團不再擁有控制權，任何在實體中的留存權益都應於控制權喪失時重新評估其公允值，賬面價格的變動確認為利潤或者虧損。公允值作為以供日後對聯營公司、合營公司或者金融資產的留存權益記賬的初始賬面價值。此外，之前在其他綜合收益中確認的任何數額猶如本集團已直接處置相關資產和負債。這意味著之前在其他綜合收益中確認的數額重新分類至損益。

財務報表附註

3 主要會計政策(續)

(a) 合併基準(續)

(iv) 合營公司

共同控制實體屬於一種合營公司，各合營方就此簽訂合同，根據該合同本集團與其他合營方開展的經濟活動受共同控制，且任何一方皆不能對該等經濟活動實施單方面控制。

於合營公司的權益按照權益法計入合併財務報表。根據權益法，該等投資於發生時計為成本，之後本集團於收購後作為投資者應佔淨資產的比例進行調整，並調整與投資相關的任何減值虧損。合併綜合收益表包括本集團於收購後應佔利潤或虧損，投資者其他綜合收入的變動，以及投資的任何減值虧損。

本集團及其合營公司間交易未實現的收益及虧損從本集團於合營公司的權益內抵銷。合營公司與本集團採用相同的會計準則。

(v) 聯營公司

聯營公司指本集團對其有重大影響而無控制權的實體，通常帶有20%至50%投票權的股權。聯營公司投資按權益法計算，初始以成本確認。本集團對聯營公司的投資包括收購時已辨認的商譽，扣除任何累計減值虧損淨值。

本集團應佔收購後聯營公司的溢利或虧損於合併損益表內確認，而應佔收購後儲備的變動則於儲備賬內確認。投資賬面值會根據累計之收購後儲備變動而做出調整。如本集團應佔一家聯營公司之虧損等於或超過其在該聯營公司之權益，包括任何其他無抵押應收賬款，本集團不會確認進一步虧損，除非本集團已代聯營公司承擔責任或作出付款。

本集團與其聯營公司間交易時的未實現收益會按本集團於聯營公司的權益予以抵銷；未實現虧損也會被抵銷，除非有關交易有證據顯示已轉讓的資產出現減值則作別論。聯營公司的會計政策已按需要作出改變，以確保與本集團所採用政策符合一致。

在聯營投資中所產生的稀釋利得和損失於損益表確認。

在資產負債表內，於聯營公司之投資按成本扣除減值虧損準備列賬。聯營公司之業績由本公司按已收和應收股息入賬。

財務報表附註

3 主要會計政策(續)

(b) 物業、廠房和設備

物業、廠房及設備，除在建工程，是按歷史成本減除累計折舊和累計減值準備列賬。歷史成本包括直接用於購買該等資產所支出的費用。

其後成本只有在與項目有關的未來經濟效益可能流入本集團，並且該項目的成本能可靠計量時，才包括在資產的賬面值或確認為獨立資產(視情況而定)。已更換部分的賬面值終止確認。所有其他維修和保養開支在費用發生時計入當期費用。

物業、廠房及設備的折舊以直線法按其估計可使用年限將資產成本攤銷至其剩餘價值，其計算如下：

樓宇	20至45年
廠房及設備	3至16年
傢俱及裝置、其它設備及汽車	5至12年

資產的剩餘價值及可使用年限在每個報告期截止日進行檢討，及在適當時調整。當某資產的賬面值大於其估計可收回金額時(附註3(g))，賬面值會即時減至其可回收金額。

處置時的收益和虧損是以出售相關資產的所得款項淨額和賬面金額作出比較釐定，並計入合併損益表。

(c) 在建工程

在建工程指在建中的樓宇、廠房及待安裝的設備，並按成本減除累計減值準備列賬(如有)。成本包括建築樓宇、廠房及設備的購置成本，以及因在興建或裝置和測試期間，為資產提供資金的借款所產生的利息支出。所有其它借款成本計入開支。在建工程並不計提折舊，直至有關資產落成並可用於擬定用途為止。當有關資產投入使用時，其成本結轉至物業、廠房及設備，並根據本節附註3(b)所列的政策計提折舊。

財務報表附註

3 主要會計政策(續)

(d) 投資物業

投資物業指，非本集團下屬公司佔用，且持有以獲得長期租金收入或資本增值或為同時實現上述兩個目的的物業。

投資物業按成本(包括相關交易成本)扣除累積折舊和減值虧損(如有)後列賬。

投資物業的折舊以直線法按其二十至五十年估計可使用年限將成本攤銷計算。當某投資物業的賬面值大於其估計可收回金額時，賬面值會即時減至其可回收金額。

(e) 土地使用權

土地使用權指經營性租賃的預付款，是按成本扣除累計攤銷和減值撥備後列賬。成本為支付各廠房和樓宇所在地的土地使用權的代價。

土地使用權的攤銷在其年限內採用直線法計算。

(f) 無形資產

研究開支是於發生時確認為開支。開發項目所產生的成本(有關設計及測試新產品或經改良的產品)於考慮到該項目商業和技術可行性，有在將來成功的可能性，並且能夠可靠地計算成本時確認為無形資產。其它不符合標準的開發開支於發生時確認為費用開支。已確認為費用開支的開發成本以後不會確認為資產。已資本化的開發成本計入無形資產，並於準備開始使用後按其預計使用年限，但不超過五年內，以直線法攤銷，同時根據下述附註3(g)測試減值。

倘項目的研究階段及開發階段不能清楚分開，則項目的所有支出計入合併損益表內。

專有技術於初期確認為成本。專有技術有確定的使用年限，其賬面值計為成本減累計攤銷及累計減值損失，如有。專有技術的攤銷是以直線法計算，將成本按預計使用年限(10年)分配。

財務報表附註

3 主要會計政策(續)

(g) 子公司、合營公司、聯營公司及非金融資產投資的減值

沒有確定使用年限或尚不可使用之資產無需攤銷／折舊，且至少每年需就減值進行測試。當有事件出現或情況改變顯示賬面值可能無法收回時就資產的減值進行檢討。減值虧損按資產之賬面超出其可收回金額之差額確認。可回收金額以資產之公允值扣除銷售成本或使用價值兩者之較高者為準。於評估減值時，資產將按可辨認現金流量(現金產生單位)的最低層次組合。

除商譽外已減值非金融資產於報告日對減值是否可以衝回進行檢討。衝回減值虧損時，資產的賬面值(現金產生單位)將增加至經修改的預計可回收值，且不超過該等資產於此前年度確認的無減值虧損的賬面值(現金產生單位)。減值虧損的衝回立即於損益表中確認。

(h) 金融資產

(i) 分類

本集團的金融資產按其目的分類為下列類別：以公允值計量且其變動計入損益的金融資產、貸款和應收賬款、持有至到期日的投資及可供出售的金融資產。分類取決於金融資產取得的目的。管理層按照初始確認將金融資產分類。

- 以公允值計量且其變動計入損益的金融資產

以公允值計量且其變動計入損益的金融資產是以交易為目的持有的金融資產。金融資產若在購入時主要是為了在短期內銷售，則劃分為此類別。衍生工具除非被指定為對沖，否則亦分類為持作買賣用途。該類別中的資產若將於十二個月內被處置則分類為流動資產；否則屬於非流動資產。

- 貸款和應收賬款

貸款和應收賬款為具有固定或可確定還款且沒有在活躍市場上報價的非衍生金融資產，此等款項包括在流動資產內，但到期日由報告期截止日起計超過十二個月者，則分類為非流動資產。本集團的貸款和應收賬款包括貿易和其他應收賬款。

財務報表附註

3 主要會計政策(續)

(h) 金融資產(續)

(i) 分類(續)

- 持有至到期日的投資

持有至到期日的金融資產為具有固定或可擬定還款的非衍生金融資產，管理層有明確意向及能力持有至到期日。年內，本集團並無持有該等金融資產。

- 可供出售金融資產

可供出售的金融資產是指歸為此類或不歸為其他任何一類的非衍生工具。除非該等資產到期或管理層有意於報告期截止日後十二個月內出售此項投資，否則該資產列在非流動資產中。

(ii) 確認和計量

定期購入及出售的金融資產在交易日確認—交易日指本集團承諾購入或出售該資產之日。對於並非按公允價值計量且其變動計入損益的金融資產，初始投資按公允價值加交易成本確認。以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產，初始按公允價值確認，相關交易成本計入損益。當從投資者收取現金流的權利已到期或已轉讓，本集團已將擁有權的所有風險和回報實際轉讓時，金融資產即終止確認。可供出售的金融資產及以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產其後按公允價值列賬。貸款及應收賬款以及持有至到期日的投資用實際利息法按照攤銷成本列賬。

「以公允價值計量且其變化計入損益的金融資產」項目的公允價值變化產生的收益或損失於產生期間計入損益表。以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產的股息收入於本集團收取有關款項的權利確認時計入損益表。

分類為可供出售的證券的公允價值變動計入其他綜合收入。當分類為可供出售的證券被出售或減值，則將已計入權益的累計公允價值調整列入損益表，記為投資證券的收益和損失。

採用實際利率法計算的可供出售金融資產的利息計入損益表。可供出售權益工具所得的股息在本集團擁有收取股息的權利時計入損益表。

財務報表附註

3 主要會計政策(續)

(h) 金融資產(續)

(ii) 確認和計量(續)

有市場報價的投資其公允值按現行買入價計算。如某項金融資產的市場並不活躍(及就非上市證券而言)，本集團採用重估技術設定公允值。這些技術包括採用最近公平交易，參考其他基本類似的工具，貼現現金流分析和期權定價模式，充分利用市場數據而盡量少依賴實體特有的數據。但是，如果合理公允值估計的範圍很重要且不能得到各種合理的估計，則該等金融資產按成本減累積減值虧損計算。

本集團於每個報告期截止日評估是否有客觀事實表明一項或一組金融資產已減值。在確定可供出售權益證券是否減值時，將考慮其公允值是否顯著或持續低於其成本。若存在證明可出售的金融資產減值的事實，累計虧損—按購買成本與當時公允值之差額，減該金融資產之前在損益表確認的任何減值虧損計算—自權益中剔除並在損益表記賬。已列入損益表的權益工具減值虧損不會在損益表中撥回。應收賬款減值測試載列於附註3(k)。

(i) 存貨

存貨按成本及可變現淨值的較低者列賬。成本按加權平均法釐定。製成品及在製品的成本，包括原料、直接工資、其它直接成本及相關生產間接成本(根據正常生產規模釐定)。可變現淨值是按照存貨的估計售價，扣除預計至完工將要發生的成本及相關銷售費用後的金額釐定。

(j) 在建工程合約

飛機的在製品按在建工程合約列賬。

當工程合約的結果不能可靠估算時，合約收益只按照有可能收回的已發生合約成本記賬。合約成本於發生時記賬。

當合約的結果能可靠估算並且該合約可能產生溢利時，合約收益將於合約期內列賬。若總合約成本可能超過總合約收益，預期的虧損實時列為開支。

財務報表附註

3 主要會計政策(續)

(j) 在建工程合約(續)

集團採用完工百分比法確定在某期間須列賬的收益及成本的適當金額。合約完成情況根據結算日產生的合約成本佔預計成本總額的比例計算。在確定合約完成情況時，本年度產生的與合約未來活動有關的成本不計入合約成本，而是按其性質列為存貨、預付款或其他資產。

當已發生成本與確認之溢利(減確認之虧損)超過按進度已結算的款額，本集團將差額列作資產下之應收客戶合約工程款項。客戶未支付的已結算款項和保留款項計入「應收賬款」。

當按進度已結算之款額超過已發生成本加已確認之溢利(減已確認之虧損)，本集團將差額列作負債下之應付客戶合約工程款項。

(k) 應收賬款

應收賬款初始按公允價值入賬，其後按實際利率法攤銷並扣除減值撥備計量。有關就應收賬款減值而作出的撥備在有客觀跡象顯示本集團將不能按應收賬款的原定還款期收取所有到期的金額時確立。撥備的金額為資產賬面值和按原實際利率貼現的未來現金流量的現值兩者的差額。資產賬面值的減少通過備抵賬戶顯示，虧損額在損益表「一般及行政開支」中予以確認。應收賬款不能被收回時將於備抵賬戶中沖銷。之前被沖銷但隨後收回的金額將沖減損益表一般及行政開支。

(l) 現金和現金等價物

現金和現金等價物包括現金、銀行活期存款及原期滿日少於三個月的定期存款。

(m) 非持續經營

非持續經營為本集團的一部分，可能為一項主要業務或某地區的經營，而該等業務或經營已售出或持有以備出售。該部分的業績和現金流量於損益表和現金流量表內按「非持續經營」單獨列報。已收或應收代價與已出售淨資產賬面值的差額計為處置收益／虧損，列入處置年度的合併損益表內。損益表和現金流量表的比較數據亦列入「非持續經營」項目內。

財務報表附註

3 主要會計政策(續)

(n) 金融負債及權益

本集團發行的金融負債及權益工具根據所簽訂協議的內容以及對金融負債及權益工具的定義分類。金融負債(包括應付賬款)最初以公允值計算,隨後採用實際利率法按攤銷成本列賬。權益工具指不符合金融負債定義的其他任何合約,並且於扣除本集團全部負債後仍顯示本集團資產的剩餘權益。

普通股票分類為權益。直接歸屬於發行新股的新增成本在權益中列為所得款項的減少(扣除稅項)。

倘任何本集團成員公司購買本公司之權益股本權益(庫存股份),則所支付之代價,包括任何直接應佔之增量成本(減去所得稅)乃從本公司股權持有人應佔股本中扣除,直至該等股份被註銷。當此等普通股被重新發行,任何收到之代價,扣除任何直接應佔增量交易成本及相關所得稅影響,均計入本公司權益持有人應佔權益。

(o) 借款

借款最初以公允值扣除交易費用入賬。於隨後期間,借款以實際回報率按攤銷成本呈列;任何所借款項(扣除交易費用)和贖回價值之間的差額則記入借款期間的損益表中。

除非本集團擁有絕對的權力將此負債的結算日期至少推遲到報告期截止日後十二個月之後,否則借款屬於流動負債。

(p) 借款成本

與收購、建造或生產合格資產(該等資產仍需較長時間以實現既定使用用途或出售用途)直接相關的一般及特別借款成本計入該資產的成本內,直至該資產基本能夠使用或出售。

所有其它借款成本於產生時計入當期損益。

(q) 當期及遞延所得稅

期間稅項開支包括當期和遞延稅項。稅項於損益表內確認,除非與其他綜合損益表內確認的事項有關或被直接確認為權益,則該等稅項於其他綜合損益表內確認,或直接被確認為權益。

財務報表附註

3 主要會計政策(續)

(q) 當期及遞延所得稅(續)

(i) 當期所得稅

當期所得稅根據本集團營運及產生應課稅收入的國家於結算日已頒佈或實質頒佈的稅務法例計算。管理層就適用稅務法例詮釋所規限的情況定期評估報稅表的狀況，並在適用情況下根據預期須向稅務機關支付的稅款設定撥備。

(ii) 遞延所得稅

- 內部基礎差異

遞延所得稅利用負債法就資產和負債的稅基與資產和負債在綜合財務報表的賬面值之差額產生的暫時差異確認。然而，若遞延所得稅來自在交易(不包括企業合併)中對資產或負債的初步確認，而在交易時不影響會計損益或應課稅盈虧，則不作記賬。遞延稅項採用在結算日已頒佈或實質頒佈，並在有關之遞延所得稅資產實現或遞延所得稅負債結算時預期將會適用之稅率(及法規)而釐定。

遞延所得稅資產是就很可能有未來應課稅利潤而就此可使用暫時差異而確認。

- 外部基礎差異

遞延所得稅就附屬公司、聯營公司投資產生之暫時差異而撥備，但遞延稅項負債除外，本集團可以控制暫時差異之撥回時間，而且暫時差異在可預見將來很有可能不會撥回。

(iii) 沖抵

若流動稅項資產可合法沖抵流動稅項負債，且該等遞延稅項資產和負債與同一納稅機構對同一納稅實體或不同納稅實體徵收的所得稅有關，並希望按遞延稅項資產與負債沖抵後的淨額結算，則遞延稅項資產可沖抵負債。

財務報表附註

3 主要會計政策(續)

(r) 以股份為基礎的支付

本集團正在實施一項按股權結算，以股份為基礎的償付計劃。根據該計劃，本公司接受員工提供的服務作為股權工具(限制性股票)的代價。為換取限制性股票所提供的員工服務的公允值計為開支。開支總額將根據已授予的限制性股票的公允值確定。

計算將授予的限制性股票數量時已考慮非市場價值的表現和服務條件。開支總額將在整個授予期間內確認，在授予期間需滿足所有特定的授予條件。在各報告期末，本集團將根據非市場價值的表現和服務條件修訂預期授予的限制性股票數量。本集團將於損益表內確認該等修訂(如有)對最初預測的影響，並相應調整權益。

(s) 員工福利

(i) 退休金責任

本集團每月為中國有關省市政府營辦的多項定額供款、退休福利計劃供款。有關省市政府承諾根據這些退休金計劃對全部現有及將來退休僱員履行退休福利責任。除該等供款以外，本集團再無其它退休福利責任。這些退休金計劃的供款於產生時支付。

(ii) 住房福利

本集團全體全職僱員有權參加多個政府資助的住房基金計劃。本集團每月按僱員薪金一定百分比供款。就這些基金而言，本集團的責任只限於在每一期間作出的供款。

(t) 經營租賃

凡資產擁有權的絕大部分風險和回報由出租人保留的租賃，均分類為經營租賃。這些經營租賃的租金以直線法按租賃的年限計入合併損益表中。

根據經營租賃出租的資產列賬於資產負債表的物業、廠房及設備中，並根據同類自置物業、廠房及設備一致的基準，按其預期可使用年限提取折舊。租金收入按租賃年限以直線法確認。

財務報表附註

3 主要會計政策(續)

(u) 外幣折算

(i) 功能和呈報貨幣

本集團旗下各公司的財務報表所列項目均採用有關實體營業所在的主要經濟環境適用的貨幣(「功能貨幣」)為計算單位。此合併財務報表以人民幣呈報，人民幣即為本公司的功能貨幣和本集團的呈報貨幣。

(ii) 交易及結餘

外幣交易按交易日的匯率兌換為功能貨幣。這些外幣交易以及於結算日按適用匯率換算外匯貨幣資產和負債所產生的外匯收益和虧損記入合併損益表。

非貨幣項目(例如按公允價值持有透過損益計賬的權益工具)之換算差額乃呈報為公允價值損益之部份。非貨幣項目(「例如分類為供出售金融資產之股本」)之換算差額包括在其他綜合收入內。

(iii) 集團公司

若集團任何公司(均未持有嚴重通貨膨脹經濟的貨幣)持有的功能貨幣不同於呈報貨幣，則其業績和財務狀況按下列方式換算為呈報貨幣：

- (a) 資產負債表列報的資產和負債按資產負債表日的收市匯率換算；
- (b) 損益表列報的收入和支出按平均匯率換算(除非該平均匯率不是交易日可獲取匯率累計值的合理近似值，在這種情況下收入和開支按交易日匯率換算)；及
- (c) 產生的所有匯兌差異於其他綜合收入內確認。

財務報表附註

3 主要會計政策(續)

(v) 收入確認

收入包含本集團在日常活動中銷售貨物和提供服務的已收貨款或應收賬款的公允價值。除去本集團內部銷售後，收入顯示為除增值稅、退回、回扣和折扣的淨值。

本集團於收入可確實計算及未來經濟效益可能流入集團時確認。當與銷售有關的所有或有賬款全部解決時才認為收入可確實結算。本集團根據歷史業績，並考慮客戶類型、交易類型及各項安排的不同做出預測。按如下方式記入收入：

- (i) 銷售航空和汽車產品所確認的收入，以產品發出，客戶接收及合理地確認相關應收賬款能收回時確認。
- (ii) 與長期在建工程合約有關的收入確認政策在上文附註3(j)中披露。
- (iii) 股息收入和投資收入在收取有關款項的權利確立時確認。
- (iv) 提供服務的收入，在提供服務時確認。
- (v) 經營租賃的租金收入，按直線法在租約期內確認。
- (vi) 銀行存款的利息收入，採用按存款的存續期間和合同或協議規定的利率計算確認。

(w) 政府資助金

政府資助金於本集團在合理情況下能夠確保將取得該等資助金及本集團將可以符合其所有附帶條件的情況下，按公允值確認。

與成本有關的政府資助金作為遞延收入入賬，並根據成本產生的時間，在合併損益賬內配比入賬。

有關購買物業、廠房和設備的政府資助金計入政府資助金作為遞延收入，包含在非流動負債內，並根據相應資產的預計使用年限期間按直線法在合併損益表入賬。

財務報表附註

3 主要會計政策(續)

(x) 撥備

當本集團因已發生的事件而產生現有的法律或推定債務；很可能需要有資源的流出以結算債務；及金額已被可靠估計時，當作出準備。重組準備包括租賃終止罰款和職工辭退付款。但不會就未來經營虧損確認準備。

如有多項類似債務，其需要在結算中有資源流出的可能性，則可根據債務的類別整體考慮。即使在同一債務類別所包含的任何一個項目相關的資源流出的可能性極低，仍須確認準備。

準備採用稅前利率按照預期需結算有關債務的支出現值計量，該利率反映當時市場對金錢時間值和有關債務固有風險的評估。隨著時間過去而增加的準備確認為利息費用。

(y) 股息分派

向本公司股東作出的股息分派於本公司股東或董事(可適用者)批准分派的期間記為負債列入本集團和本公司財務報表。

(z) 分部報告

經營分部的呈列與按向主要經營決策者提供的內部報告的呈列方式一致。制定戰略決策的董事會被視為主要經營決策者，負責分配資源並評估經營分部業績。

4 重大會計估計和判斷

估算和判斷會被持續評估，並根據過往經驗和其他因素進行評價，包括在有關情況下相信對未來事件的合理預測。所得的會計估算如其定義，很少會與實際結果相同。很大機會導致下個財務年度的資產和負債的賬面值作出重大調整的估算和假設討論如下。

(i) 折舊和攤銷

本集團管理層按照本集團能通過資產使用而取得經濟效益的預計期間確定物業、廠房及設備、投資物業以及無形資產的預計使用年限和相應折舊／攤銷。當資產的預期使用年期估計與以前年度不同時，管理層會對折舊、攤銷值進行調整，或根據科學技術更新水平，或非主要資產設備陳舊或變賣，一次沖銷或調減其賬面值。

財務報表附註

4 重大會計估計和判斷(續)

(ii) 應收和其他應收賬款減值

應收和其他應收賬款的減值撥備是基於應收和其他應收賬款的可回收性評估計算得出的。評估應收賬款最終可回收性的判斷的可靠性，需要對應收款項判斷，包括目前信用等級、各客戶以往還款歷史及目前市場情況分析。

(iii) 存貨

管理層主要根據最新發票價格和目前市場情況預測成品和在製品的可變現淨值。本集團於每一報告期按存貨類別或個別存貨項目檢討存貨可變現淨值。對過時的，周轉慢的存貨計提存貨減值準備，或將存貨銷賬或減記至可變現淨額。

(iv) 收入確認

本集團採用完工百分比法計算其建造合約收入。完工百分比法要求本集團預測截至資產負債表日發生的合約成本在整個預計合約成本中所佔比例。根據本集團的經驗和本集團所執行的建築合約的性質，本集團在認為工作量已足以超過完成成本並且能夠可靠地預測收入時作出收入預測。

(v) 稅項

本集團在中國境內繳納所得稅，日常業務過程中有若干難以確定最終稅項的交易和計算方法。若這些事項的最終稅項支出與最初記入值不同，則將影響於做出判斷期間的稅項和遞延稅項撥備。

5 分部資料

董事會被視作主要經營決策者，負責審閱本集團的內部報告以評估業績並分配資源。管理層根據該等內部報告確定營運分部的劃分。

董事會從產品的角度劃分業務：

- 航空－製造、組裝、銷售及維修直升機、教練機及其他航空產品(「航空整機」)。
- 航空－製造及銷售航空零部件(「航空零部件」)。
- 汽車－製造、組裝、銷售及維修汽車發動機。

財務報表附註

5 分部資料(續)

向董事會呈報的集團以外收入採用與合併損益表相同的方式計量。

本集團位於中國境內，其主要收入均來自中國，其資產亦位於中國。

	(持續經營)			(非持續經營)
	整機 人民幣千元	航空零部件 人民幣千元	總計 人民幣千元	汽車 人民幣千元
截至二零一二年十二月三十一日止年度				
分部收入總額	8,273,277	9,414,179	17,687,456	-
分部間收入	-	(887,267)	(887,267)	-
收入(來自集團外客戶)	8,273,277	8,526,912	16,800,189	-
分部業績	305,600	1,095,861	1,401,461	-
披露的其他溢利及虧損：				
折舊與攤銷	165,724	281,673	447,397	-
應收賬款和存貨的減值撥備	18,210	38,013	56,223	-
財務(開支)／收入淨額	(15,181)	27,988	12,807	-
應佔合營公司虧損	-	(893)	(893)	-
應佔聯營公司業績	(39,742)	96,907	57,165	-
稅項	51,527	130,193	181,720	-

財務報表附註

5 分部資料(續)

	(持續經營)			(非持續經營)
	整機 人民幣千元	航空零部件 人民幣千元	總計 人民幣千元	汽車 人民幣千元
截至二零一一年十二月三十一日止年度(經重列)				
分部收入總額	6,555,030	7,549,186	14,104,216	864,457
分部間收入	–	(832,801)	(832,801)	–
收入(來自集團外客戶)	6,555,030	6,716,385	13,271,415	864,457
分部業績	189,453	928,068	1,117,521	170,846
披露的其他溢利及虧損：				
折舊與攤銷	185,098	274,095	459,193	–
應收賬款和存貨的減值撥備	1,539	15,983	17,522	8,372
財務(開支)／收入淨額	(29,809)	11,128	(18,681)	1,985
應佔聯營公司業績	(28,720)	120,248	91,528	4,061
稅項	38,620	104,488	143,108	25,529

財務報表附註

5 分部資料(續)

調整分部業績為年度溢利：

	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
整機和航空零部件之分部業績	1,401,461	1,117,521
公司管理費用	(62,749)	(65,608)
持續經營業務除稅前溢利	1,338,712	1,051,913
稅項	(181,720)	(143,108)
持續經營業務年度溢利	1,156,992	908,805
汽車分部之業績	-	170,846
稅項	-	(25,529)
非持續經營業務年度溢利	-	145,317

財務報表附註

6 其他收入

	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
租賃收入	17,687	22,909
出售廢料獲得的利潤	6,818	10,282
提供維修和其他服務獲得的收入	25,185	12,668
可供出售金融資產及交易性金融資產獲得的股息收入	24,510	21,895
	74,200	67,754

7 其他收益淨額

	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
交易性金融資產公允值收益／(虧損)	27	(296)
出售以下各項的(虧損)／收益		
— 物業、廠房及設備	(742)	26,157
— 投資物業	49,465	—
— 子公司權益	7,779	—
— 聯營公司權益	(1,618)	—
— 可供出售金融資產	27,086	30,482
— 交易性金融資產	137	8,340
	82,134	64,683

財務報表附註

8 開支按性質分類

	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
廣告費	7,931	8,116
攤銷：		
— 無形資產	4,308	3,834
— 土地使用權	12,370	13,247
核數師薪酬	10,441	11,763
原材料和消耗品成本	7,824,334	4,310,660
產成品和在製品存貨的變動	(2,253,356)	(1,245,935)
已發生的合同成本	4,548,647	4,326,669
折舊：		
— 投資物業	1,206	1,430
— 物業、廠房及設備	429,513	440,682
減：政府資助遞延收入的攤銷	(19,793)	(20,437)
	410,926	421,675
燃油	262,319	259,385
保險	13,556	19,843
經營租賃租金	105,091	67,964
減值撥備：		
— 存貨	19,523	2,858
— 應收賬款	36,700	14,664
維修及保養開支	157,460	172,434
研究支出及開發成本	757,192	561,128
員工成本，包括董事薪酬(附註15)	2,439,195	2,380,044
轉包費用	365,805	307,934
雜項	779,168	623,501
運輸開支	70,882	66,249
交通及差旅費	114,398	98,753
銷售成本、銷售及配送開支、一般及行政開支總額	15,686,890	12,424,786

財務報表附註

9 財務收入／(開支)淨額

	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
財務收入：		
銀行餘額及存款利息收入	173,207	126,900
財務開支：		
銀行借款利息開支		
— 須於五年內悉數償還	114,278	95,775
— 毋須於五年內悉數償還	—	6,295
其他借款利息開支：		
— 須於五年內悉數償還	27,458	32,710
— 毋須於五年內悉數償還	31,651	16,035
減：物業、廠房及設備資本化的款額(附註)	173,387 (22,726)	150,815 (19,452)
其他財務開支	150,661 9,739	131,363 14,218
	160,400	145,581
	12,807	(18,681)
附註：		
資本化利息支出的年利率	3.51%-6.55%	4.23%-7.32%

財務報表附註

10 稅項

	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
當期所得稅	174,203	184,350
遞延所得稅	7,517	(41,242)
	181,720	143,108

附註：

- (a) 除了若干附屬公司是根據相關中國稅務法規享受15%優惠稅率外(二零一一年：15%)，期內的中國企業所得稅是根據相關中國稅務法規，按本集團旗下公司的應納稅收入以法定稅率25%(二零一一年：25%)計算。
- (b) 本集團實際稅項支出與按照中國法定稅率25%，所計算金額之間的差異如下：

	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
持續經營業務除稅前利潤	1,338,712	1,051,913
按照法定稅率25%計算的稅項	334,678	262,978
若干子公司的收入按優惠稅率計算	(110,482)	(86,899)
非課稅收入	(44,602)	(44,750)
不可作稅務抵扣的費用	21,932	21,296
使用前期未確認稅項虧損	(6,775)	-
其他	(13,031)	(9,517)
稅項支出	181,720	143,108

財務報表附註

11 非持續經營業務

於二零一一年三月十七日，本公司向中航工業出售其於哈爾濱東安汽車發動機有限公司(「東安動力」)持有的全部54.51%權益，價值約為人民幣24億元。

代價由中航工業以下列滿足：

- 向本公司轉讓其於中航光電科技股份有限公司(「中航光電」)的43.34%權益，價值約為人民幣18億元；及
- 約人民幣6億元以現金結算。

由於收購前後，本公司和中航光電均於中航工業的共同控制下，因此收購中航光電適用合併會計記賬。東安動力的資產／負債及現金代價分別計入視為出售及視為控股公司出資。

截至二零一一年三月十七日，與東安動力相關的非持續經營業務的業績總額和現金流如下：

	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
收入	-	864,457
開支	-	(693,611)
除稅前溢利	-	170,846
稅項開支	-	(25,529)
非持續經營業務溢利	-	145,317
經營活動使用的淨現金	-	(136,176)
投資活動產生的淨現金	-	47,990
融資活動使用的淨現金	-	(50,480)
現金流出淨額	-	(138,666)

資產／負債出售詳情見附註41(c)。

財務報表附註

12 本公司權益持有者應佔溢利

本公司權益持有者應佔溢利為人民幣203,985,000元(二零一一年：人民幣54,671,000元)，並於本公司的財務報表中反映。

13 每股收益

基本每股收益

基本每股收益是根據本公司權益持有者應佔溢利除以這一年內已發行普通股份的加權平均股數(不包括為限制性股票激勵計劃所持有的股份)計算(附註39)。

攤薄每股收益

攤薄每股收益是根據調整已發行普通股份的加權平均數來計算的，其假設所有攤薄潛在普通股份已經轉換。公司的攤薄潛在普通股份包含在限制性股票激勵計劃下發行的股票。能夠以公允值(公司當年股票的平均市場價)轉換的股份數目，需要根據依附於餘下未授予的限制性激勵股份認購權的貨幣價值來計算。以上計算的股票數額與假設限制性股票轉換為普通股票後已發行股票的數量相比較，對其差額進行調整，以達到攤薄每股收益的股份數額的加權平均數，詳情如下：

	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
來自以下業務的本公司權益持有者應佔溢利		
— 持續經營業務	600,394	444,190
— 非持續經營業務	-	54,777
	<u>600,394</u>	<u>498,967</u>
已發行普通股份的加權平均數減去為限制性股票激勵計劃持有的股份數目， 用於計算基本每股收益(千股)	5,372,773	4,921,265
限制性股票產生的潛在攤薄影響(千股)	3,763	9,620
	<u>5,376,536</u>	<u>4,930,885</u>

財務報表附註

14 股息

	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
擬派末期股息每股人民幣0.02元(二零一一年：0.01元)	109,489	54,744

於本財務報表批准之日召開的會議上，董事建議派發末期股息。這項建議派發的股息沒有作為應發股息反映在此財務報表中，而將作為截至二零一三年十二月三十一日止年度未分配溢利的溢利分派入賬。

15 員工成本，包括董事酬金

	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
工資、薪金和花紅	1,571,140	1,533,039
住房福利	188,537	183,965
限制性股票(附註39)	27,188	20,390
退休金計劃供款	314,228	306,608
福利及其它費用	338,102	336,042
	2,439,195	2,380,044

財務報表附註

16 董事、監事和高級管理人員酬金

(a) 董事酬金詳情

截至二零一二年十二月三十一日止和二零一一年十二月三十一日止各年度本公司各位董事薪酬如下：

董事姓名	截至二零一二年十二月三十一日止年度					總計 人民幣千元
	袍金 人民幣千元	基本薪金、 住房津貼、 其他津貼和 實物利益 人民幣千元	花紅 人民幣千元	退休 計劃供款 人民幣千元		
執行董事						
林左鳴	-	450	-	-	-	450
譚瑞松*	-	500	-	-	-	500
吳獻東(附註(ii))	-	188	-	-	-	188
非執行董事						
顧惠忠	380	-	-	-	-	380
徐占斌(附註(ii))	158	-	-	-	-	158
耿汝光(附註(ii))	158	-	-	-	-	158
張新國(附註(ii))	158	-	-	-	-	158
高建設	380	-	-	-	-	380
李方勇(附註(ii))	158	-	-	-	-	158
陳元先(附註(ii))	133	-	-	-	-	133
生明川(附註(i))	-	-	-	-	-	-
王勇(附註(ii))	-	-	-	-	-	-
莫利斯·撒瓦	60	-	-	-	-	60
獨立非執行董事						
劉仲文	150	-	-	-	-	150
郭重慶	100	-	-	-	-	100
李現宗	-	-	-	-	-	-
	1,835	1,138	-	-	-	2,973

附註：

(i) 於二零一二年五月二十五日任命；

(ii) 於二零一二年五月二十五日辭任。

財務報表附註

16 董事、監事和高級管理人員酬金(續)

(a) 董事酬金詳情(續)

董事姓名	截至二零一一年十二月三十一日止年度					總計 人民幣千元
	袍金 人民幣千元	基本薪金、 住房津貼、 其他津貼和 實物利益 人民幣千元	花紅 人民幣千元	退休 計劃供款 人民幣千元		
執行董事						
林左鳴	-	450	-	-	-	450
譚瑞松*	-	500	-	-	-	500
吳獻東	-	450	-	-	-	450
非執行董事						
顧惠忠	380	-	-	-	-	380
徐占斌	380	-	-	-	-	380
耿汝光	380	-	-	-	-	380
張新國	380	-	-	-	-	380
高建設	380	-	-	-	-	380
李方勇	380	-	-	-	-	380
陳元先	320	-	-	-	-	320
王勇	60	-	-	-	-	60
莫利斯·撒瓦	60	-	-	-	-	60
獨立非執行董事						
劉仲文	150	-	-	-	-	150
郭重慶	100	-	-	-	-	100
李現宗	100	-	-	-	-	100
	3,070	1,400	-	-	-	4,470

* 公司首席執行官

財務報表附註

16 董事、監事和高級管理人員酬金(續)

(b) 監事酬金詳情

截至二零一二年十二月三十一日止和二零一一年十二月三十一日止各年度本公司各位監事薪酬如下：

監事姓名	截至二零一二年十二月三十一日止年度					總計 人民幣千元
	袍金 人民幣千元	基本薪金、 住房津貼、 其他津貼和 實物利益 人民幣千元	花紅 人民幣千元	員工退休 計劃供款 人民幣千元		
監事						
白萍	320	-	-	-		320
王玉明(附註(ii))	17	-	-	-		17
于廣海	40	-	-	-		40
李竟(附註(i))	119	-	-	-		119
李玉海(附註(iii))	158	-	-	-		158
湯建國(附註(iii))	158	-	-	-		158
	812	-	-	-		812

財務報表附註

16 董事、監事和高級管理人員酬金(續)

(b) 監事酬金詳情(續)

監事姓名	截至二零一一年十二月三十一日止年度					總計 人民幣千元
	袍金 人民幣千元	其他津貼和 實物利益 人民幣千元	花紅 人民幣千元	員工退休 計劃供款 人民幣千元		
監事						
李玉海(附註(iii))	380	-	-	-		380
湯建國(附註(iii))	380	-	-	-		380
白萍	320	-	-	-		320
王玉明	40	-	-	-		40
于廣海	40	-	-	-		40
	1,160	-	-	-		1,160

附註：

- (i) 於二零一二年五月二十五日任命；
- (ii) 於二零一二年五月二十五日日辭任。
- (iii) 於二零一一年十二月三十日辭任，但於辭任日至二零一二年五月二十五日新監事任命的過渡期間，就其監事職責支付薪酬。

(c) 五位最高薪酬人士

年內，本集團內最高薪酬的五位人士包括五名(二零一一年：五名)董事／監事，其薪酬已於上述分析中呈列。

- (d) 截至二零一一年十二月三十一日止和二零一二年十二月三十一日止期間，本集團並無任何董事或監事放棄薪金。年內，本集團亦無向任何本公司董事或監事或五位最高薪酬人士支付加盟酬金或失去職位補償金(二零一一年：零)。

財務報表附註

17 物業、廠房及設備

	集團				
	在建工程 人民幣千元	樓宇 人民幣千元	廠房及設備 人民幣千元	傢俱及 裝置、其他 設備及汽車 人民幣千元	總計 人民幣千元
成本					
於二零一二年一月一日	571,852	2,284,177	3,320,915	1,160,308	7,337,252
購置	634,331	88,649	91,154	92,471	906,605
完成後轉撥	(142,729)	41,308	65,319	36,102	-
出售／核銷	-	(7,976)	(55,443)	(39,936)	(103,355)
出售子公司	(59,667)	(15,179)	(24,226)	(1,299)	(100,371)
於二零一二年十二月三十一日	1,003,787	2,390,979	3,397,719	1,247,646	8,040,131
累計折舊及減值					
於二零一二年一月一日	-	673,757	1,605,328	574,709	2,853,794
折舊	-	71,269	232,093	126,151	429,513
出售／核銷	-	(7,168)	(40,381)	(29,091)	(76,640)
出售子公司	-	(4,188)	(17,282)	(1,212)	(22,682)
於二零一二年十二月三十一日	-	733,670	1,779,758	670,557	3,183,985
賬面淨值					
於二零一二年十二月三十一日	1,003,787	1,657,309	1,617,961	577,089	4,856,146

財務報表附註

17 物業、廠房及設備(續)

	集團				
	在建工程 人民幣千元 (經重列)	樓宇 人民幣千元 (經重列)	廠房及設備 人民幣千元 (經重列)	傢俱及 裝置、其他 設備及汽車 人民幣千元 (經重列)	總計 人民幣千元 (經重列)
成本					
於二零一一年一月一日	606,862	2,188,204	3,138,282	954,894	6,888,242
購置	352,320	78,852	202,697	89,241	723,110
完成後轉撥	(363,494)	83,072	123,559	156,863	-
出售/核銷	(23,836)	(65,951)	(143,623)	(40,690)	(274,100)
於二零一一年十二月三十一日	571,852	2,284,177	3,320,915	1,160,308	7,337,252
累計折舊及減值					
於二零一一年一月一日	-	618,553	1,432,123	508,397	2,559,073
折舊	-	73,774	273,005	93,903	440,682
出售/核銷	-	(18,570)	(99,800)	(27,591)	(145,961)
於二零一一年十二月三十一日	-	673,757	1,605,328	574,709	2,853,794
賬面淨值					
於二零一一年十二月三十一日	571,852	1,610,420	1,715,587	585,599	4,483,458

財務報表附註

17 物業、廠房及設備(續)

	公司			
	樓宇 人民幣千元	廠房及設備 人民幣千元	傢俱及 裝置、其他 設備及汽車 人民幣千元	總計 人民幣千元
成本				
於二零一二年一月一日	14,647	3,402	11,364	29,413
購置	-	-	755	755
出售/核銷	-	-	(941)	(941)
於二零一二年十二月三十一日	14,647	3,402	11,178	29,227
累計折舊及減值				
於二零一二年一月一日	949	956	6,390	8,295
折舊	468	11	1,103	1,582
出售/核銷	-	-	(910)	(910)
於二零一二年十二月三十一日	1,417	967	6,583	8,967
賬面淨值				
於二零一二年十二月三十一日	13,230	2,435	4,595	20,260
成本				
於二零一一年一月一日	14,647	6,637	10,975	32,259
購置	-	-	1,350	1,350
出售/核銷	-	(3,235)	(961)	(4,196)
於二零一一年十二月三十一日	14,647	3,402	11,364	29,413
累計折舊及減值				
於二零一一年一月一日	485	4,156	6,355	10,996
折舊	464	35	993	1,492
出售/核銷	-	(3,235)	(958)	(4,193)
於二零一一年十二月三十一日	949	956	6,390	8,295
賬面淨值				
於二零一一年十二月三十一日	13,698	2,446	4,974	21,118

財務報表附註

17 物業、廠房及設備(續)

附註：

於二零一二年十二月三十一日，本集團賬面值約人民幣303,313,000元(二零一一年：人民幣300,324,000元)的若干物業、廠房及設備位於中國的租賃土地上，該等土地由中航工業無償授予本集團使用或者已根據長期租約向若干同集團子公司租賃。於二零一二年十二月三十一日，本集團於該等租賃土地權利的剩餘時間由10年至37年不等(二零一一年：11至38年)。

18 投資物業

	集團	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
成本		
於一月一日	36,132	61,371
購置	829	—
出售(附註(a))	(2,285)	(25,239)
於十二月三十一日	34,676	36,132
累計折舊		
於一月一日	8,086	9,224
折舊	1,206	1,430
出售(附註(a))	(1,145)	(2,568)
於十二月三十一日	8,147	8,086
賬面淨值		
於十二月三十一日	26,529	28,046
評估值(附註(b))	28,221	29,445

附註：

(a) 於二零一二年，上海航空電器有限公司(本公司的一家子公司)向第三方出售一項代價為人民幣50,605,000元的投資物業(附註7)。

(b) 所有投資房產位於中國境內，其於二零一二年和二零一一年十二月三十一日評估值按照公開市場評估基準釐定。

財務報表附註

19 土地使用權

	集團	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
成本		
於一月一日	665,331	569,447
購置	10,127	106,212
出售	-	(10,328)
出售子公司	(50,003)	-
於十二月三十一日	625,455	665,331
累計攤銷		
於一月一日	74,902	64,178
攤銷	12,370	13,247
出售	-	(2,523)
出售子公司	(19,727)	-
於十二月三十一日	67,545	74,902
賬面淨值		
於十二月三十一日	557,910	590,429

本集團所有的土地使用權均位於中國境內，租期為三十至五十年不等。於二零一二年十二月三十一日，本公司正在為賬面淨值人民幣77,474,000元的土地使用權申請法定所有權。

財務報表附註

20 無形資產

	集團			公司
	開發成本 人民幣千元	專有技術 人民幣千元	總計 人民幣千元	專有技術 人民幣千元
成本				
於二零一二年一月一日	33,825	32,285	66,110	3,535
購置	2,216	440	2,656	324
於二零一二年十二月三十一日	36,041	32,725	68,766	3,859
累計攤銷和減值				
於二零一二年一月一日	-	13,416	13,416	832
攤銷	-	4,308	4,308	919
於二零一二年十二月三十一日	-	17,724	17,724	1,751
賬面淨值				
於二零一二年十二月三十一日	36,041	15,001	51,042	2,108

財務報表附註

20 無形資產(續)

	集團			公司
	開發成本 人民幣千元 (經重列)	專有技術 人民幣千元 (經重列)	總計 人民幣千元 (經重列)	專有技術 人民幣千元
成本				
於二零一一年一月一日	228,934	28,351	257,285	-
購置	6,377	4,469	10,846	3,535
出售(附註)	(201,486)	(535)	(202,021)	-
於二零一一年十二月三十一日	33,825	32,285	66,110	3,535
累計攤銷和減值				
於二零一一年一月一日	-	9,582	9,582	-
攤銷	-	3,834	3,834	832
於二零一一年十二月三十一日	-	13,416	13,416	832
賬面淨值				
於二零一一年十二月三十一日	33,825	18,869	52,694	2,703

附註：

於截至二零一一年十二月三十一日止年內，本集團將開發某些型號飛機的成本以成本價劃轉到同系子公司名下。

財務報表附註

21 子公司投資

	公司	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
投資，按成本值		
— 在中國上市股份	3,001,321	3,001,321
— 非上市投資	1,493,219	711,869
	4,494,540	3,713,190
向子公司提供的貸款(附註)	268,000	268,000
	4,762,540	3,981,190
上市公司股份市價	15,929,970	16,889,850

本集團於二零一二年十二月三十一日的主要子公司詳情載於附註46。

附註：

向子公司提供的貸款為無抵押及免息。該等貸款無固定還款期，視為向子公司做出權益貢獻。

財務報表附註

22 應佔合營公司虧損／合營公司投資

	集團	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
應佔合營公司淨資產，於一月一日	-	-
應佔合營公司虧損		
— 除稅前虧損	(893)	-
— 所得稅支出	-	-
	(893)	-
新的投資	35,000	-
應佔合營公司淨資產，於十二月三十一日	34,107	-

本集團於二零一二年十二月三十一日的合營公司詳情載於附註46。

23 應佔聯營公司溢利／聯營公司投資

	集團	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
應佔聯營公司淨資產，於一月一日	1,052,664	976,023
應佔聯營公司溢利		
— 除稅前溢利	95,539	127,308
— 所得稅支出	(38,374)	(35,780)
	57,165	91,528
	1,109,829	1,067,551
從聯營公司獲得的股息	(109,757)	(134,104)
出售聯營公司投資	(9,100)	-
新增投資	68,607	119,217
應佔聯營公司淨資產，於十二月三十一日	1,059,579	1,052,664

財務報表附註

23 應佔聯營公司溢利／聯營公司投資(續)

	公司	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
非上市投資，按成本	163,015	102,045

本集團於二零一二年十二月三十一日的主要聯營公司的詳情載於附註46。

24 可供出售金融資產

	集團		公司	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
已上市權益投資，按公允值	217,897	295,518	-	-
非上市權益投資(附註)	880,118	339,093	219,866	31,022
減：減值撥備	(2,243)	(2,243)	-	-
	877,875	336,850	219,866	31,022
	1,095,772	632,368	219,866	31,022

附註：

該等資產主要指於某些非上市公司及結構性存款的投資。由於該等資產並無活躍市場的市場報價，而且運用其他有效合理方法估計公允值的影響是重大的，且各種估計的可能性均不能被合理評估，因此，該等投資是以成本減累計減值虧損列賬。於二零一二年十二月三十一日的結餘包括結構性存款人民幣350,000,000元，浮動回報，三年到期。

財務報表附註

25 遞延稅項

經適當抵銷後的遞延稅項資產和遞延稅項負債的分析已呈列於合併資產負債表：

	集團		公司	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
代表：				
遞延稅項資產	69,319	66,851	4,078	-
遞延稅項負債	(9,122)	(10,221)	-	-
遞延稅項資產總額減遞延稅項負債總額	60,197	56,630	4,078	-

遞延稅項賬目主要變動如下：

	集團		公司	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
於一月一日	56,630	(10,585)	-	-
(自合併損益表扣除)／計入合併損益表	(7,517)	41,242	4,078	-
計入可供出售金融資產儲備	11,084	25,973	-	-
於十二月三十一日	60,197	56,630	4,078	-

財務報表附註

25 遞延稅項(續)

在同一稅務管轄區內抵銷結餘前，遞延稅項分類如下：

	集團		公司	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
遞延稅項資產：				
應收賬款減值撥備	38,393	29,091	-	-
存貨減值撥備	21,478	17,286	-	-
其它暫時性差異	39,595	60,172	4,078	-
	99,466	106,549	4,078	-
遞延稅項負債：				
開發成本	5,096	5,074	-	-
可供出售金融資產公允值變動	30,789	41,873	-	-
其它暫時性差異	3,384	2,972	-	-
	39,269	49,919	-	-
遞延稅項資產總額減遞延稅項負債總額	60,197	56,630	4,078	-

就結轉的稅損而確認的遞延所得稅資產僅限於有關之稅務利益很有可能透過未來應課稅利潤實現的部分。本集團並無就可結轉以抵銷未來應課稅收益的虧損人民幣3.35億元(二零一零年：人民幣3.79億元)確認遞延所得稅資產人民幣0.80億元(二零一零年：人民幣0.89億元)。未確認可抵扣虧損有效期為5年。

財務報表附註

26 應收賬款

	集團		公司	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
應收賬款·總額(附註(a))				
— 同系子公司(附註43(b))	2,677,206	2,570,031	5,726	—
— 其他	2,093,295	1,334,400	—	—
	4,770,501	3,904,431	5,726	—
減：應收賬款減值撥備	(216,158)	(182,393)	—	—
	4,554,343	3,722,038	5,726	—
應收票據(附註(c))				
— 同系子公司(附註43(b))	964,938	392,411	—	—
— 其他	489,299	273,091	—	—
	1,454,237	665,502	—	—
	6,008,580	4,387,540	5,726	—
減：非即期部分	(51,342)	—	—	—
即期部分	5,957,238	4,387,540	5,726	—

財務報表附註

26 應收賬款(續)

附註：

- (a) 本集團的若干銷售是以預付款或付款交單形式進行，而向小客戶、新客戶或短期客戶的銷售則在一般情況下預期於交貨後短期內清償。就有良好信譽歷史或與本集團有長期合作關係的客戶的銷售，本集團或會給予最長為六個月的信貸期。給予關連方的信貸期與本集團給予第三方客戶的信貸期接近。應收貿易賬款的賬齡分析如下：

	集團		公司	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
即期至一年	4,131,765	3,478,382	5,726	-
一至兩年	478,460	256,779	-	-
超過兩年	160,276	169,270	-	-
	4,770,501	3,904,431	5,726	-

未逾期亦未減值的應收賬款的信貸質量可以通過有關客戶違約率的歷史信息進行評估。現有客戶於過去年度無重大違約。

於二零一二年十二月三十一日，總計人民幣1,398,697,000元(二零一一年：經重列人民幣1,089,494,000元)的應收貿易賬款經已逾期但並無減值。此等款項涉及多個最近沒有拖欠還款記錄的客戶。該等已逾期但未減值的應收賬款的賬齡列示如下：

	集團		公司	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
即期至一年	928,290	789,236	-	-
一至兩年	434,525	233,161	-	-
超過兩年	35,882	67,097	-	-
	1,398,697	1,089,494	-	-

財務報表附註

26 應收賬款(續)

附註:(續)

- (a) 於二零一二年十二月三十一日，總計人民幣216,158,000元(二零一一年：經重列人民幣182,393,000元)的應收貿易賬款經已減值。此等經減值應收賬款主要與存在融資困難的小客戶有關。該等經減值應收賬款的賬齡列示如下：

	集團		公司	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
即期至一年	47,829	56,602	-	-
一至兩年	43,935	23,618	-	-
超過兩年	124,394	102,173	-	-
	216,158	182,393	-	-

應收賬款減值撥備變化列示如下：

	集團		公司	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
於一月一日	182,393	168,182	-	-
減值撥備	36,700	14,664	-	-
核銷	(2,935)	(453)	-	-
於十二月三十一日	216,158	182,393	-	-

- (b) 應收相關公司貿易賬款為無抵押和免息，並將根據相關貿易條款支付。關連方餘額詳情載於附註43(b)。
- (c) 絕大部分應收票據為平均於六個月內到期的銀行承兌票據。
- (d) 絕大部分應收賬款面值為人民幣，且其賬面價值大約等於其公允值。
- (e) 於二零一二年十二月三十一日部分應收貿易賬款作為銀行貸款的抵押(附註37(g))。

財務報表附註

27 預付供應商款

	集團		公司	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
—同系子公司(附註43(b))	222,726	203,936	5,000	—
—其他	506,219	636,275	152	—
	728,945	840,211	5,152	—

在日常業務過程中，本集團需要根據有關協議向部分供應商墊付款項。向這些公司的墊付款為無抵押和免息，並根據相關協議條款規定償還或使用。

28 其他應收款和預付賬款

	集團		公司	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
應收客戶合約工程款(附註30)	66,658	248,332	—	—
應收子公司股息	—	—	106,620	50,748
應收聯營公司股息	8,165	45,665	—	—
其他墊款(附註)				
—最終控股公司	2,665	7,240	—	—
—同系子公司	122,470	351,784	109,351	109,351
其他應收款項	615,790	508,284	—	—
預付款項及按金	66,060	68,490	4,721	4,906
其他流動資產	199,714	125,266	15,383	—
	1,081,522	1,355,061	236,075	165,005

附註：

其他墊款主要指與有關的關連方的往來賬戶結餘，為無抵押及免息，並將於被請求支付時清償。餘額詳情載於附註43(b)。

財務報表附註

29 存貨

	集團	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
原材料	4,573,960	3,843,815
在製品	5,427,074	3,280,756
製成品	1,237,578	1,130,540
消耗品	131,573	66,073
	11,370,185	8,321,184
減：減值虧損撥備	(143,980)	(124,457)
	11,226,205	8,196,727

確認為開支及包含在「銷售成本」中的存貨成本為人民幣13,259,825,000元(二零一一年：經重列人民幣10,406,525,000元)。

30 在建工程合約

	集團	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
於資產負債表日的在建工程合約：		
應收客戶合約工程款項(附註28)	66,658	248,332
截至結算日已發生的合約成本和確認的溢利總額	6,873,596	6,837,786

財務報表附註

31 已抵押之存款

	集團	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
人民幣存款	652,598	635,252

於二零一二年十二月三十一日，本集團已使用貿易融資額度人民幣1,695,119,000元(二零一一年：經重列人民幣1,676,068,000元)，用作向本集團供應商開出應付票據，以這些銀行存款作為抵押(附註33(c))。

已抵押之存款按照0.35%到3.19%(二零一一年：0.5%到3.3%)之間的利率計算。將人民幣結餘兌成外幣須受中國政府頒佈的外匯管制規則和條例所限。

32 原期滿日超過三個月的定期存款

原期滿日超過三個月的定期存款以下列貨幣結算：

貨幣	集團		公司	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
人民幣**	2,439,935	2,308,154	1,715,136	1,900,000
港元	788,045	39,815	740,184	39,815
	3,227,980	2,347,969	2,455,320	1,939,815

本集團和本公司年內原期滿日超過三個月的定期存款的年度加權平均利率分別為2.95%(二零一一年：3.07%)和2.81%(二零一一年：3.18%)。

** 將人民幣結餘兌成外幣須受中國政府頒佈的外匯管制規則和條例所限。

財務報表附註

33 應付賬款

	集團		公司	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
應付貿易賬款(附註(a))				
— 同系子公司(附註43(b))	1,826,662	1,305,969	901	—
— 其他	5,583,154	3,817,493	40	—
	7,409,816	5,123,462	941	—
應付票據(附註(c))				
— 同系子公司(附註43(b))	1,411,954	880,474	—	—
— 其他	1,220,796	909,918	—	—
	2,632,750	1,790,392	—	—
	10,042,566	6,913,854	941	—

附註：

(a) 應付貿易賬款的信貸期一般為零至六個月。應付貿易賬款的賬齡分析如下：

	集團		公司	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
即期至一年	5,386,693	4,345,657	941	—
一至兩年	1,495,635	423,823	—	—
兩至三年	265,108	91,082	—	—
超過三年	262,380	262,900	—	—
	7,409,816	5,123,462	941	—

(b) 向同系子公司的應付貿易賬款為無抵押和免息，並將按相關貿易條款支付。餘額詳情載於附註43(b)。

(c) 絕大部分應付票據均為平均六個月內到期的銀行承兌票據。於二零一二年十二月三十一日，應付票據人民幣1,695,119,000元(二零一一年：經重列人民幣1,676,068,000元)由已抵押存款共計人民幣652,598,000元(二零一一年：經重列人民幣635,252,000元)擔保。

(d) 應付賬款的賬面價值大約等於其公允價值。

財務報表附註

34 預收客戶賬款

	集團	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
—同系子公司(附註43(b))	1,703,098	3,638,899
—其他	1,313,935	325,472
	3,017,033	3,964,371

在一般業務過程中，本集團需要根據有關協議要求部分客戶墊付款項。關連方的墊付款為無抵押和免息，並根據相關協議條款規定償還或使用。

35 其他應付賬款和預提費用

	集團		公司	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
應付物業、廠房及設備賬款				
—同系子公司(附註(i))	109,855	—	—	—
—其他	62,946	60,652	—	23
工資、薪金、花紅和其他僱員福利	929,161	1,018,691	7,971	8,139
預提費用	515,756	590,364	288	3,300
來自政府資助的遞延收入	19,969	25,398	—	—
消費稅、營業稅及其它應付稅項	67,265	34,024	3,954	520
其他墊款(附註(ii))				
—最終控股公司	8,860	4,013	1,834	1,632
—同系子公司	143,670	48,682	4,730	4,733
應付子公司非控制性股東股息	144,564	99,468	—	—
限制性股票激勵計劃參與者墊款(附註39)	64,707	64,707	64,707	64,707
其它流動負債	109,116	75,420	—	14
	2,175,869	2,021,419	83,484	83,068

財務報表附註

35 其他應付賬款和預提費用(續)

附註：

- (i) 應付物業、廠房及設備賬款是無抵押和免息，並將根據相關貿易條款結算。
- (ii) 其他墊款主要指與有關的關連方的往來賬戶結餘，為無抵押及免息，並將於被請求支付時清償。

關連方餘額詳情載於附註43(b)。

36 應付最終控股公司賬款

	集團		公司	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
集團重組產生的結餘	150,091	150,091	150,090	150,090
其他	316,288	316,288	260,062	260,062
	466,379	466,379	410,152	410,152

應付最終控股公司數額為無抵押和免息，且無固定償還期限。

財務報表附註

37 借款

	集團	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
短期借款		
銀行借款		
— 有抵押(附註(g))	325,510	170,000
— 無抵押	878,500	840,705
	1,204,010	1,010,705
其他借款(附註(c))		
— 有抵押(附註(g))	95,000	80,599
— 無抵押	695,000	545,000
	1,994,010	1,636,304
長期借款的即期部分	658,000	251,000
	2,652,010	1,887,304
長期借款		
銀行借款		
— 有抵押(附註(g))	693,080	759,080
其他借款(附註(c))		
— 無抵押	661,000	663,000
	1,354,080	1,422,080
減：長期借款的即期部分	(658,000)	(251,000)
	696,080	1,171,080
借款總額	3,348,090	3,058,384

財務報表附註

37 借款(續)

附註：

(a) 長期借款的分析如下：

	集團	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
須於五年內全部償還		
— 銀行借款	693,080	759,080
— 其他借款	161,250	279,750
	854,330	1,038,830
毋須於五年內全部償還		
— 其他借款	499,750	383,250
	499,750	383,250
	1,354,080	1,422,080

(b) 長期借款的償還期如下：

	集團	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
銀行借款：		
— 一年內	638,000	191,000
— 第二年	55,080	553,000
— 第三至五年	-	15,080
	693,080	759,080
其他借款：		
— 一年內	20,000	60,000
— 第二年	13,000	20,000
— 第三至五年	128,250	199,750
— 第五年後	499,750	383,250
	661,000	663,000
	1,354,080	1,422,080

(c) 於二零一二年及二零一一年十二月三十一日，其他借款為本集團一所同系子公司提供的借款，年利率5%到7%。

財務報表附註

37 借款(續)

附註:(續)

(d) 本集團借款額受利率變動的影響如下:

	集團	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
銀行借款		
— 固定利率	650,590	639,985
— 浮動利率	1,246,500	1,129,800
	1,897,090	1,769,785
其他借款		
— 固定利率	1,120,250	1,099,349
— 浮動利率	330,750	189,250
	1,451,000	1,288,599
	3,348,090	3,058,384

於結算日長期及短期借款年度的實際利率如下:

	集團	
	二零一二年	二零一一年 (經重列)
加權平均實際利率		
— 銀行借款	6%	6%
— 其他借款	5%	4%

(e) 長期及短期借款的賬面價值以人民幣結算。

(f) 長期借款非即期部分的賬面值和公允值如下:

	賬面值		集團 公允值	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
銀行借款	55,080	568,080	53,777	549,163
其他借款	641,000	603,000	574,206	545,321
	696,080	1,171,080	627,983	1,094,484

公允值是按結算日可供本集團使用並具有大致相同條款及性質的金融工具的現行市場利率，以適用的折現率將現金流量折現。於二零一二年十二月三十一日，該等折現率為6.15%至6.55%(二零一一年：6.65%至7.05%)，視乎借款的類別而定。

財務報表附註

37 借款(續)

附註:(續)

(g) 本集團長期及短期借款的抵押呈列如下:

	集團	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
本集團已作抵押的資產,按賬面值		
— 應收賬款(附註26(e))	420,510	319,830
提供擔保:		
— 最終控股公司(附註43(c)(iii))	13,080	29,080
— 本集團內部子公司	680,000	750,000
	693,080	779,080

(h) 於二零一二年十二月三十一日,本集團有下列未使用借款融資額度。

	集團	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
按浮動利率		
— 於一年內到期	1,620,404	1,344,005

38 股本

	公司	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
已註冊,已發行且已繳足:		
每股面值人民幣1.00元的內資股3,117,995,265股 (二零一一年:2,934,590,598)(附註(i))	3,117,995	2,934,591
每股面值人民幣1.00元的H股2,356,433,902股 (二零一一年:2,014,433,902)(附註(ii))	2,356,434	2,014,434
	5,474,429	4,949,025

財務報表附註

38 股本(續)

附註：

- (i) 本公司於二零一二年一月十八日向中航機電發行了每股面值人民幣1元的內資股183,404,667股(附註1(a))。
- (ii) 於二零一二年三月二日，本公司以港幣3.55元的價格向獨立投資者發行了每股面值人民幣1元的H股342,000,000股。增發所得淨額約人民幣970,265,000元。

H股在各方面與內資股享有同等權益，並可就宣派、支付或作出的所有股息或分派享有同等地位，惟本公司將就H股以港元支付的所有股息，及只可由香港、澳門、台灣或中國以外任何其它國家法人或自然人以港元認購及買賣的H股除外。內資股的轉讓受中國法律不時施加的限制所規限。

39 以股權支付的補償

於二零一一年三月二十九日，本公司採納了一項為期十年的限制性股票激勵計劃(「計劃」)。

授予計劃參與者限制性股票時，授予價格的50%總計約人民幣64,707,000元由計劃參與者支付。計劃參與者自股票授予日起為公司服務2到4年後將逐步得到該等限制性股票。

於二零一一年，從公開市場購買了37,013,900股股票。購買股票所用金額總計約人民幣139,994,000元，將從權益下的基本儲備中扣除。該等股票在授予前由一家信託公司按限制性股票持有。

授予的限制性股票數額及相應公允值如下：

	二零一二年		二零一一年	
	授予日公允值 (每股) 港幣元	授予的限制 性股票數量 (千股)	授予日公允值 (每股) 港幣元	授予的限制 性股票數量 (千股)
於一月一日	4.15	37,014	-	-
授予	-	-	4.15	37,014
於十二月三十一日	4.15	37,014	4.15	37,014

於二零一二年十二月三十一日止年內自合併損益表扣除的限制性股票公允值為人民幣27,188,000元(二零一一年：人民幣20,390,000元)。

財務報表附註

40 儲備

	公司					總計 人民幣千元
	限制性股票 激勵計劃持 有的股票 人民幣千元	資本儲備 人民幣千元 (附註(b))	以股權 支付的補償 人民幣千元	其他儲備 人民幣千元 (附註(c))	未分配溢利 人民幣千元 (附註(d))	
	於二零一二年一月一日餘額	(139,994)	925,076	20,390	43,048	
年度溢利	-	-	-	-	203,985	203,985
發行新股	-	628,265	-	-	-	628,265
視為控股公司的出資	-	404,758	-	-	-	404,758
股票激勵計劃下員工服務價值(附註39)	-	-	27,188	-	-	27,188
二零一一年年終股息	-	-	-	-	(54,744)	(54,744)
轉換為法定盈餘公積金	-	-	-	20,399	(20,399)	-
於二零一二年十二月三十一日	(139,994)	1,958,099	47,578	63,447	186,181	2,115,311
於二零一一年一月一日餘額	-	586,135	-	37,581	57,625	681,341
年度溢利	-	-	-	-	54,671	54,671
視為控股公司的出資	-	338,941	-	-	-	338,941
按股票激勵計劃購買的限制性股票	(139,994)	-	-	-	-	(139,994)
股票激勵計劃下員工服務價值	-	-	20,390	-	-	20,390
二零一零年年終股息	-	-	-	-	(49,490)	(49,490)
轉換為法定盈餘公積金	-	-	-	5,467	(5,467)	-
於二零一一年十二月三十一日	(139,994)	925,076	20,390	43,048	57,339	905,859

附註：

(a) 本集團儲備的變動反映於第69頁至第70頁合併權益變動表內。

(b) 資本儲備

本公司的資本儲備反映(i)本公司發行的股本金額與於成立時轉入的資產、負債和權益的歷史淨值的差額並扣除本公司上市時發行股本的資本公積淨額；以及(ii)所發行股份的公允值與其賬面值的差異。

本集團的資本儲備亦包括子公司新發行股份產生的儲備、於聯營公司的資本貢獻及不涉及控制權變化向非控制股東出售權益。集團與控股公司收購或者出售的重組完成後，代價仍作為視同出售或者出資計入本集團的資本儲備。

財務報表附註

40 儲備(續)

附註:(續)

(c) 其他儲備

(i) 法定盈餘公積金

根據中國相關法律和財務制度，本公司每年將根據中國會計準則確定的稅後溢利之10%撥入法定盈餘公積金，除非該公積金已達本公司註冊資本之50%以上。以上公積金可用於減少虧損或增加股本。除用於減少虧損外，其它使用不得將此項公積金減至本公司註冊資本之25%以下。

(ii) 安全儲備金

根據財政部及國家安全生產監督管理局相關法規的要求，本集團需將當年確認的航空產品銷售收入總額的0.1%至2%劃撥至安全儲備金。該儲備金可用於提高航空產品生產安全，所用金額於發生時從合併損益表中扣除。

(d) 可供分派的未分配溢利

根據中國相關法律和本公司的章程，本公司可供分派的未分配溢利將被視為根據中國會計準則確定的金額與根據國際財務報告準則確定的金額兩者的較低者。於二零一二年十二月三十一日，可供分派的未分配收益約為人民幣186,181,000元(二零一一年：57,339,000元)。

財務報表附註

41 合併現金流量表

(a) 持續經營業務產生的現金

	集團	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
除稅前溢利	1,338,712	1,051,913
經下列各項調整：		
應佔合營公司業績	893	-
應佔聯營公司業績	(57,165)	(91,528)
公允價值(收益)/金融資產虧損	(27)	296
出售下列各項的虧損/(收益)		
- 物業、廠房及設備	742	(26,157)
- 投資物業	(49,465)	-
- 於子公司投資	(7,779)	-
- 於聯營公司投資	1,618	-
- 可供出售金融資產	(27,086)	(30,482)
- 待售金融資產	(137)	(8,340)
攤銷		
- 無形資產	4,308	3,834
- 土地使用權	12,370	13,247
折舊		
- 投資物業	1,206	1,430
- 物業、廠房及設備	429,513	440,682
限制性股票激勵計劃下員工服務價值	27,188	20,390
減值撥備		
- 存貨	19,523	2,858
- 應收賬款	36,700	14,664
可供出售金融資產股息收入及待售金融資產	(24,510)	(21,895)
利息收入	(173,207)	(126,900)
利息費用	150,661	131,363
	1,684,058	1,375,375
營運資金變動		
- 應收賬款增加	(1,661,665)	(750,681)
- 預付供應商款、其它應收款項及預付款減少/(增加)	303,108	(203,220)
- 存貨增加	(3,049,001)	(2,363,739)
- 抵押存款增加	(17,346)	(471,345)
- 應付款項增加	3,128,760	1,347,702
- 應付最終控股公司賬款減少	-	(213,389)
- 預收客戶賬款、其它應付款項及預提費用(減少)/增加	(947,592)	1,694,894
持續經營業務(使用)/產生的現金淨額	(559,678)	415,597

財務報表附註

41 合併現金流量表(續)

(b) (i) 出售物業、廠房及設備產生的現金包括：

	集團	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
賬面淨額	26,715	128,139
出售物業、廠房及設備的(虧損)/收益(附註7)	(742)	26,157
現金收入	25,973	154,296

(ii) 出售投資物業所產生的現金包括：

	集團	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
賬面淨額	1,140	22,671
出售投資物業的收益(附註7)	49,465	—
總代價	50,605	22,671
以下列形式：		
— 應收賬款	47,605	22,671
— 現金收入	3,000	—

財務報表附註

41 合併現金流量表(續)

(c) 處置／出售子公司

	集團	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
非流動資產	107,485	2,791,465
流動資產	89,101	4,357,242
總資產	196,586	7,148,707
總負債	(44,621)	(2,360,835)
非控制性權益	(1,966)	(2,900,867)
處置／出售淨資產	149,999	1,887,005
總代價	(157,778)	(599,417)
	(7,779)	1,287,588
淨現金流入／(流出)按以下釐定：		
應收現金款項	157,778	—
減：處置／出售之現金和現金等價物	(38,345)	(342,817)
	119,433	(342,817)

財務報表附註

41 合併現金流量表(續)

(d) 現金和現金等價物分析

	集團		公司	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
銀行餘額和現金	4,748,113	6,183,816	95,313	55,206
原期滿日不超過三個月的定期存款	471,208	119,596	114,864	50,000
	5,219,321	6,303,412	210,177	105,206

現金及現金等價物的賬面價值以下列貨幣結算：

	集團		公司	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
人民幣*	5,121,739	6,206,552	161,526	88,930
其他貨幣	97,582	96,860	48,651	16,276
	5,219,321	6,303,412	210,177	105,206

本集團及本公司原期滿日少於三個月的定期存款的加權平均有效年利率為2%(二零一一年：2%)。銀行結餘根據每日銀行存款利率變化的浮動利率計算利息收入。

* 將人民幣結餘兌成外幣須受中國政府頒佈的外匯管制規則和條例所限。

財務報表附註

42 資本承擔

(a) 資本承擔

本集團於二零一二年十二月三十一日未作撥備的資本承擔如下：

	集團		公司	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
購買物業、廠房及設備				
— 已授權但未立約	30,880	105,426	—	—
— 已立約但未撥備	20,351	65,864	—	—
	51,231	171,290	—	—
工程款承擔：				
— 已授權但未立約	507,475	27,176	—	—
— 已立約但未撥備	191,218	75,044	—	—
	698,693	102,220	—	—
於一家子公司的投資				
— 已立約但未撥備	30,000	—	30,000	—
	779,924	273,510	30,000	—

於二零一二年十二月三十一日，本公司並無任何重大資本承擔(二零一一年：無)。

財務報表附註

42 資本承擔(續)

(b) 經營租賃承擔

於二零一二年十二月三十一日，本集團根據不可撤銷經營租約須於以下期間支付的未來最低租金如下：

	集團	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
土地和樓宇：		
— 一年內	130,367	8,275
— 超過一年但不遲於五年	—	41,377
	130,367	49,652

一般而言，本集團經營租賃的租期為一至二十年不等。於二零一二年十二月三十一日，本公司並無任何重大經營租賃承擔(二零一一年：無)。

43 重大關連方交易

本集團是中航工業集團旗下的集團公司，中航工業集團於二零一二年十二月三十一日持有本公司51.26%的股份，剩餘48.74%股份為其他股東分散持有。

關連方指中航工業集團有能力直接或間接對另一方實體的財務決策和經營決策進行控制，或施加重大影響的實體，或本公司或其最終控股公司、聯營公司或共同控制實體的董事或管理人員。儘管中國政府一直在持續進行政府機構職能的改革，然而中國政府仍於中國境內擁有相當大部分的生產性資產。本集團的很大一部分業務活動是與中國政府直接地或者間接地控制的企業(「國有企業」)進行的，包括中航工業集團，它的子公司、聯營公司和日常業務中共同控制的企業實體。

按照國際會計準則第24號「關連方披露」的要求，除中航工業集團(也是一家國有企業)下屬企業實體之外，由中國政府直接或者間接控制的其他國有企業和其子公司，也被定義為本集團的關連方。而無論是中航工業集團還是中國政府，均沒有刊發財務報表給公眾使用。在本集團日常業務中，可能會與此等國有企業及其附屬公司進行不同類型交易。然而，本公司採用國際會計準則第24號(二零零九年修訂)對政府實體的豁免披露要求。

財務報表附註

43 重大關連方交易(續)

除了財務報告其他部分中提到的關連方信息外，以下為本集團與其關連方在日常業務中進行的重大關連方交易概要。本集團管理層認為，與關連方有關的有意義的重要信息都已經充分地予以披露。

(a) 重大關連方交易

	集團	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
收入		
銷售貨物及原料收益		
— 同系子公司	12,476,259	9,404,329
提供服務收入		
— 同系子公司	25,185	12,668
開支		
購買貨物及原材料		
— 同系子公司	8,149,831	4,175,722
應付服務費		
— 同系子公司	103,386	98,783
租金開支		
— 同系子公司	41,824	31,020
主要管理人員薪酬		
— 薪金、花紅和其他福利	7,443	12,763

本公司董事認為，上述交易是於本集團的日常業務過程中按與該等關連方協議並以雙方同意的條款進行的。

- **銷售／購買貨物及原材料和提供／收到服務**

產品及配套服務根據以下提供：(i)根據國家定價；(ii)如果沒有國家定價，則根據國家指導價；(iii)如果沒有國家指導價，則根據市場價格；及(iv)如果以上都不適用，則根據協議價額。

財務報表附註

43 重大關連方交易(續)

(a) 重大關連方交易(續)

• 租賃費用

年租金每年定期進行審核和調整，不高於市場普遍年租金由獨立評估師參考土地及財產在同類情況或者地區的市場租金確定。

(b) 與關連方的重大結餘：

	集團	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
資產		
應收貿易賬款		
— 同系子公司	2,677,206	2,570,031
應收票據		
— 同系子公司	964,938	392,411
預付供應商款		
— 同系子公司	222,726	203,936
其他應收賬款和預付款		
— 最終控股公司	2,665	7,240
— 同系子公司	122,470	351,784
— 聯營公司	8,165	45,665
負債		
應付貿易賬款		
— 同系子公司	1,826,662	1,305,969
應付票據		
— 同系子公司	1,411,954	880,474
預收客戶賬款		
— 同系子公司	1,703,098	3,638,899
其他應付賬款及預提費用		
— 最終控股公司	8,860	4,013
— 同系子公司	253,525	48,682

財務報表附註

43 重大關連方交易(續)

(c) 其他事項：

- (i) 於二零一二年一月十八日，本公司從中航機電收購其持有的天津航空的100%權益，詳情請見附註1(a)。
- (ii) 於二零一二年三月二十七日，本公司之附屬公司江西昌河航空工業有限公司，向昌河飛機工業集團(中航工業之附屬公司)出售其持有的九江昌河汽車有限公司51%之權益，現金對價約為人民幣65,970,000元，詳情見附註41(c)。

	集團	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
(iii) 本集團從最終控股公司獲得的銀行貸款擔保	13,080	29,080
(iv) 中航工業集團無償為本集團提供租賃使用土地，詳情載於附註17。		

44 財務風險管理

(a) 財務風險因素

本集團的業務承擔各種財務風險：市場風險(包括利率風險和價格風險)、信貸風險及流動風險。本集團的整個風險管理體系主要針對不可預見的金融市場，使對本集團財務狀況的不利影響最小化。

(i) 利率風險

本集團的收入及營運現金流量大部分不受市場利率變動所影響，而且本集團除了銀行結餘及現金及現金等價物外並無重大計息資產，詳情見附註31、32及41(d)。本集團承擔利率變動的風險，主要來自借款，有關詳情已在附註37中披露。以浮動利率計息的借款給本集團帶來現金流量利率風險，而以固定利率計息的借款給本集團帶來公允價值利率風險。於二零一二年十二月三十一日，本集團53%(二零一一年：57%)的借款為固定利率。本集團並無利用任何利率掉期對沖本身的利率風險。

於二零一二年十二月三十一日，若銀行借款、存款以及銀行餘額的利率較此前中國人民銀行公佈的利率升高/降低50基點，而所有其他因素維持不變，本集團的年度虧損將增加/減少人民幣28,210,000元。

財務報表附註

44 財務風險管理(續)

(a) 財務風險因素(續)

(ii) 價格風險

如本集團持有的分類為待售金融資產及可供出售金融資產投資使本集團承受股權證券價格風險。部分該等金融資產於經確認的股票交易所公開交易。於二零一二年十二月三十一日，若本集團持有的該等權益投資市場報價升高／降低10%，而所有其他因素維持不變，本集團權益將由於該等金融資產公允值的變動增加／減少人民幣18,521,000元。

(iii) 信貸風險

事實上本集團92%（二零一一年：93%）的已抵押存款、定期存款及現金及現金等價物為國有金融機構持有，管理層相信該等機構有較高的信用。本集團大部分待售金融資產及可供出售金融資產亦於經確認的股票交易所公開交易。管理層預期不會因為此等對方任何不履約的行為而產生虧損。

本集團並無重大的集中信貸風險。本集團已制定政策以確保其產品及服務出售的對象有適當的信貸歷史，且本集團定期對其客戶進行信貸評估。一般而言，本集團不要求貿易債務人提供擔保。管理層根據歷史支付記錄、逾付時間、債務人財務狀況及與相關債務人是否有分歧等情況定期對貿易及其他應收賬款的可回收性進行集中及單獨評估。根據本集團過往收取貿易賬款及其它應收賬款的歷史經驗，發生的壞賬沒有超出相關撥備，董事認為，財務報表內已就未能收回的應收賬款作出足夠的撥備。

(iv) 流動風險

謹慎的流動風險管理包括保持足夠的現金及現金等價物及通過承諾信貸的足夠額度獲得資金。

本集團現金需求的主要用途是對物業、廠房和設備的補充和更新、相關債務的支付和購買開支及營運費用。本集團通過內部資源、長期和短期銀行借款共同滿足流動資金需求。

於二零一二年十二月三十一日，本集團淨流動資產為人民幣9,607,795,000元（二零一一年：經重列人民幣8,645,683,000元）。管理層定期監控本集團現有及未來的現金流需求，以確保足夠的現金及現金等價物及通過承諾信貸的足夠額度獲得資金，以保證營運資金需求。於資產負債表日未使用的信貸額度在財務報表附註37(h)中披露。董事相信本集團目前的營運現金流及從中國境內的銀行獲得的信貸額度足以滿足其近期的資本承擔和營運資金需要。

財務報表附註

44 財務風險管理(續)

(a) 財務風險因素(續)

(iv) 流動風險(續)

下表按資產負債表日至合約到期日之間的剩餘期間分類，對本集團及本公司的金融負債進行分析。此表披露的金額為合約性未貼現現金流。

	少於一年 人民幣千元	一至兩年 人民幣千元	二至五年 人民幣千元	超過五年 人民幣千元
集團				
於二零一二年十二月三十一日				
銀行及其他借款	2,834,545	104,251	218,006	525,519
應付及其他應付賬款	11,202,040	-	-	-
應付最終控股公司賬款	466,379	-	-	-
於二零一一年十二月三十一日 (經重列)				
銀行及其他借款	2,101,570	630,917	292,372	402,030
應付及其他應付賬款	7,857,160	-	-	-
應付最終控股公司賬款	466,379	-	-	-
公司				
於二零一二年十二月三十一日				
應付及其他應付賬款	72,500	-	-	-
應付最終控股公司賬款	410,152	-	-	-
於二零一一年十二月三十一日				
其他應付賬款	74,409	-	-	-
應付最終控股公司賬款	410,152	-	-	-

財務報表附註

44 財務風險管理(續)

(b) 資本風險管理

本集團的資金管理政策，是保障集團能繼續營運，以為股東提供回報，同時維持最佳的資本結構以減低資金成本。

為維持或調整資本結構，本集團可能會考慮宏觀經濟條件、市場現行貸款利率以及從經營活動中產生的足夠現金流，亦或根據所需通過資本市場或銀行貸款獲得資金。

本集團利用負債比率監察其資本。此比率按照負債總額除以總權益計算，如合併資產負債表所列示。

於二零一二年十二月三十一日及二零一一年十二月三十一日，負債比率如下：

	集團	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (經重列)
負債總額(附註37)	3,348,090	3,058,384
總權益	16,493,588	14,118,260
負債比率	20%	22%

二零一二年資產負債比率的減少主要由於收購了天津航空(附註1(a))。

財務報表附註

44 財務風險管理(續)

(c) 公允值估計

本集團部分可供出售金融資產在活躍市場上交易，並且以於資產負債表日活躍市場上(一級市場)未經調整的報價作為公允值。該類已上市權益工具的公允值在財務報表附註24中披露。如果可以從交易所、經銷商、經紀人、產業集團、價格服務機構或者監管機構處獲得穩定、定期的市場報價，並且該類報價為實際經常發生的交易中經公平協商後確定的價格，那麼該市場被認為是活躍市場。本集團的金融資產採用的市場價格是目前的出價。

本集團流動金融資產的賬面值包括現金及現金等價物、存款、應收貿易賬款、應收票據及其他應收賬款，待售金融資產，而本集團流動金融負債包括應付貿易賬款、其它應付賬款和短期借款，均按概約公允值列賬。借款的長期部分的公允值在財務報表附註37(f)中披露。

一年內到期的金融資產和金融負債的賬面值假設與其公允值相若。就披露而言，金融負債公允值是用本集團的可用相似金融工具現行市場利率，將未來合同現金流量折現而作出估計。

45 結算日後事項

於二零一三年一月二十九日，中航光電科技股份有限公司(本公司之子公司)發行了本金為人民幣500,000,000元的5年期債券。該等債券由本公司擔保，年利率為5.08%。

財務報表附註

46 主要子公司、合營公司及聯營公司的詳情

名稱	註冊及繳足資本	應佔權益	法律實體的類別	主要業務
子公司				
直接持有				
哈爾濱航空工業(集團)有限公司	人民幣450,000,000	100%	有限責任公司	通用飛機及直升機的製造及銷售
江西昌河航空工業有限公司	人民幣270,142,916	100%	有限責任公司	通用飛機及直升機的製造及銷售
江西洪都航空工業股份有限公司	人民幣717,114,512	43.63% (附註(a))	股份公司 (於上海證券交易所上市)	基礎教練機、通用飛機及其它航空產品(包括零部件)的設計、開發、製造及銷售
中航光電科技股份有限公司	人民幣401,625,000元	43.34% (附註(a))	股份公司 (於深圳證券交易所上市)	電子連接器、光學元件及電纜組件的研發、製造及銷售
中航航空電子設備股份有限公司	人民幣1,353,202,260	43.22% (附註(b))	股份公司 (於上海證券交易所上市)	持有投資 從事航空設備業務
天津航空機電有限公司	人民幣43,163,439	100%	有限責任公司	航空電氣工程產品及配件的製造及銷售

財務報表附註

46 主要子公司、合營公司及聯營公司的詳情(續)

名稱	註冊及繳足資本	應佔權益	法律實體的類別	主要業務
間接持有				
哈飛航空工業股份有限公司	人民幣337,450,000	50.05%	股份公司 (於上海證券交易所上市)	航空產品(包括零部件)的開發、設計、製造及銷售
上海航空電器有限公司	人民幣60,000,000	43.22% (附註(b))	有限責任公司	航空機電產品及附件生產和銷售
蘭州萬里航空機電 有限責任公司	人民幣173,542,800	43.22% (附註(b))	有限責任公司	航空機電產品及附件生產和銷售
蘭州飛行控制有限責任公司	人民幣146,773,263	43.22% (附註(b))	有限責任公司	航空自動控制設備的研究、生產及銷售
成都凱天電子股份有限公司	人民幣321,680,000	37.49% (附註(b))	股份公司	大氣數據系統及各種航空設備的研究、生產及銷售
陝西寶成航空儀表 有限責任公司	人民幣200,000,000	43.22% (附註(b))	有限責任公司	航空機電產品及附件生產和銷售
太原航空儀表有限公司	人民幣48,334,292	43.22% (附註(b))	有限責任公司	航空機電產品及附件生產和銷售
千山航空電子有限責任公司	人民幣245,340,701	43.22% (附註(b))	有限責任公司	航空機電產品及附件生產和銷售
陝西華燕航空儀表有限公司	人民幣160,000,000	34.58% (附註(b))	有限責任公司	航空機電產品及附件生產和銷售

財務報表附註

46 主要子公司、合營公司及聯營公司的詳情(續)

附註：

- (a) 儘管本公司持有這些公司的權益及投票權低於50%，由於其他股東股權分散，且並未就其持有的權益組織以使其投票權超過本集團，因此本集團視同有控制權。
- (b) 儘管本公司，直接或者間接持有這些公司權益低於一般，但由於與其他投資者的協議，可以行使超過一般的投票權，因此，本集團合併這些公司業績。

名稱	註冊及繳足資本	應佔權益	法律實體的類別	主要業務
合營公司				
間接持有				
中航海信光電技術有限公司	人民幣70,000,000	50%	有限責任公司	電子連接器，光學器件及電纜組件的研發、製造及銷售
聯營公司				
間接持有				
哈爾濱安博威飛機工業有限公司	美元25,000,000	49%	有限責任公司	支線飛機的生產及提供相關銷售及售後服務
哈爾濱哈飛空客複合材料製造中心有限公司	人民幣1,020,329,930	20%	有限責任公司	商用飛機零部件的生產
江西洪都商用飛機股份有限公司	人民幣1,200,000,000	25.50%	股份公司	商用飛機零部件的生產
江西洪都新府置業有限公司	人民幣300,000,000	48.53%	有限責任公司	房地產開發及管理，房屋租賃及海外投資

財務報表附註

46 主要子公司、合營公司及聯營公司的詳情(續)

名稱	註冊及繳足資本	應佔權益	法律實體的類別	主要業務
聯營公司				
間接持有				
天津梅蘭日蘭有限公司	人民幣14,809,000	20.00%	有限責任公司	電氣設備的生產，主要包括空氣斷路器、電閘盒及其他電子部件
施耐德電氣低壓(天津)有限公司	美元10,000,000	20.00%	有限責任公司	高壓及低壓智能化電氣產品的生產
上海施耐德低壓終端電器有限公司	美元4,200,000	20.00%	有限責任公司	模數低壓終端電器產品的生產

所有以上的子公司、合營公司、聯營公司及共同控制實體均於中國成立及經營。

因部分上述實體及共同控制實體未註冊英文名，此處所列英文名為本公司盡所能根據其中文名翻譯而來。

年報釋義

在本年報內，除文義另有指明者外，下列詞義具有以下涵義。

「阿古斯特」	指	阿古斯特有限公司(Agusta S.p.A)
「空客複合材料」	指	哈爾濱哈飛空客複合材料製造中心有限公司，本集團持有其20%之權益
「中航機電」	指	中航機電系統有限公司，中航工業之全資附屬公司
「公司章程」	指	本公司的章程(以不時經修訂的為準)
「中航工業」	指	中國航空工業集團公司，本公司之控股股東，截止二零一二年十二月三十一日，持有本公司51.26%權益
「中航電子」	指	中航航空電子設備股份有限公司，一家其股份於上海證券交易所上市之股份有限公司，截止二零一二年十二月三十一日，本公司持有其43.22%權益
「航電系統」	指	中航航空電子系統有限責任公司，為中航工業之全資附屬公司
「中航工業集團」	指	中航工業及其附屬公司(不包括本集團)
「中航第一集團公司」	指	中國航空工業第一集團公司，為中航工業之前身
「中航第二集團公司」	指	中國航空工業第二集團公司，為本公司之前控股股東，中航工業之前身
「中航凱天」	指	成都凱天電子股份有限公司，一家於中國成立之有限責任公司
「中航蘭飛」	指	蘭州飛行控制有限責任公司，一家於中國成立之有限責任公司，為中航電子之全資附屬公司
「中航科工」、「本公司」	均指	中國航空科技工業股份有限公司，於二零零三年四月三十日在中國成立的股份有限公司
「董事會」	指	本公司的董事會
「昌河阿古斯特」	指	江西昌河阿古斯特直升機有限責任公司，昌河航空與阿古斯特分別持有其60%和40%權益的中外合資企業
「昌河航空」	指	江西昌河航空工業有限公司，為本公司的全資附屬公司

年報釋義

「董事」	指	本公司的董事
「內資股」	指	本公司每股面值人民幣1.00元的普通股，由中國公民及／或法人團體以人民幣認購或入賬列為繳足的股份
「東安動力」	指	哈爾濱東安汽車動力股份有限公司，一家其股份在上海證券交易所上市的股份有限公司，由本公司持有54.51%權益，本公司於二零一二年三月完成出售東安動力，不再持有其權益
「歐直公司」	指	歐洲宇航防務集團(EADS)的子公司
「中航總」	指	中國航空工業總公司，中國航空工業第一集團公司及中國航空工業第二集團公司的前身
「本集團」、「集團」	指	本公司及其附屬公司
「H股」	指	本公司普通股本中每股面值人民幣1.00元的境外上市外資股，以港元提呈認購及出售和買賣及於聯交所上市
「哈飛股份」	指	哈飛航空工業股份有限公司，一家其股份在上海證券交易所上市的股份有限公司，由哈航集團持有50.05%權益
「哈爾濱安博威」	指	哈爾濱安博威飛機工業有限公司，本公司持有其49%權益
「哈航集團」	指	哈爾濱航空工業(集團)有限公司，為本公司的全資附屬公司
「洪都航空」	指	江西洪都航空工業股份有限公司，一家其股份在上海證券交易所上市的股份有限公司，截止二零一二年十二月三十一日，本公司持有其43.63%權益
「洪都集團」	指	江西洪都航空工業(集團)有限責任公司，為中航工業的全資附屬公司
「景德鎮直升機」	指	中國航空科技工業股份有限公司景德鎮直升機研發分公司
「中航光電」	指	中航光電科技股份有限公司，一家其股份於深圳證券交易所上市之股份有限公司，截止二零一二年十二月三十一日，本公司持有其43.34%權益

年報釋義

「蘭航機電」	指	蘭州萬里航空機電有限責任公司，為中航電子之全資附屬公司
「上市規則」	指	聯交所證券上市規則(以不時經修訂的為準)
「千山電子」	指	陝西千山航空電子有限責任公司，一家於中國成立之有限責任公司，為中航電子之全資附屬公司
「限制性股票」	指	根據激勵計劃授予H股，見激勵計劃中定義
「國資委」	指	中國國務院國有資產監督管理委員會
「激勵計劃」	指	本公司於二零一一年三月二十九日臨時股東大會採納之限制性股票激勵計劃
「陝西寶成」	指	陝西寶成航空儀表有限責任公司，一家於中國成立之有限責任公司，為中航電子之全資附屬公司
「陝西華燕」	指	陝西華燕航空儀表有限公司，一家於中國成立之有限責任公司
「上航電器」	指	上海航空電器有限公司，為中航電子之全資附屬公司
「股份」	指	內資股和H股
「瀋陽興華」	指	瀋陽興華航空電器有限責任公司
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「監事」	指	本公司的監事
「太原儀表」	指	太原航空儀表有限公司，一家於中國成立之有限責任公司，為中航電子之全資附屬公司
「本集團」、「集團」	指	中航科工及其所有或任何附屬公司
「中國」	指	中華人民共和國
「天津航空」	指	天津航空機電有限公司，一家於中國成立之有限責任公司，為本公司的全資附屬公司
「教練機」	指	設計用作飛行訓練的飛機

企業信息

董事會

董事長、執行董事	林左鳴
副董事長、執行董事	譚瑞松
非執行董事	顧惠忠
非執行董事	高建設
非執行董事	生明川
非執行董事	莫利斯 • 撒瓦 (Maurice Savart)
獨立非執行董事	郭重慶
獨立非執行董事	李現宗
獨立非執行董事	劉仲文

高級管理人員

總裁	譚瑞松
副總裁	王軍
	倪先平
	鄭強
	張昆輝
公司秘書	閻靈喜

公司法定名稱

中國航空科技工業股份有限公司	
AviChina Industry & Technology Company Limited	
中文簡稱：	中航科工
英文簡稱：	AVICHINA
法定代表人：	林左鳴

香港主要營業地點

香港金鐘道95號統一中心15樓B室

授權代表

譚瑞松	閻靈喜
-----	-----

主要往來銀行

上海浦東發展銀行股份有限公司 中國上海市中山東一路12號
交通銀行股份有限公司 中國上海浦東新區銀城中路188號
中國民生銀行股份有限公司 中國北京西城區復興門內大街2號
中國銀行股份有限公司 中國北京西城區復興門內大街1號

股票上市地點、股票簡稱和股票代碼

香港聯合交易所主板(H股)
股票簡稱：中航科工
股票代碼：2357

註冊地址

中國北京經濟技術開發區榮昌東街甲5號2號樓8層

公司網址

www.avichina.com

通訊地址

中國北京1655信箱
郵政編碼：100009

電話：86-10-58354309
傳真：86-10-58354300/10
電子信箱：avichina@avichina.com

企業信息

股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司
香港皇后大道東183號
合和中心17樓1712-1716室

股東週年大會

本公司謹訂於二零一三年六月十四日(星期五)上午九時正在中華人民共和國北京市朝陽區北辰東路18號北京凱迪克格蘭雲天大酒店舉行公司二零一二年度股東週年大會。

核數師

國際核數師

羅兵咸永道會計師事務所
香港中環太子大廈22樓

國內核數師

普華永道中天會計師事務所有限公司
中國上海湖濱路202號普華永道中心11樓

法律顧問

香港法律顧問

年利達律師事務所
香港遮打道歷山大廈10樓

中國法律顧問

北京嘉源律師事務所
北京市西城區復興門內大街158號
遠洋大廈F407